

PLEASE READ THIS AGREEMENT CAREFULLY BEFORE PURCHASING OR USING RED HAT PRODUCTS AND SERVICES. BY USING OR PURCHASING RED HAT PRODUCTS OR SERVICES, CLIENT SIGNIFIES ITS ASSENT TO THIS AGREEMENT. IF YOU ARE ACTING ON BEHALF OF AN ENTITY, THEN YOU REPRESENT THAT YOU HAVE THE AUTHORITY TO ENTER INTO THIS AGREEMENT ON BEHALF OF THAT ENTITY. IF CLIENT DOES NOT ACCEPT THE TERMS OF THIS AGREEMENT, THEN IT MUST NOT PURCHASE OR USE RED HAT PRODUCTS AND SERVICES.

This Red Hat Enterprise Agreement, including all referenced appendices and documents located at URLs (the "Agreement"), is between Red Hat Limited, Korea Branch ("Red Hat") and the purchaser or user of Red Hat software and services who accepts the terms of this Agreement ("Client"). The effective date of this Agreement ("Effective Date") is the earlier of the date that Client signs or accepts this Agreement or the date that Client uses Red Hat's software or services.

1. Scope of Agreement

1.1 Framework. This Agreement establishes a framework that will enable Red Hat to provide Software and Services to Client. "Software" means Red Hat Enterprise Linux, JBoss Enterprise Middleware and other software programs branded by Red Hat, its Affiliates and/or third parties including all modifications, additions or further enhancements delivered by Red Hat. The specific services (the "Services") and/or Software that Red Hat will provide to Client will be described in an Order Form, signed by the parties or otherwise accepted by Red Hat, which may consist of (a) one or more mutually agreed order forms, statements of work, work orders or similar transaction documents, or (b) an order placed by Client through Red Hat's online store accessible from a Red Hat website. The parties agree that the terms of this Agreement will govern all purchases and use by Client of Software and Services unless otherwise agreed by the parties in writing.

1.2 Affiliates. Red Hat and Client agree that Affiliates of Client may acquire Software and Services from Red Hat or its Affiliates by entering an Order Form with Red Hat (or a Red Hat Affiliate) that incorporates the terms and conditions of this Agreement. The parties acknowledge that adjustments to the terms of this Agreement may be made in a particular Order Form (for example, to address disparate tax and/or legal regimes in other geographic regions). "Affiliate" means an entity that owns or controls, is owned or controlled by, or is under common control or ownership with a party, where "control" is the possession, direct or indirect, of the power to direct or cause the direction of the management and policies of an entity, whether through ownership of voting securities, by contract or otherwise.

1.3 Business Partners. Red Hat has entered into agreements with other organizations ("Business Partners") to promote, market and support certain Software and Services. When Client purchases

Red Hat 제품/서비스를 구매 또는 사용하기 전에 본 계약서를 주의 깊게 읽어 보십시오. Red Hat 제품/서비스를 사용하거나 구매하였다는 것은 고객이 본 계약에 동의하겠다는 자신의 의사를 밝히는 것입니다. 귀하가 어느 단체를 대표하는 경우 귀사는 해당 단체를 대신하여 본 계약을 체결할 권리를 보유하고 있음을 진술합니다. 고객이 본 계약 조건을 수용하지 않을 경우, 해당 고객은 Red Hat 제품/서비스를 사용하거나 구매할 수 없습니다.

본 Red Hat Enterprise 계약과 인터넷 상에 게시된 별첨 및 문서("본 계약")는 Red Hat Limited 한국지점("Red Hat")과 본 계약의 제 조건을 수락하는 Red Hat 소프트웨어/서비스의 구매자 또는 사용자("고객") 간에 체결된다. 본 계약의 발효일("발효일")은 고객이 본 계약에 서명하거나 본 계약을 수락한 일자와 고객이 Red Hat의 소프트웨어/서비스를 사용한 일자 중 먼저 오는 날로 한다.

1. 계약 범위

1.1 구조. 본 계약에서는 Red Hat이 본건 소프트웨어 및 서비스를 고객에게 제공하는 조건을 정한다. "본건 소프트웨어"란 Red Hat이 공급하는 Red Hat Enterprise Linux, JBoss Enterprise Middleware, 기타 Red Hat, 그 자회사 및/또는 제3자 상표의 소프트웨어 프로그램, 및 Red Hat이 인도하는 일체의 수정물, 추가물, 장애 개량물을 의미한다. Red Hat이 고객에게 제공할 구체적인 서비스("본건 서비스") 및/또는 본건 소프트웨어는 당사자들이 서명하거나 달리 Red Hat이 수락한 주문서에 기재하는바, 동 주문은 (a) 상호 합의한 주문양식, 작업지시서, 작업주문서 등의 거래 문서, 또는 (b) Red Hat 웹사이트 상의 Red Hat의 온라인 점포를 통한 주문서로 구성될 수 있다. 당사자들은 당사자들이 달리 서면 합의한 경우를 제외하고 고객이 본건 소프트웨어 및 서비스를 구매, 사용하는 모든 사항에 대하여 본 계약 조건에 의하여 규율받는 것에 동의한다.

1.2 계열사. Red Hat과 고객은 고객의 계열사도 본 계약 조건을 반영한 주문서를 Red Hat (또는 그 계열사)에 제출함으로써 Red Hat이나 그 계열사로부터 본건 소프트웨어와 서비스를 구매할 수 있다는 점에 동의한다. 당사자들은 주문서 상에서 (가령 여타 관할지의 상이한 조세 및/또는 법률 제도 문제를 해결할 목적 등으로) 본 계약 조건을 조정할 수 있다는 점을 인정한다. "계열사"란 어느 당사자를 소유 또는 지배하거나, 동 당사자가 소유 또는 지배하거나, 동 당사자와 동일한 지배나 소유의 대상이 되는 주체를 의미하고, 이때 "지배"라 함은 의결권 있는 유가증권을 소유하거나 계약 등에 의하여 어느 주체의 경영과 정책을 좌우하거나 좌우되게 할 권한을 직, 간접적으로 소유한 상태를 의미한다.

1.3 업무 제휴사. Red Hat은 일부 소프트웨어 및 서비스의 홍보, 마케팅 및 지원을 위하여 여타 조직("제휴사")과 약정을 체결하였다. 고객이 제휴사를 통해 본건 소프트웨어 및 서비스를 구매한 경우, 본 계약

Software and Services through a Business Partner, Red Hat confirms that it is responsible for providing the Software and Services to Client under the terms of this Agreement. Red Hat is not responsible for (a) the actions of Business Partners, (b) any additional obligations Business Partners have to Client, or (c) any products or services that Business Partners supply to Client under any separate agreements between a Business Partner and Client.

2. Obligations of the Parties

2.1 On-Site Obligations. If Red Hat personnel are working on Client's premises, then (a) Client will provide a safe and secure working environment for Red Hat personnel, and (b) Red Hat will comply with all reasonable workplace safety and security standards and policies, applicable to Client's employees, of which Red Hat is notified in writing by Client in advance.

2.2 Changes to Work and Delays. Changes to the Services will be made only through a written change order signed by both parties. In the event that (a) Client fails to timely fulfill its obligations under an Order Form, and this failure adversely impacts the provision of Services, or (b) events outside of either party's reasonable control cause a delay in or otherwise affect Red Hat's ability to perform its obligations under an Order Form, Red Hat will be entitled to appropriate relief, including adjusting the timing of its delivery of applicable Services.

2.3 Assistance. Client may provide Red Hat access to Client information, systems, and software ("Client Information"), and resources such as workspace, network access, and telephone connections as reasonably required by Red Hat in order to provide the Services. Client understands and agrees that (a) the completeness, accuracy of, and extent of access to, any Client Information provided to Red Hat may affect Red Hat's ability to provide Services, and (b) if reasonable access to Client Information is not provided, Red Hat will be relieved from providing any Services dependent upon such access. Client will obtain any third party consents necessary to grant Red Hat access to the Client Information that is subject to the proprietary rights of, or controlled by, any third party, or which is subject to any other form of restriction upon disclosure.

3. Payment

3.1 Fees and Expenses. Fees for the Services (the "Fees") will be identified in an Order Form and are (a) due upon Red Hat's acceptance of an Order Form or, for renewal of Services, at the start of the renewal term, and (b) payable in accordance with Section 3.2. Fees are stated in Korean Won, must be paid in Korean Won, and, unless otherwise specified in writing, do not include out-of-pocket expenses, customs, duties or shipping costs. Client will reimburse Red Hat for all reasonable expenses Red Hat incurs in connection with the performance of Services. Client agrees to pay Red Hat the applicable Fees for each Unit. "Unit" is the measurement of Software or Service usage defined in the applicable Order Form. Any renewal of Subscription Services will be at the same price per Unit listed in the applicable Order Form. "Subscription Services" mean fee-bearing subscriptions for a defined period of time for a certain scope of Services.

3.2 Invoices

3.2.1 If Client desires credit terms with respect to the payment of Fees,

조건에 따라 이를 제공할 책임이 Red Hat에게 있다는 점을 확인한다. Red Hat은 (a) 제휴사의 행위, (b) 제휴사가 고객에 대하여 부담하는 추가 의무 및 (c) 제휴사가 고객과의 별도 계약에 따라 고객에 제공하는 제품이나 서비스에 대해서는 책임이 없다.

2. 당사자의 의무

2.1 현장 의무. Red Hat 직원이 고객의 사업장에서 작업을 수행하는 경우, (a) 고객은 Red Hat 직원을 위해 안전하고 보호된 작업 환경을 제공하고, (b) Red Hat은 고객으로부터 미리 서면 고지 받은, 고객의 직원에게 적용되는 합리적인 사업장 안전/보호 기준 및 정책을 준수한다.

2.2 작업 변경 및 지연. 본건 서비스를 변경할 경우엔 양 당사자가 서명한 변경주문서를 통해서만 변경한다. (a) 고객이 주문서 상의 자신의 의무를 적시에 이행하지 못하고, 그 불이행으로 인하여 본건 서비스 제공이 부정적인 영향을 받는 경우, 또는 (b) 양 당사자가 합리적으로 통제할 수 없는 사대로 주문서에 의한 Red Hat의 의무이행 능력이 지연 또는 저해되는 경우, Red Hat은 해당 서비스의 제공 시점을 조정하는 등 적절한 구제수단을 취할 수 있다.

2.3 지원. 고객은 Red Hat이 본건 서비스를 제공하기 위해 합리적으로 요청하는 바에 따라 Red Hat이 고객의 정보, 시스템, 소프트웨어("고객정보")와 사업장, 네트워크 접근, 통신선 등의 설비를 사용하거나 열람할 수 있도록 한다. 고객은 (a) 자신이 Red Hat에 제공한 정보의 완전성, 정확성과 Red Hat이 그 정보를 얼마만큼 사용하거나 열람할 수 있는지에 따라 Red Hat의 서비스 제공능력이 영향을 받을 수 있다는 점과, (b) 고객정보를 합리적으로 사용, 열람할 수 없는 경우, Red Hat은 그러한 사용, 열람에 의존하는 본건 서비스 제공 의무가 면제된다는 점을 이해하고 이에 동의한다. 제3자의 독점적인 권리의 대상이거나 제3자가 관리하거나 기타 공개 제한 사항의 적용을 받는 고객정보의 경우 고객은 Red Hat이 이를 사용하거나 열람할 수 있도록 제3자의 동의를 받아야 한다.

3. 지급

3.1 대금 및 경비. 본건 서비스 대금("대금")은 주문서에 기재하고, (a) Red Hat이 주문서를 수락하는 시점 또는 본건 서비스 갱신의 경우에는 갱신 기간 개시 시점에, (b) 제3.2조에 따라 지급한다. 대금은 한국 원화로 기재되고 지급하되, 서면으로 달리 명시한 경우를 제외하고 현금 지급 비용, 관세, 선적비용은 제외한다. 고객은 본건 서비스 이행과 관련하여 Red Hat에게 발생한 합리적인 경비를 Red Hat에게 변제한다. 고객은 유니트별로 대금을 지급하기로 한다. "유니트"라 함은 해당 주문서에서 정의한 본건 소프트웨어 또는 서비스 이용 측정 단위를 의미한다. 가입서비스를 갱신하는 경우 해당 주문서에 기재된 유니트별 가격을 동일하게 적용한다. "가입서비스"란 일정 범위의 본건 서비스에 대하여 일정 기간 가입하는 것을 의미하고, 수수료가 부과된다.

3.2 청구

3.2.1 고객이 대금 지급에 대하여 신용결제를 원하는 경우, 고객은 Red

Client will reasonably cooperate with Red Hat in establishing and periodically re-confirming Client's credit-worthiness. If credit terms are provided to Client, Red Hat will invoice Client for the Fees upon Red Hat's acceptance of the applicable Order Form and upon acceptance of any future order. Unless otherwise specified in an Order Form and subject to Red Hat's approval of credit terms, Client will pay Fees and expenses, if any, no later than thirty (30) days from the date of each invoice; provided, however, that Fees for professional services, training, training credits and other service credits are due prior to delivery. Except as otherwise provided in this Agreement, any and all payments made by Client pursuant to this Agreement are non-refundable. Red Hat reserves the right to suspend or cancel performance of all or part of the Services and/or change its credit terms if actual payment has not been received within thirty (30) days of the invoice date.

3.2.2 If Client is paying by credit card, Client (a) authorizes Red Hat to charge Client's credit card for the Services and for the amount due at the time of renewal of Subscription Services, and (b) agrees to provide updated credit card information to Red Hat for renewal purposes.

3.3 Taxes. All Fees are exclusive of Taxes. Client will pay Red Hat an amount equal to any Taxes arising from or relating to this Agreement or an applicable Order Form which are paid by or are payable by Red Hat. "Taxes" means any form of sales, use, value added or other form of taxation and any fines, penalties, surcharges or interest, but excluding any taxes based solely on the net income of Red Hat. If Client is required to withhold or deduct any portion of the payments due to Red Hat, Client will increase the sum payable to Red Hat by the amount necessary so that Red Hat receives an amount equal to the sum it would have received had Client made no withholdings or deductions.

4. License and Ownership

4.1 Software. Each type of Software is governed by a license grant or an end user license agreement, which license terms are contained or referenced in the appendices to this Agreement or the applicable Order Form.

4.2 Freedom to Use Ideas. Subject to Section 9 and Client's rights in Client Information and notwithstanding anything to the contrary contained in this Agreement or an Order Form, the ideas, methods, concepts, know-how, structures, techniques, inventions, developments, processes, discoveries, improvements and other information and materials developed in and during the course of any Order Form may be used by Red Hat, without an obligation to account, in any way Red Hat deems appropriate, including by or for itself or its clients or customers.

4.3 Marks. Unless expressly stated in an Order Form, no right or license, express or implied, is granted in this Agreement for the use of any Red Hat, Red Hat Affiliate, Client or third party trade names, service marks or trademarks, including, without limitation, the distribution of the Software utilizing any Red Hat or Red Hat Affiliate trademarks.

5. Reporting and Inspection

5.1 Reporting. Client will notify Red Hat (or the Business Partner from whom Client purchased Software or Services) promptly if the actual number of Units of Software or Services utilised by Client exceeds the number of Units for which Client has paid the

Hat이 고객의 신용도를 확인하고 이를 정기적으로 재확인할 수 있도록 합당한 협력을 한다. Red Hat은 신용결제를 허용한 경우 해당 주문서를 접수하거나 추후 주문을 접수한 시점에 고객에게 대금을 청구한다. 주문서에 달리 기재된 경우를 제외하고, Red Hat이 신용결제를 승인하는 경우에 한하여 고객은 각 청구일자 후 30일 이내에 대금과 기타 경비를 지급한다. 다만, 전문서비스 및 교육 대금과 교육 등 서비스 크레딧은 해당 서비스의 제공 이전에 지급하여야 한다. 본 계약에서 달리 정한 경우를 제외하고 본 계약에 따라 고객이 지급한 금액은 모두 환불이 불가능하다. Red Hat이 청구일로부터 30일 이내에 실제로 대금을 지급받지 못한 경우, Red Hat은 본건 서비스의 전부 또는 일부의 이행을 중단 또는 취소하고/거나 신용조건을 변경할 수 있다.

3.2.2 고객이 신용카드로 대금을 결제하는 경우, 고객은 (a) Red Hat이 본건 서비스 대금과 가입 갱신시에 납기가 도래한 금액을 고객의 신용카드에 청구할 수 있도록 허용하고, (b) 갱신을 위해 변경된 카드 정보를 Red Hat에 제공하기로 한다.

3.3 세금. 모든 대금은 세금이 포함되지 않은 금액이다. 고객은 Red Hat이 지급하거나 Red Hat이 지급해야 하는 본 계약 또는 해당 주문서와 관련하여 발생하는 모든 세금에 상당하는 금액을 Red Hat에 지급한다. "세금"이라 함은 형식을 불문하고 부과되는 판매세, 사용세 또는 부가세와 벌금, 과태료, 추징금, 이자를 의미한다. 단, Red Hat의 손소득만에 근거하여 부과된 세금은 제외된다. 고객이 Red Hat에 지급할 금액에서 일부 금액을 원천징수하거나 공제해야 하는 경우, 고객은 위 원천징수 또는 공제를 하지 않았더라면 Red Hat이 받을 수 있었을 금액을 Red Hat이 지급 받을 수 있도록 Red Hat에 지급할 총액을 증액한다.

4. 사용권 및 소유권

4.1 소프트웨어. 본건 소프트웨어는 사용권 허여 또는 최종사용자 사용권 계약에 의하여 규율 받되, 그 조건은 본 계약 또는 해당 주문서의 별첨에 기재되거나 언급되어 있다.

4.2 아이디어 사용의 자유. 주문서 이행 과정 중에서 개발되는 아이디어, 방법, 컨셉, 노하우, 구조, 기술, 발명, 개발, 공정, 발견, 개량, 기타 정보와 자료는, 제9조 및 고객정보에 대한 고객의 권리를 조건으로, 본 계약 또는 주문서에 포함된 어떠한 반대 내용에도 불구하고, 이유를 설명할 의무 없이, Red Hat(자신 또는 자신의 고객이나 소비자들 포함) 이 적절하다고 판단하는 방법으로 사용할 수 있다.

4.3 표시. 주문서에 명시적으로 기재된 경우를 제외하고, Red Hat 또는 그 자회사 상표를 사용한 소프트웨어를 배포하는 것을 비롯하여, Red Hat, 또는 그 자회사, 고객 또는 제3자의 상호, 서비스표 또는 상표를 사용할 어떠한 권리도 본 계약 상 명시적 혹은 묵시적으로 부여되지 아니한다.

5. 보고 및 검사

5.1 보고. 고객은 자신이 사용한 본건 소프트웨어 또는 서비스 유닛의 실제 수량이 자신이 대금을 지급한 본건 소프트웨어 또는 서비스 유닛의 수량을 초과할 경우 그 사실을 즉시 Red Hat(또는 본건 소프트웨어 또는 서비스를 구매한 제휴사)에 통지한다. 고객은 이

applicable Fees. In its notice, Client will include the number of additional Units and the date(s) on which such Units were first utilised. Red Hat (or the Business Partner) will invoice Client for the applicable Services for such Units and Client will pay for such Services no later than thirty (30) days from the date of invoice.

5.2 Inspection. During the term of this Agreement and for one (1) year thereafter, Red Hat or its designated agent may inspect Client's facilities and records to verify Client's compliance with this Agreement. Any such inspection will take place only during Client's normal business hours and upon no less than ten (10) days prior written notice from Red Hat. Red Hat will give Client written notice of any non-compliance, including the number of under-reported Units of Software or Services, and Client will have fifteen (15) days from the date of this notice to make payment to Red Hat for the applicable Services provided with respect to the underreported Units. If Client under-reports the number of Units utilised by more than five percent (5%) of the number of Units for which Client paid, Client will also pay Red Hat for the cost of such inspection.

6. Term and Termination

6.1 Term and Termination of Agreement. The term of this Agreement will begin on the Effective Date and will terminate at the expiration of ninety (90) days following written notice of termination given by one party to the other. Termination of this Agreement will not operate to terminate any Order Form and the terms and conditions of this Agreement will continue in full force and effect to the extent necessary to give effect to any Order Form in effect at the time of termination of this Agreement and until such time as the applicable Order Form expires or is terminated in accordance with Section 6.2 below.

6.2 Term and Termination of Order Form

6.2.1 The term of an Order Form begins on the date the Order Form is executed ("Order Form Effective Date") and continues for the term stated in the Order Form. Thereafter, the term for Subscription Services will automatically renew for successive terms of one (1) year each, unless either (i) Red Hat gives written notice to Client of its intention not to renew at least sixty (60) days before the commencement of the next renewal term, or (ii) Client gives written notice to Red Hat of its intention not to renew at least thirty (30) days before commencement of the next term. Client must use any other Services set forth in an Order Form during the term specified in the Order Form or within one (1) year of the Order Form Effective Date, whichever is shorter; if unused, such Services will be forfeited.

6.2.2 If Client or Red Hat materially breaches the terms of an Order Form, and such breach is not cured within thirty (30) days after written notice of the breach is given to the breaching party, then the other party may, by giving written notice of termination to the breaching party, terminate the applicable Order Form and/or this Agreement; provided, however, that no cure period will be required for a breach of Section 9 of this Agreement. The termination of an individual Order Form will not terminate any other Order Form or this Agreement unless otherwise specified in the written notice of termination. Without prejudice to any other right or remedy of Red Hat, in the event either party terminates an Order Form, Client will pay Red Hat (or the Business Partner from whom Client purchased such Software or Services) for all

통지서에 초과 유닛의 수량과 그 초과분을 최초로 사용한 일자를 기재한다. Red Hat(또는 제휴사)은 해당 서비스의 초과분에 대한 대금을 청구하고, 고객은 청구일 후 30일 이내에 이를 지급한다.

5.2 검사. 본 계약 기간 및 그 후 1년 동안, Red Hat 또는 그 지정 대리인은 고객이 본 계약 조건을 준수하고 있는지를 확인하기 위해 고객의 시설 및 장비를 검사 및 검토할 수 있다. 그와 같은 검사 및 검토는 Red Hat이 10일 전까지 서면 통지한 후 고객의 정상영업시간 중에 실시한다. Red Hat은 고객에게 과소 보고된 본건 소프트웨어 또는 서비스 유닛 등 본 계약 비준수 사항을 서면 통지하고, 고객은 위 통지일 후 15일 이내에 과소 보고한 분량에 대한 서비스 대금을 Red Hat에 지급한다. 고객이 실제보다 과소 보고한 유닛의 수량이 고객이 대금을 지급한 유닛 수량의 5%를 초과할 경우, 고객은 위 검사 비용도 Red Hat에 지급한다

6. 계약기간 및 종료

6.1 계약기간 및 종료. 본 계약의 기간은 발효일에 시작하고, 어느 일방 당사자가 상대방 당사자에게 해지의사를 서면 통지한 후 90일이 경과할 때 종료한다. 본 계약이 종료하더라도 주문서는 그 효력이 유지되고, 본 계약 종료 당시 유효한 주문서를 실행하기 위하여 필요한 범위 내에서, 해당 주문서가 만료되거나 아래 제6.2조에 따라 해지되기 전까지, 본 계약 조건은 그 효력이 유지된다.

6.2 주문서 기간 및 종료

6.2.1 주문서 기간은 주문서를 작성하는 날("주문서 발효일")부터 주문서에 기재된 기간 동안 지속된다. 그 후 가입서비스 기간은 (i) Red Hat이 다음 기간이 개시되기 60일 전까지 고객에게 갱신거절 의사를 서면 통지하지 않는 한, 또는 (ii) 고객이 다음 기간이 개시되기 30일 전까지 Red Hat에게 갱신거절 의사를 서면 통지하지 않는 한, 1년씩 자동 연장된다. 고객은 주문서에 기재된 기간 또는 주문서 발효일 후 1년 중 짧은 기간 중에 주문서에 기재된 여타 서비스를 이용해야 하고, 이용되지 않은 서비스가 있을 경우 그 서비스는 더 이상 이용할 수 없다.

6.2.2 고객 또는 Red Hat이 주문서 조건을 중대하게 위반하고 위반 당사자에게 위반사실을 서면 통지한 후 30일 이내에 그 위반을 시정하지 못한 경우, 상대방 당사자는 위반 당사자에게 해지의사를 서면 통지를 함으로써 해당 주문서를 해지할 수 있다. 단, 본 계약 제9조 위반의 경우에는 시정 기간이 적용되지 않는다. 어느 주문서가 해지되더라도, 해지 통지서에 달리 기재된 경우를 제외하고 여타 주문서나 본 계약이 종료되지 않는다. Red Hat의 어떠한 다른 권리나 구제수단을 침해함이 없이, 일방 당사자가 주문서를 해지한 경우 고객은 해지 발효일까지 제공된 모든 본건 서비스 대금을 Red Hat(또는 고객이 해당 소프트웨어 또는 서비스를 구매한 제휴사)에 지급한다

Services provided up to the effective date of termination.

6.3 Survival. If this Agreement or an Order Form is terminated for any reason, Sections 3, 4, 5.2, 6.3, 7, 8, 9, 10.2, 12, 13.1, and 13.5-13.15 of this Agreement (as the same are incorporated into each Order Form) will survive such termination.

7. Continuing Business

Nothing in this Agreement will preclude or limit Red Hat from providing software, materials, or services for itself or other clients, irrespective of the possible similarity of such software, materials or services to those that might be delivered to Client. The terms of confidentiality in Section 9 will not prohibit or restrict either party's right to develop, use or market products or services similar to or competitive with the other party; provided, however, that neither party is relieved of its obligations under this Agreement.

8. Limitation of Liability and Disclaimer of Damages

8.1 Limitation of Liability. FOR ALL EVENTS AND CIRCUMSTANCES, RED HAT'S AND ITS AFFILIATES' AGGREGATE AND CUMULATIVE LIABILITY ARISING OUT OF OR RELATING TO THIS AGREEMENT AND ALL ORDER FORMS, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ON ACCOUNT OF PERFORMANCE OR NON-PERFORMANCE OF OBLIGATIONS, REGARDLESS OF THE FORM OF THE CAUSE OF ACTION, WHETHER IN CONTRACT, TORT (INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, NEGLIGENCE), STATUTE OR OTHERWISE WILL BE LIMITED TO DIRECT DAMAGES AND WILL NOT EXCEED THE GREATER OF THIRTY THOUSAND POUNDS STERLING (£30,000) OR THE AMOUNT THAT CLIENT PAID (OR IS PAYABLE) TO RED HAT UNDER THE MOST APPLICABLE ORDER FORM GIVING RISE TO LIABILITY DURING THE TWELVE (12) MONTHS IMMEDIATELY PRECEDING THE FIRST EVENT GIVING RISE TO LIABILITY.

8.2 Disclaimer of Indirect Damages. TO THE FULLEST EXTENT PERMITTED BY LAW AND NOTWITHSTANDING ANYTHING TO THE CONTRARY CONTAINED IN THIS AGREEMENT OR ANY ORDER FORM, IN NO EVENT WILL RED HAT OR ITS AFFILIATES BE LIABLE TO CLIENT OR ITS AFFILIATES FOR: ANY CLAIM BASED UPON A THIRD PARTY CLAIM; ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, SPECIAL, INDIRECT, EXEMPLARY OR PUNITIVE DAMAGES, WHETHER ARISING IN CONTRACT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR BREACH OF STATUTORY DUTY), MISREPRESENTATION OR OTHERWISE; OR FOR ANY DAMAGES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THIS AGREEMENT AND/OR ANY ORDER FORMS FALLING WITHIN THE FOLLOWING CATEGORIES:

- (A) LOSS OF DATA;
- (B) LOSS OF PROFITS;
- (C) LOSS OF SAVINGS;
- (D) LOSS OR INTERRUPTION OF SERVICE;
- (E) LOSS OF BUSINESS OR ANTICIPATORY PROFITS;
- (F) LOSS OF USE OR DOWNTIME;
- (G) LOSS OF OR CORRUPTION TO DATA OR OTHER INFORMATION OR LOSS OR DAMAGE TO SOFTWARE

EVEN IF RED HAT OR ITS AFFILIATES HAVE BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH LOSS AND/OR DAMAGE.

6.3 존속조항 본 계약이나 주문서가 어떠한 사유로 해지되더라도, 제3, 4, 5.2, 6.3, 7, 8, 9, 10.2, 12, 13.1, 및 13.5 내지 13.15조는 그 해지 이후에도 존속한다.

7. 사업 지속

본 계약의 어떠한 내용도 Red Hat으로 하여금 자신이나 다른 고객을 위해 소프트웨어, 자료 또는 서비스를 제공하는 것을 금지하거나 제한하지 않는다(고객에게 제공되는 그 소프트웨어, 자료 또는 서비스와의 유사여부를 불문함). 제9조의 기밀유지 규정은 어느 일방 당사자가 상대방 당사자와 유사하거나 경쟁관계에 있는 제품이나 서비스를 개발, 이용, 마케팅할 권리를 배제하거나 제한하지 아니한다. 다만, 어떠한 당사자도 본 계약상의 의무가 면제되지는 않는다.

8. 책임의 제한 및 손해배상의 부인

8.1 책임의 제한. 어떠한 사태나 상황에서도, 본 계약 또는 주문서로부터 또는 이와 관련하여 발생하는 Red Hat 및 그 계열사의 누적적인 총책임(의무의 이행 또는 불이행으로 인한 경우를 포함함)은 계약, 불법행위(과실 포함), 법령 등 그 청구원인의 형태를 불문하고, 직접 손해로 제한되며 '영국화 금 30,000파운드'와 '책임을 야기한 최초 사태 직전 12개월 동안 가장 관련성이 큰 주문서에 따라 고객이 Red Hat에게 지급한(또는 지급해야 하는) 금액' 중에서 큰 금액을 초과할 수 없다.

8.2 간접 손해의 배상 부인. 본 계약 또는 주문서 상의 반대 규정에도 불구하고 법령에 의하여 최대한 허용되는 한도까지, Red Hat과 그 계열사는 고객 또는 그 계열사에 대하여, '제3자 청구에 기초한 청구', '계약, 불법행위(과실 또는 법정무의 위반 포함), 거짓진술 등으로부터 야기되는 우발적 손해, 결과적 손해, 특별 손해, 간접 손해, 징계적 손해, 징벌적 손해,' 혹은 '본 계약 및/또는 주문서로부터 또는 이와 관련하여 발생하는 다음 유형의 손해들'에 대하여 책임을 지지 아니한다.

- (A) 데이터의 망실;
- (B) 일실수익;
- (C) 일실저축;
- (D) 서비스의 손실 또는 사용중단;
- (E) 영업 또는 기대 수익의 손실;
- (F) 사용 또는 작업중단시간의 손실; 및
- (G) 데이터 또는 기타 정보의 망실 또는 훼손, 또는 소프트웨어의 망실 또는 파손

Red Hat이나 그 계열사가 그와 같은 손실 및/또는 손해의 가능성을 통지 받은 경우에도 마찬가지다

8.3 Disclaimer of Direct Damages. FOR THE AVOIDANCE OF DOUBT, THE TYPES OF LOSS AND/OR DAMAGE SPECIFIED IN SECTION 8.2(A) TO (G) INCLUSIVE SHALL NOT CONSTITUTE DIRECT LOSS FOR THE PURPOSES OF THIS AGREEMENT AND/OR ANY ORDER FORM.

8.4 No Exclusion or Limitation of Liability. NOTWITHSTANDING ANY OTHER PROVISION OF THIS AGREEMENT AND/OR ANY ORDER FORM, RED HAT DOES NOT EXCLUDE OR LIMIT LIABILITY FOR (A) PERSONAL INJURY OR DEATH TO THE EXTENT THAT SUCH INJURY OR DEATH RESULTS FROM THE GROSS NEGLIGENCE OR WILLFUL DEFAULT OF RED HAT, ITS AGENTS, SERVANTS, AFFILIATES, OR SUBCONTRACTORS; (B) ANY BREACH OF THE OBLIGATIONS OR WARRANTIES IMPLIED PURSUANT TO SECTION 12 OF THE SALE OF GOODS ACT 1979 OR SECTION 2 OF THE SUPPLY OF GOODS AND SERVICES ACT 1982; AND/OR (C) ANY FRAUDULENT MISREPRESENTATION UPON WHICH THE CLAIMING PARTY CAN BE SHOWN TO HAVE RELIED.

9. Confidentiality

9.1 Obligations. During the term of this Agreement, both parties agree that (i) Confidential Information will be used only in accordance with the terms and conditions of this Agreement; (ii) each will use the same degree of care it utilizes to protect its own confidential information, but in no event less than reasonable care; and (iii) the Confidential Information may be disclosed only to employees, agents and contractors with a need to know, and to its auditors and legal counsel, in each case, who are under a written obligation to keep such information confidential using standards of confidentiality not less restrictive than those required by this Agreement. Both parties agree that obligations of confidentiality will exist for a period of two (2) years following initial disclosure of the particular Confidential Information. "Confidential Information" means all information disclosed by either Red Hat or Client ("Disclosing Party") to the other party ("Recipient") during the term of this Agreement that is either (i) marked confidential or (ii) disclosed orally and described as confidential at the time of disclosure and subsequently set forth in writing, marked confidential, and sent to the Recipient within thirty (30) days following the oral disclosure.

9.2 Exclusions. Confidential Information will not include information which: (i) is or later becomes publicly available without breach of this Agreement, or is disclosed by the Disclosing Party without obligation of confidentiality; (ii) is known to the Recipient at the time of disclosure by the Disclosing Party; (iii) is independently developed by the Recipient without use of the Confidential Information; (iv) becomes lawfully known or available to the Recipient without restriction from a source having the lawful right to disclose the information; (v) is generally known or easily ascertainable by parties of ordinary skill in the business of the Recipient; or (vi) is software code in either object code or source code form that is licensed under an open source license. The Recipient will not be prohibited from complying with disclosure mandated by applicable law if, where reasonably practicable and without breaching any legal or regulatory requirement, it gives the Disclosing Party advance notice of the disclosure requirement.

8.3 직접 손해의 배상 부인. 보다 명확히 하자면, 위 제8.2(A)항 내지 (G)항까지 기재되어 있는 손실 및/또는 손해의 유형은 본 계약 및 주문서 상 직접 손실에 해당하지 아니한다.

8.4 책임의 배제 또는 제한의 부인 본 계약 및/또는 주문서의 여타 조항에도 불구하고, RED HAT은 (A) 자신, 자신의 대리인, 종사자, 계열사 또는 하청업체의 중과실 또는 고의에 의한 사상, (B) 1982년 물품 및 서비스 공급법(Supply of Goods And Services Act) 제2조 또는 1979년 물품판매법(Sale of Goods Act) 제12조에 따른 암묵적인 의무 또는 보증의 위반, 및/또는 (C) 청구 당사자가 신뢰한 것으로 입증할 수 있는 기망에 의한 거짓 진술에 대한 책임을 각각 배제하거나 제한하지 아니한다.

9. 기밀유지

9.1 의무. 본 계약 기간 동안 양 당사자는 (i) 기밀정보를 본 계약 조건에 따라서만 사용하고, (ii) 각자 자신의 기밀 정보를 보호할 때와 동일한 수준의 주의, 단 반드시 합리적인 주의 이상을 기울이며, (iii) 동 정보를 지득하여야 하는 직원, 대리인 및 도급업체와 자신의 감사 및 법률 대리인에 한하여 기밀정보를 공개할 수 있고, 각자 본 계약에서 정한 것 이상의 엄격한 기밀유지 기준을 사용하여 해당 기밀정보를 취급할 서면 의무를 지도록 하기로 한다. 양 당사자는 어느 기밀정보가 최초로 공개된 후 2년 간 기밀유지 의무가 지속된다는 점에 동의한다. "기밀정보"란 Red Hat이나 고객("공개당사자")이 본 계약 기간 동안 상대방 당사자("정보취득자")에게 공개한 정보로서 (i) 기밀로 표시하거나 (ii) 구두로 공개하고 공개 당시 기밀이라는 점을 설명하고 구두 공개 후 30일 이내에 서면에 명시하고 기밀로 표시하여 정보취득자에게 송부한 모든 정보를 의미한다.

9.2 예외. 기밀정보에는 (i) 공지의 사실인 정보, 본 계약을 위반하지 아니하고 공지의 사실이 된 정보, 또는 공개당사자가 기밀유지의 의무를 지지 아니한 상태에서 공개한 정보, (ii) 공개당사자의 공개 당시에 정보취득자가 이미 알고 있는 정보, (iii) 정보취득자가 기밀정보를 사용하지 아니하고 독자적으로 개발한 정보, (iv) 정보취득자가 공개할 수 있는 합법적 권리를 가진 정보원으로부터 제한 없이 합법적으로 취득한 정보, (v) 정보취득자의 업종에 종사하는 보통의 기술을 가진 자라면 일반적으로 알고 있거나 쉽게 확인할 수 있는 정보, (vi) open source 사용권에 의하여 사용권을 허여 받은 바 목적코드 또는 소스코드 형태의 소프트웨어 코드인 정보는 포함되지 않는다. 정보취득자는 합리적으로 가능하고 법률 또는 규제 요건을 위반하지 않는 경우에 있어 공개요건을 공개당사자에게 사전 통지하면 관련 법률에서 정한 공개를 이행할 수 있다.

10. Representations and Warranties

10.1 General Representations and Warranties. Red Hat represents and warrants that: (a) it will use reasonable skill and care in providing the Services; (b) the Services will be performed in a professional and workmanlike manner by qualified personnel; (c) it has the authority to enter into this Agreement with Client; and (d) to Red Hat's knowledge, Red Hat branded Software does not, at the time of delivery to Client, include malicious or hidden mechanisms or code for the purpose of damaging or corrupting the Software.

10.2 Disclaimer of Warranty. EXCEPT AS EXPRESSLY PROVIDED IN SECTION 10.1 OR BY A THIRD PARTY VENDOR DIRECTLY TO CLIENT UNDER A SEPARATE AGREEMENT, THE SERVICES, SOFTWARE AND ANY HARDWARE ARE PROVIDED BY RED HAT "AS IS" AND WITHOUT WARRANTIES, REPRESENTATIONS, CONDITIONS OR OTHER TERMS OF ANY KIND AND RED HAT EXCLUDES ALL IMPLIED WARRANTIES TO THE EXTENT PERMISSIBLE BY LAW (INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THOSE OF MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, NON-INFRINGEMENT AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE). RED HAT DOES NOT GUARANTEE OR WARRANT THAT THE USE OF THE SERVICES, SOFTWARE OR HARDWARE WILL BE UNINTERRUPTED, COMPLY WITH REGULATORY REQUIREMENTS, BE ERROR FREE OR THAT RED HAT WILL CORRECT ALL SOFTWARE ERRORS. FOR THE BREACH OF THE WARRANTIES SET FORTH IN SECTION 10.1, CLIENT'S EXCLUSIVE REMEDY, AND RED HAT'S ENTIRE LIABILITY, WILL BE THE REPERFORMANCE OF DEFICIENT SERVICES, OR IF RED HAT CANNOT SUBSTANTIALLY CORRECT A BREACH IN A COMMERCIALY REASONABLE MANNER, CLIENT MAY TERMINATE THE RELEVANT SERVICES AND RECEIVE A PRO RATA REFUND OF THE FEES PAID FOR THE DEFICIENT SERVICES AS OF THE EFFECTIVE DATE OF TERMINATION. Without limiting the generality of the foregoing disclaimer, the Software, Services and any hardware provided are not specifically designed, manufactured or intended for use in (a) the planning, construction, maintenance, control, or direct operation of nuclear facilities, (b) aircraft navigation, control or communication systems, weapons systems, or (c) direct life support systems. Client agrees that it is solely responsible for the results obtained from the use of the Software and Services.

11. Open Source Assurance Program

For Software that is Red Hat branded, purchases under this Agreement may entitle Client to participate in Red Hat's Open Source Assurance Program which is described at <http://www.redhat.com/rhel/details/assurance/>. The terms for this optional program are subject to a separate agreement which can be viewed at http://www.redhat.com/legal/open_source_assurance_agreement.html.

12. Governing Law/Consent to Jurisdiction

This Agreement (and all Order Forms) and any dispute or claim arising out of or in relation to or in connection with it is governed by, and will be construed in accordance with, English law, without

10. 진술 및 보증

10.1 일반적인 진술 및 보증. Red Hat은 (a) 자신이 본건 서비스 제공에 합리적인 기술과 주의를 기울일 것이며, (b) 본건 서비스가 자격 있는 인력에 의해 전문적이고 기술적으로 제공되고, (c) 고객과 본 계약을 체결할 권한이 자신에게 있으며, (d) Red Hat이 알고 있는 한 Red Hat 상표의 소프트웨어에는 고객에 대한 납품 당시 소프트웨어를 파손하거나 훼손할 목적의 악의적이거나 숨겨진 메커니즘이나 코드가 포함되어 있지 않다는 점을 진술, 보증한다.

10.2 보증의 부인. 제10.1조에 명시적으로 기재되거나 별도의 계약에 의하여 제3자가 고객에게 직접 제공한 경우를 제외하고는, 본건 서비스, 소프트웨어 및 하드웨어는 "있는 그대로" 보증, 진술, 기타 조건 없이 Red Hat에 의하여 제공되는 것이며, Red Hat은 시판가능성, 품질만족, 비침해성, 및 특정 목적 적합성에 대한 보증 등 일체의 묵시적 보증을 법률에서 허용하는 범위 내에서 배제한다. Red Hat은 본건 서비스, 소프트웨어 또는 하드웨어의 사용이 중단되지 않는다고 오류가 없을 것이라고, Red Hat이 모든 소프트웨어 오류를 보정할 것이라는 보장 또는 보증은 하지 아니한다. 제10.1조에 명시된 보증을 위반함에 따른 고객의 유일한 구제수단과 Red Hat 책임은 부족한 서비스를 재수행하는 것이다. 또는, Red Hat이 상업적으로 합리적인 방법으로 실질적으로 위반을 시정하지 못하는 경우, 고객은 해당 서비스를 해지하고 해지 발효일 현재 부족한 서비스에 대하여 지급된 대금을 안분비례로 환불받을 수 있다. 전술한 책임부인의 일반성을 제한하지 아니하고, 본건 소프트웨어, 서비스 및 제공 하드웨어는 (a) 핵심설의 기획, 구축, 정비, 관리, 직접 운영, (a) 항공기 운항, 관제, 통신 시스템, 무기 시스템, 또는 (c) 직접적인 생명유지 시스템에 사용할 목적으로 설계, 제조, 고안되지 아니하였다. 고객은 본건 소프트웨어 및 서비스의 사용으로 인한 결과에 대하여 전적인 책임을 지기로 한다.

11. Open Source 보장 제도

Red Hat 상표의 소프트웨어의 경우, 본 계약에 의하여 소프트웨어를 구매함으로써 고객은 Red Hat의 Open Source 보장제도의 혜택을 받을 수 있고, 자세한 내용은 <http://www.redhat.com/rhel/details/assurance/>에 게시되어 있다. 이 제도는 선택사항으로서 별도의 약정이 적용되는데, 그 내용은 http://www.redhat.com/legal/open_source_assurance_agreement.html에서 확인할 수 있다.

12. 준거법/재판관할에 대한 동의

본 계약(및 주문서)과 관련 분쟁 또는 청구는 물품의 국제거래에 관한 UN협약(United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods)에 의하여 구매 받지 아니하고 잉글랜드

giving effect to the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods. Each party irrevocably agrees that the courts of Korea or the courts of England and Wales will have exclusive jurisdiction to settle any dispute or claim that arises from or in connection with this Agreement (and all Order Forms).

13. Miscellaneous

13.1 Notices. Notices must be in English, in writing, and will be deemed given when delivered by hand or five (5) days after being sent using a method that provides for positive confirmation of delivery to the respective addresses or facsimile numbers indicated in an Order Form; provided that any notice from Client to Red Hat includes a copy sent to: Red Hat, Inc., Attention: General Counsel, 100 East Davie Street, Raleigh, North Carolina 27601; Facsimile: (919) 754-3704.

13.2 Assignment. This Agreement is assignable by either party only with the other party's prior written consent, which will not be unreasonably withheld, conditioned or delayed; provided, however, either party may, upon written notice and without the prior approval of the other party, (a) assign this Agreement to an Affiliate as long as the Affiliate has sufficient credit to satisfy its obligations under this Agreement and the scope of Service is not affected; and (b) assign this Agreement pursuant to a merger or a sale of all or substantially all of such party's assets or stock.

13.3 Independent Contractor. Red Hat is an independent contractor and nothing in this Agreement or related to Red Hat's performance of any Order Form will be construed to create an employment or agency relationship between Client (or any Client personnel) and Red Hat (or any Red Hat personnel). Each party will be solely responsible for supervision, direction, control and payment of its personnel, including applicable taxes, deductions, other payments and benefits. Red Hat may subcontract Services under an Order Form to third parties or Affiliates without the approval of Client; provided, however, that (a) subcontractors agree to protect Client Confidential Information, and (b) Red Hat remains responsible to Client for performance of its obligations hereunder.

13.4 Force Majeure. Neither party will be liable for any failure to perform its obligations or delays in performance (except of obligations to pay money) caused by acts of God, wars, riots, strikes, fires, floods, hurricanes, earthquakes, government restrictions, terrorist acts or other causes beyond its reasonable control.

13.5 Non-solicitation. Client agrees not to solicit or hire any personnel of Red Hat involved with the delivery of Services in connection with any Order Form during the term of and for twelve (12) months after termination or expiration of such Order Form; provided that Client may hire an individual employed by Red Hat who, without other solicitation, responds to advertisements or solicitations aimed at the general public.

13.6 Export and Privacy. Red Hat may supply Client with technical data that is subject to export control restrictions. Red Hat will not be responsible for compliance by Client with applicable export obligations or requirements for this technical data. Client agrees to comply with all applicable export control restrictions. If Client breaches this Section 13.6 or the export provisions of an applicable end user license agreement for the Software, or any provision referencing these sections, Red Hat may terminate this Agreement and/or the applicable Order Form and its obligations

법률에 따라 규율되고 해석한다. 각 당사자는 본 계약(및 주문서)과 관련 분쟁 또는 청구의 해결에 있어, 한국법원 또는 잉글랜드 및 웨일즈 법원의 전속적 재판관할권에 취소불능으로 동의한다.

13. 일반 사항

13.1 통지. 통지는 영문의 서면으로 하며, 인편으로 전달될 때 또는 주문서에 기재된 각각의 주소나 팩시밀리 번호로 송달 확인 방식으로 발송된 후 5일이 경과했을 때 송달된 것으로 간주한다. 다만, 고객이 Red Hat에게 전달하는 통지는 그 사본을 'Red Hat, Inc., 참조: General Counsel, 100 East Davie Street, Raleigh, North Carolina 27601; Facsimile: (919) 754-3704'로 송부하여야 한다.

13.2 양도. 본 계약은 어느 일방 당사자가 상대방 당사자의 사전 서면 동의를 얻은 경우에 한해 양도할 수 있고, 그러한 동의는 불합리하게 유보 또는 지연할 수 없고, 조건을 부여할 수 없다. 다만, 어느 일방 당사자라도 (a) 자기 계열사가 본 계약에 따른 자신의 의무를 이행하기 위해 충분한 신용이 있고, 본건 서비스 범위가 영향을 받지 않는 한 해당 계열사에게, (b) 자신의 자산이나 주식을 전부 또는 사실상 전부 매각하거나 합병함으로써, 서면 통지에 의하여 상대방 당사자의 사전 승인 없이 본 계약을 양도할 수 있다.

13.3 독립계약자. Red Hat은 독립계약자이며, 본 계약에 포함된 어떠한 내용이나 주문서에 대한 Red Hat의 이행에 관한 어떠한 사항도 고객(또는 그 직원)과 Red Hat(또는 그 직원) 간에 고용 또는 대리관계를 창설하는 것으로 해석하지 아니한다. 각 당사자는 자기 직원들에 관한 관련 세금, 공제액, 기타 지급액 또는 수당 등의 지급과, 감독, 지시, 통제에 대하여 전적인 책임을 진다. Red Hat은 (a) 하도급업자가 고객의 기밀정보를 보호하기로 하고, (b) Red Hat이 본 계약에 의한 자신의 의무 이행에 대하여 고객에게 계속 책임을 지는 한, 주문서 상의 본건 서비스를 고객의 승인 없이 제3자나 계열사에게 하도급 줄 수 있다.

13.4 불가항력. 대금 지급에 대한 경우를 제외하고, 어느 당사자도 자연재해, 전쟁, 폭동, 파업, 화재, 홍수, 지진, 행정 규제, 테러, 기타 자신이 합리적으로 통제할 수 없는 사태로 인한 불이행 및 이행지체에 대해 책임을 지지 아니한다.

13.5 유인 금지. 고객은 주문서 기간 동안, 그리고 그 해지 또는 만료 후 12개월 동안, 해당 주문서와 관련한 본건 서비스 제공을 담당할 Red Hat 직원에게 이직을 권유하거나 동인을 채용하지 않기로 한다. 단, 고객은 다른 유인 없이 일반인을 대상으로 한 광고나 채용권유를 통해 Red Hat의 직원을 채용할 수는 있다.

13.6 수출 및 개인정보보호. Red Hat은 수출통제규제의 대상이 되는 기술자료를 고객에게 제공할 수 있다. Red Hat은 그와 같은 기술자료에 대한 관련 수출 의무 또는 규제를 고객이 준수하는지에 대해 책임을 지지 아니한다. 고객은 모든 관련 수출 통제 규제를 준수하기로 한다. 고객이 본 13.6항 또는 소프트웨어를 위한 관련 최종사용자사용권계약의 수출관련 규정, 또는 동 규정을 언급한 규정을 위반할 경우, Red Hat은 고객에 대한 아무런 책임 없이 본 계약 및/또는 해당 주문서 및 그에 따른 자신의 의무를 종료할 수 있다.

thereunder without liability to Client. Client acknowledges and agrees that to provide the Services, it may be necessary for Client Information to be transferred between Red Hat, its Affiliates, Business Partners and/or subcontractors, which may be located worldwide.

13.7 Dispute Resolution. Each party agrees to give the other a written description of any problem(s) that may arise and to make a good faith effort to amicably resolve any such problem before commencing any proceeding. Notwithstanding the foregoing, either party may take any action reasonably required to protect such party's rights. No claim or action, regardless of form, arising out of this Agreement or an Order Form may be brought by either party more than one (1) year after the cause of action has accrued.

13.8 Headings. All headings contained in this Agreement are inserted for identification and convenience and will not be deemed part of this Agreement for purposes of interpretation.

13.9 Severability. If any provision of this Agreement is held invalid or unenforceable for any reason but would be valid and enforceable if appropriately modified, then such provision will apply with the modification necessary to make it valid and enforceable. If such provision cannot be so modified, the parties agree that such invalidity will not affect the validity of the remaining provisions of the Agreement.

13.10 Waiver. The delay or failure of either party to exercise any rights under this Agreement will not constitute or be deemed a waiver or forfeiture of such rights. No waiver will be valid unless in writing and signed by an authorized representative of the party against whom such waiver is sought to be enforced.

13.11 Complete Agreement. Each Order Form (a) is a separate agreement and is deemed to incorporate this Agreement, unless otherwise expressly provided in that Order Form; (b) constitutes the exclusive terms and conditions with respect to the subject matter of that Order Form, notwithstanding any different or additional terms that may be contained in the form of purchase order or other document used by Client to place orders or otherwise effect transactions under this Agreement; and (c) represents the final, complete and exclusive statement of the agreement between the parties with respect thereto, notwithstanding any prior written agreements or prior and contemporaneous oral agreements with respect to the subject matter of the Order Form. In the event of any conflict between this Agreement, any Order Form and any end user license agreement for Software, this Agreement will take precedence unless otherwise expressly provided in the Order Form. Notwithstanding any provision to the contrary in this Agreement, any applicable end user licence agreement will be governed by the laws of the State of New York and of the United States, without regard to any conflict of laws provisions. Any claim relating to the provision of the Services by Red Hat, its Affiliates or their respective personnel will be made against Red Hat Limited, alone. The parties have not relied upon, and will have no remedy in respect of, any warranty, statement, representation or understanding made by any party (whether or not that party is a party to this Agreement) unless it is expressly set out in this Agreement. Nothing in this Agreement will restrict either party's liability for fraudulent misrepresentation.

13.12 Amendment. Neither this Agreement nor any Order Form may be amended or modified except in a writing signed by the parties,

고객은 본건 서비스 제공을 위해선 전세계에 걸쳐 소재할 수 있는 Red Hat, 그 계열사, 제휴사 및/또는 하도급업체 간에 고객 정보를 이전할 필요가 있을 수 있다는 점을 인정하고 이에 동의한다.

13.7 분쟁해결. 각 당사자는 문제가 발생한 경우 상대방에게 서면으로 설명하고 절차를 시작하기 전에 원만하게 해결할 수 있도록 성실히 노력하기로 한다. 전술사항에도 불구하고 어느 일방 당사자는 자신의 권리를 보호하기 위하여 합리적으로 필요한 조치를 취할 수 있다. 본 계약 또는 주문서로부터 발생하는 형태 불문의 청구나 소송은 청구원인이 발생한 때로부터 1년 후에는 제기할 수 없다.

13.8 표제. 본 계약에 포함된 모든 표제는 식별과 편의를 위해 삽입된 것이며 해석목적상 본 계약의 일부로 보지 아니한다.

13.9 분리조항. 어떠한 이유에서건 본 계약의 어느 조항이 무효이거나 집행불가능 판정을 받되, 적절히 수정할 경우 유효하고 집행가능하게 될 수 있다면, 그 조항은 유효하고 집행가능하도록 수정하여 적용한다. 해당 조항이 그와 같이 수정할 수 없는 경우, 당사자들은 그로 인하여 본 계약의 다른 조항들이 영향을 받지 않는다는 점에 동의한다.

13.10 권리 포기. 일방 당사자가 본 계약상의 권리 행사를 지연하거나 행사하지 못하는 것은 그 권리의 포기 또는 박탈에 해당하지 아니하며, 포기나 박탈로 보지 아니한다. 어떠한 권리 포기도 그 포기가 효력을 미치는 당사자의 수권 대표자가 서명한 서면으로 하지 않는 한 효력이 없다.

13.11 완전합의. 각 구매주문서는 (a) 해당 주문서에 달리 명시한 경우를 제외하고 별도의 계약으로 본 계약에 포함된 것으로 보고, (b) 구매주문서 또는 고객이 본 계약에 따른 주문이나 거래를 위해 사용하는 다른 형태의 문서에 포함되는 다른 조건이나 추가 조건에도 불구하고, 해당 주문서 목적물에 대한 배타적인 조건을 구성하며, (c) 그 목적물에 대한 기존의 서면 합의나 기존 또는 현행의 구매 합의에도 불구하고, 동 목적물에 대한 최종적이고, 완전하며 배타적인 당사자 간의 합의사항을 표창한다. 본 계약, 주문서 및 소프트웨어용 최종사용자사용권계약 간에 상충이 발생하는 경우, 주문서에 달리 명시적으로 정한 경우를 제외하고 본 계약이 우선한다. 본 계약에 포함된 반대의 규정에도 불구하고 해당 최종사용자사용권계약은 제외사법 규정과 관계없이 미 뉴욕주 법률 및 미합중국 법률에 의하여 규율한다. Red Hat, 그 계열사, 그 직원이 본건 서비스를 제공한 것과 관련된 청구는 Red Hat Limited 만을 상대로 제기한다. 당사자들은 본 계약에 명시된 경우를 제외하고 어느 당사자(본 계약 당사자 여부 불문)가 한 보증, 진술, 설명 또는 약속을 신뢰하지 아니하였고, 그러한 보증 등에 대하여 어떠한 구제수단도 갖지 아니한다. 본 계약에 포함된 어떠한 사항도 기망에 의한 거짓진술에 대한 어느 일방 당사자의 책임을 제한하지 아니한다.

13.12 수정. 본 계약이나 주문서는 계약 당사자들이 서명한 서면에 의하지 아니하고는 개정 또는 수정할 수 없고, 그 서면에는 본 계약 또는 해당

which writing makes specific reference to this Agreement or the applicable Order Form.

주문서가 구체적으로 언급되어야 한다.

13.13 Counterparts and Facsimile Signature. In the event this Agreement is executed with signatures, this Agreement may be executed in counterparts, each of which will be deemed an original and all of which will constitute one and the same document. The parties may exchange signature pages by facsimile and such signatures will be effective to bind the parties to all the terms contained in this Agreement.

13.13 부분 및 팩스 서명. 본 계약을 서명에 의하여 체결하는 경우, 본 계약은 복수의 부분으로 체결할 수 있고, 각 부분을 원본으로 간주하고, 모든 부분이 하나의 법률문서를 구성한다. 당사자들은 팩스로 서명 페이지를 교환할 수 있고, 그 서면은 본 계약에 포함된 모든 조항에 의하여 당사자를 구속하는 효력을 가진다.

13.14 Third Party Rights. Except for the parties Affiliates as expressly provided in this Agreement and, to the extent that rights are conferred on Business Partners pursuant to Sections 5.1 and 6.2.2, Business Partners, a person who is not a party to this Agreement will have no right under the Contracts (Rights of Third Parties) Act 1999 to enforce any terms of this Agreement. This Section does not affect any right or remedy of any person which exists, or is available, other than pursuant to that Act.

13.14 제3자 권리. 본 계약에서 명시적으로 정한 계열사와, 제5.1조 및 6.2.2.조에 의하여 권리가 제휴사에 부여된 범위 내에서 제휴사를 제외하고, 본 계약의 당사자가 아닌 자는 본 계약을 실행할 수 있는 1999년도 계약(제3자권리)법 상의 권리를 갖지 않는다. 본 조항은 동 법률에 의하지 않고 존재하거나 구할 수 있는 어느 인의 권리나 구제수단에는 영향을 미치지 아니한다.

13.15 Further Assurance. Client will, at the request and cost of Red Hat, use all reasonable endeavours to do or procure the doing of all such further acts and execute or procure the valid execution of all such documents, as may from time to time be necessary in Red Hat's reasonable opinion to give full effect to this Agreement and to vest in Red Hat the full benefit of the rights and benefits to be transferred to it under this Agreement.

13.15 추가 보장. 고객은 Red Hat의 요청에 따라, Red Hat의 비용 부담으로 Red Hat이 합리적으로 판단하기에 본 계약을 충분히 실행하고 본 계약에 의하여 Red Hat에게 이전될 권리와 혜택을 Red Hat에게 충분히 부여하기 위하여 필요하다고 수시로 판단하는 추가 사항을 직접 이행하거나 이행되도록 조치하며, 추가 문서를 작성하거나 적의 작성되도록 조치하기 위하여 합리적인 모든 노력을 경주할 것이다.

13.16 Language. Any Korean translation of this Agreement is prepared for the purposes of convenience, and in the event of any discrepancy between English and Korean versions, the English version shall prevail in all respects.

13.16 언어. 본 계약의 한국어 번역본은 편의를 위하여 마련된 것이며, 영문본과 한국어본 사이에 불일치가 있는 경우, 모든 측면에서 영문본이 우선한다.

Red Hat sells subscriptions that entitle you to receive Red Hat services and/or Software during the period of the subscription (generally, one or three years). This Appendix to the Order Form describes the “**Subscription Services**” that Red Hat provides for:

- Software product offerings (these subscriptions are called “**Software Subscriptions**”);
- Support and maintenance services offerings (these subscriptions are called “**Support Subscriptions**”); and
- Software delivery and management services offerings (these subscriptions are called “**Management Subscriptions**”).

The Exhibits to this Appendix provide additional terms concerning the Subscription Services. Whether you purchase Subscription Services from us or through one of our authorized Business Partners, we agree to provide you with the Subscription Services on the terms described in this Appendix, which includes the Exhibits and documents referred to in this Appendix (together, the “**Appendix**”). In exchange, you agree to comply with the terms of the Agreement, including this Appendix.

When we use a capitalized term in this Appendix without defining it, the term has the meaning defined in the Agreement to which this Appendix applies, such as the Red Hat Enterprise Agreement. In the event of a conflict, inconsistency or difference between this Appendix and an Exhibit to this Appendix, the terms of the Exhibit control.

1. Subscription Services – An Overview

1.1 Subscription Units: We charge you a fee for our Subscription Services based on the total number of Units of Software or other Red Hat Products that you deploy, install, use or execute (as described more fully in Tables 1.4, 1.5 and 1.6 below and elsewhere in the Appendix). For example, Software Subscriptions for Red Hat Enterprise Linux Server are priced based on the number and other characteristics of Systems, Virtual Nodes or Physical Nodes (e.g. Socket-pairs, Virtual Guests, etc.) on which you install or use the Software, while Software Subscriptions for Red Hat JBoss Enterprise Application Platform are priced based on the number of Cores running that Software, in a range called a Core Band. “**Red Hat Products**” refers collectively to the Software Subscriptions, Support Subscriptions and Management Subscriptions listed in Tables 1.4, 1.5 and 1.6. Note that Red Hat Products do not include generally available open source projects such as www.wildfly.org, www.jboss.org, www.fedoraproject.org, www.openstack.redhat.com, www.gluster.org and/or other community projects.

1.2 Use of Software and Subscription Services: While you have subscriptions entitling you to receive Subscription Services for a Red Hat Product, you are required to purchase Subscription Services in a quantity equal to the total number of Units of that Red Hat Product (including variants or components thereof). In addition, if you are using

Red Hat은 고객에게 서브스크립션 기간 동안 (일반적으로 1년 또는 3년), Red Hat 서비스 및/또는 소프트웨어를 받을 수 있는 권한을 판매한다. 주문서에 대한 본 부록은 Red Hat이 제공하는 다음의 “**서브스크립션 서비스**”를 기술한다.

- 소프트웨어 제품 오퍼링(“**소프트웨어 서브스크립션**”이라 한다)
- 지원 및 유지보수 서비스 오퍼링(“**지원 서브스크립션**”이라 한다)
- 소프트웨어 제공 및 관리 서비스 오퍼링(“**관리 서브스크립션**”이라 한다)

본 부록의 증거문서는 서브스크립션 서비스에 대한 추가 조항을 제공한다. 고객이 서브스크립션 서비스를 당사 또는 당사의 인가 받은 사업 파트너를 통해 구매했는지에 상관없이, 당사는 고객에게 본 부록에서 명시한 조항에 따라 서브스크립션 서비스를 제공하는데 합의하며, 부록은 증거문서와 본 부록을 참조하는 문서(이하 “**부록**”)를 포함한다. 이에 대해, 고객은 본 부록을 포함하여 본 계약의 조항을 준수하기로 합의한다.

본 부록에서 정의 없이 대문자를 사용한 경우, 용어는 Red Hat Enterprise 계약 등 본 부록이 적용되는 계약서의 의미를 따른다. 본 부록과 본 부록에 대한 증거문서간 충돌, 불일치 또는 차이점이 발생하는 경우, 증거문서가 우선한다.

1. 서브스크립션 서비스 – 개요

1.1 서브스크립션 단위: 서브스크립션 서비스에 대해 (아래의 표 1.4, 1.5 및 1.6과 부록의 기타 부분에서 더 자세히 설명한 대로) 배치, 설치, 사용 또는 실행하는 소프트웨어나 기타 Red Hat 제품 단위의 총 개수를 기준으로 대금을 부과한다. 예를 들어, Red Hat Enterprise Linux Server의 소프트웨어 서브스크립션은 소프트웨어를 설치하거나 사용하는 시스템, 가상 노드 또는 물리적 노드(예, 소켓-한 쌍, 가상 게스트 등)의 개수와 기타 특징을 기준으로 가격이 책정되는 반면 Red Hat JBoss Enterprise Application Platform의 소프트웨어 서브스크립션은 코어 밴드라는 범위에서 이 소프트웨어를 실행하는 코어의 개수를 기준으로 가격이 책정된다. “**Red Hat 제품**”은 표 1.4, 1.5 및 1.6에 나열된 소프트웨어 서브스크립션, 지원 서브스크립션 및 관리 서브스크립션을 집합적으로 지칭한다. Red Hat 제품에는 www.wildfly.org, www.jboss.org, www.fedoraproject.org, www.openstack.redhat.com, www.gluster.org 및/또는 기타 커뮤니티 프로젝트와 같이 일반적으로 사용할 수 있는 오픈 소스 프로젝트는 포함되지 않는다.

1.2 소프트웨어 사용과 서브스크립션 서비스: Red Hat 제품에 대한 서브스크립션 서비스를 받을 수 있는 서브스크립션을 보유하고 있더라도, 고객은 Red Hat 제품 단위(제품의 변형 또는 구성요소 포함)의 총 개수와 같은 수량으로 서브스크립션 서비스를 구매해야 한다. 또한, Red Hat 제품 및/또는 비 Red Hat 제품을 지원 또는 유지보수하기 위해

Subscription Services to support or maintain a Red Hat Product and/or non-Red Hat Product, then you are required to purchase Subscription Services for each instance of such Red Hat Product and/or non-Red Hat Product for which you use Subscription Services. In addition, the Agreement (including pricing) is premised on our understanding that you will use the Subscription Services and Software only for your internal use (which includes Affiliates). You agree not to use Software Subscriptions with higher support service levels (e.g. Standard and/or Premium) to provide such higher support levels to Units with Subscriptions that include lower support levels (e.g. Self-support and/or Standard), unless you report and pay for the higher support service levels on such Units. You may migrate from one Unit of a given Software Subscription to another Unit with the same Subscription Services characteristics (such as from one on-premise System or Physical Node to another on-premise System or Physical Node) without the purchase of additional Software Subscriptions, provided that you do not increase the quantity of Units or other Software Subscription characteristics (such as the number of Socket-pairs, Virtual Guests or vCPUs). Distributing the Software or any portion of the Subscription Services to a third party or using any of the Subscription Services for the benefit of a third party is a material breach of the Agreement even though the open source licenses applicable to individual software packages may give you the right to distribute those packages (and this Appendix is not intended to interfere with your rights under those individual licenses). The foregoing sentence is not intended to limit your internal use of the Software to run a web site and/or to offer your own software as a service, provided such a web site or service (a) does not include a distribution of the Software and/or Subscription Services, and (b) provides a material value added application or service other than the Software or Subscription Services. The Subscription Services may be used under the terms of this Appendix by third parties acting on your behalf, such as contractors, subcontractors or outsourcing vendors; provided (i) you remain responsible for your obligations under the Agreement and this Appendix and for the activities and omissions of the third parties and (ii) you obtain Red Hat's written consent before you migrate your Software Subscriptions off of your premises and, in the case of a migration to a third party cloud or hosting provider, you are qualified for the Red Hat Cloud Access program and agree to the terms of Red Hat's Cloud Access program as set forth in Exhibit 1.J. Any unauthorized use of the Subscription Services is a material breach of the Agreement, such as (a) only purchasing or renewing Subscription Services based on some, but not all, of the total number of Units of Software or other Red Hat Products, (b) providing Software Access or Software Maintenance (each defined below) to third parties, (c) using Software Access, Software Maintenance, Production Support and/or Development Support (each defined below) to provide support to third parties, (d) using Subscription Services in connection with any redistribution of Software, and/or (e) using Subscription Services to support or maintain any non-Red Hat Software products without purchasing Subscription Services for each instance of such non-Red Hat Product for which you use Subscription Services. For the purposes of this paragraph (for example, in calculating the total number of Units of Software), Software would include versions or copies that have the Red Hat trademark(s) and/or logo file(s) removed. The licenses that are applicable to the individual open source software packages are perpetual (subject to your compliance with their terms), but the other benefits of a Software Subscription will

서브스크립션 서비스를 사용하는 경우, 고객은 Red Hat 제품 및/또는 비 Red Hat 제품과 관련한 서브스크립션 서비스를 사용할 때마다 서브스크립션 서비스를 구매해야 한다. (가격 책정을 포함한) 본 계약은 (계열사를 포함하여) 내부용으로만 서브스크립션 서비스와 소프트웨어를 사용할 것에 대한 당사 이해를 전제로 한다. 고객은 더 낮은 수준의 지원(예, 자체 지원 및/또는 표준)을 포함하는 서브스크립션을 이용한 유닛에 더 높은 수준의 지원 서비스(예, 표준 및/또는 프리미엄)를 제공하기 위해 그러한 높은 수준의 지원 서비스를 사용하지 않는 것에 동의한다. 단, 고객이 그러한 유닛에 대한 더 높은 수준의 지원 서비스를 보고하고 그 금액을 지불한 경우는 예외로 한다. 고객은 단위 또는 다른 소프트웨어 서브스크립션 특징(예, 가상 게스트 또는 vCPU)의 수량을 늘리지 않는 한 추가 소프트웨어 서브스크립션을 구입하지 않고 지정된 소프트웨어 서브스크립션의 한 단위를 서브스크립션 서비스 특징이 동일한 다른 단위로(예, 하나의 사내 시스템 또는 물리적 노드를 다른 사내 시스템 또는 물리적 노드로) 이동할 수 있다. 개별 소프트웨어 패키지에 적용되는 오픈 소스가 이러한 패키지를 배포할 권한을 부여하더라도 소프트웨어 또는 서브스크립션 서비스를 제3자에게 배포하거나 서브스크립션 서비스를 제3자에게 이익이 되도록 사용하는 것은 계약서 중대 위반 사항이다(그리고 이 부록은 이러한 개별 라이선스에서의 권리를 방해하기 위한 것이 아니다). 전술한 문장은 고객이 웹 사이트를 실행하려고 소프트웨어를 내부적으로 사용하고/거나 자체 소프트웨어를 서비스로 제공하는 등의 소프트웨어 사용 용도를 제한하려는 의도가 없으나, 제공된 그러한 웹 사이트 또는 서비스는 (a) Red Hat의 소프트웨어 또는 서브스크립션 서비스의 배포를 포함해서는 안 되며 (b) Red Hat의 소프트웨어 및/또는 서브스크립션 서비스 이외에 물적 가치를 추가한 애플리케이션 또는 서비스를 제공해야 한다. 고객이 (i) 계약 및 본 부록에 따라 자신의 의무 및 제3자의 활동 또는 누락사항에 대한 모든 책임을 지고 (ii) 소프트웨어 서브스크립션을 사외로 이동하기 전에 Red Hat의 서면 동의를 얻고, 제3자의 클라우드 또는 호스팅 제공업체로 이동하는 경우 Red Hat 클라우드 액세스 프로그램에 대한 자격이 있고 증거문서 1.J에 명시한 바와 같이 Red Hat의 클라우드 액세스 프로그램의 조항에 동의하는 경우 계약자, 협력업체 또는 외주업체와 같은 고객을 대신하여 활동하는 제3자가 본 부록 아래 서브스크립션 서비스를 사용할 수 있다. 다음과 같이 허가 없이 서브스크립션 서비스를 사용하는 경우, 계약 중대 위반사항에 해당한다: (a) 소프트웨어 단위 또는 기타 Red Hat 제품의 총 개수가 아닌 일부에 대해서만 서브스크립션 서비스를 구매하거나 갱신하는 행위, (b) 소프트웨어 접속이나 소프트웨어 유지보수(각각 아래 정의)를 제3자에게 제공하는 행위, (c) 소프트웨어 접속, 소프트웨어 유지보수, 생산 지원 및/또는 개발 지원(각각 아래 정의)을 이용하여 제3자를 지원하는 행위, (d) 소프트웨어 재배포와 연계하여 서브스크립션 서비스를 사용하는 행위 및/또는 (e) 비 Red Hat 소프트웨어 제품을 지원 또는 유지보수하기 위해 사용하는 서브스크립션 서비스를 구매하지 않고 사용하는 행위. (예를 들어 소프트웨어 단위의 총 개수 계산에서) 본 절의 목적에 따라 소프트웨어에는 Red Hat 상표 및/로고 파일이 제거된 버전 또는 사본이 포함된다. 개별 소프트웨어 패키지에 적용하는 라이선스는 (조항을 준수할 경우) 영구적이거나 소프트웨어 서브스크립션에 대한 다른 혜택은 갱신하지 않으면 만료된다.

expire if not renewed.

1.3 Subscription Start Date: Unless otherwise agreed in an Order Form, the Subscription Services will begin on the date you purchase the Subscription Services (please note that the foregoing does not limit your obligation to pay for Subscription Services that you previously used but for which you have not paid).

1.4 Software Subscriptions

Benefits of a Software Subscription: For each Software Subscription that you purchase, Red Hat provides you one or more of the following benefits:

- **Software Access:** Access to the Software.
- **Software Maintenance:** Access to updates, upgrades, corrections, security advisories and bug fixes for the Software, if and when available.
- **Support:** Access to Red Hat support for issues relating to Software used for Development Purposes and/or Production Purposes (each of which is defined below).
- **Open Source Assurance:** Purchases under this Appendix for Software Subscriptions may entitle you to participate in Red Hat's Open Source Assurance Program subject to a separate agreement, which can be viewed at www.redhat.com/legal/open_source_assurance_agreement.html.

Descriptions of Red Hat Software Subscriptions: Table 1.4 below lists the Software Subscriptions offered by Red Hat and the Unit descriptions that are used to measure your use of each Software Subscription. The End User License Agreement(s) that governs your use of the Software is/are located at www.redhat.com/licenses/EULAs (note that for certain Red Hat Products multiple EULAs will apply). The Exhibits listed in Table 1.4 contain additional information concerning the scope of the Software Subscriptions and how Red Hat provides Subscription Services to you.

1.3 서브스크립션 시작일: 주문서에 별도로 합의하지 않는 한, 서브스크립션 서비스는 고객이 서브스크립션 서비스를 구매한 날 시작한다(이는 고객이 이전에 사용한 것이 아니라 아직 지불하지 않은 서브스크립션 서비스에 대한 지불 의무를 제한한다는 점에 유의하십시오).

1.4 소프트웨어 서브스크립션

소프트웨어 서브스크립션 혜택: 구매한 각 소프트웨어 서브스크립션에 대하여 Red Hat은 다음과 같은 혜택을 하나 이상 제공한다.

- **소프트웨어 접속:** 소프트웨어에 대한 접속.
- **소프트웨어 유지보수:** 가용한 경우 업데이트, 업그레이드, 수정사항, 보안 경고 및 버그 수정에 대한 접속.
- **지원:** (각각 아래에 정의된) 개발용 및/또는 생산용으로 사용되는 소프트웨어에 관련된 문제에 대한 Red Hat 지원에 대한 접속.
- **오픈 소스 보장:** 본 계약 아래 소프트웨어 서브스크립션을 구매한 고객은 Red Hat의 오픈 소스 보장 프로그램에 참여할 수 있다. 보장 프로그램에 대한 별도 계약서는 www.redhat.com/legal/open_source_assurance_agreement.html 을 참조한다.

Red Hat 소프트웨어 서브스크립션 설명: 아래 표 1.4는 Red Hat이 제공하는 소프트웨어 서브스크립션과 각 소프트웨어 서브스크립션의 사용을 측정하기 위한 단위에 대한 설명을 제공한다. 소프트웨어 사용을 규정하는 최종 사용자 라이선스 협정(EULA)은 www.redhat.com/licenses/EULAs 에서 확인할 수 있다(특정 Red Hat 제품의 경우 여러 EULA 가 적용될 수 있음에 유의). 표 1.4의 링크에 포함된 정보를 참조하여 고객의 권리와 의무를 이해하도록 한다. 표 1.4의 증거문서는 소프트웨어 서브스크립션의 범위와 Red Hat이 고객에게 서브스크립션 서비스를 제공하는 방법에 대한 추가 정보를 제공한다.

Table 1.4

Software Subscription	Unit Description (used to measure your use of Software Subscriptions)	Exhibit Containing Additional Terms
Red Hat Enterprise Linux Server (Physical or Virtual Nodes)	Physical Node: a physical system on which you install or execute all or a portion of the Software including, without limitation, a server, work station, laptop, blade or other physical system, as applicable: OR Virtual Node: an instance of the Software executed, in whole or in part, on a virtual machine.	1.A
Red Hat Enterprise Linux for Virtual Datacenters	Physical Node: a physical system on which you install or execute all or a portion of the Software including, without limitation, a server, work station, laptop, blade or other physical system, as applicable.	1.A
Red Hat Enterprise Linux Server Entry Level	Physical Node: a physical system on which you install or execute all or a	1.A

Software Subscription	Unit Description (used to measure your use of Software Subscriptions)	Exhibit Containing Additional Terms
	portion of the Software including, without limitation, a server, work station, laptop, blade or other physical system, as applicable.	
Red Hat Enterprise Linux OpenStack Platform	Physical Node: a physical system on which you install or execute all or a portion of the Software including, without limitation, a server, work station, laptop, blade or other physical system, as applicable.	1.A
Red Hat Enterprise Linux Server Red Hat Enterprise Linux for HPC Compute Nodes Red Hat Enterprise Linux for HPC Head Nodes Red Hat Enterprise Linux for Grid Node Red Hat Enterprise Linux for IBM POWER Red Hat Enterprise Linux for SAP Business Applications Red Hat Enterprise Linux Server Add-Ons: High Availability Load Balancer Resilient Storage Scalable File System Smart Management Extended Update Support Extended Life Cycle Support High Performance Network	System: a system on which you install or execute all or a portion of the Software. A System includes each instance of the Software installed or executed on, without limitation, a server, work station, laptop, virtual machine, blade, node, partition, appliance or engine, as applicable; or vCPU: a physical CPU, in whole or in part, which is assigned to a virtual machine on which you install or execute all or a portion of the Software. Note: Additional terms regarding virtualization, disaster recovery, academic offerings and supported use cases, which may affect the types or quantities of Software Subscription you purchase, are contained in Exhibit 1.A.	1.A
Red Hat MRG Real-time Red Hat Enterprise Linux Desktop Red Hat Enterprise Linux Workstation	System: a system on which you install or execute all or a portion of the Software. A System includes each instance of the Software installed or executed on, without limitation, a server, work station, laptop, virtual machine, blade, node, partition, appliance or engine, as applicable.	1.A
Red Hat Enterprise Linux for IBM System z	IFL: an IFL, or an Integrated Facility for Linux, is a mainframe CPU dedicated to Linux workloads.	1.A
Red Hat Enterprise Virtualization	Physical Node: a physical system on which you install or execute all or a portion of the Software including, without limitation, a server, work station, laptop, blade or other physical system, as applicable.	1.A
Red Hat Enterprise Linux Developer Suite	System: a system on which you install or execute all or a portion of the Software. A System includes each instance of the Software installed or executed on, without limitation, a server, work station, laptop, virtual machine, blade, node, partition, appliance or engine, as applicable.	1.C
Red Hat JBoss Enterprise Application Platform Red Hat JBoss Web Server Red Hat JBoss Web Server Plus Red Hat JBoss Fuse Service Works Red Hat JBoss Data Virtualization Red Hat JBoss Fuse Red Hat JBoss A-MQ Red Hat JBoss Portal Red Hat JBoss BPM Suite Red Hat JBoss BRMS plus BPM Suite Red Hat JBoss BRMS Red Hat JBoss Data Grid Red Hat JBoss Middleware add-on option: Management Extended Life Cycle Support	Core Band: a group of processing cores (16 or 64), where a single “Core” is (a) a physical processing core located in a CPU or (b) a virtual processing core within a virtual machine, in each case, that contains or executes the Software running for Production Purposes.	1.B
Red Hat JBoss Developer Studio	System: a system on which you install or execute all or a portion of the Software. A System includes each instance of the Software installed or executed on, without limitation, a server, work station, laptop, virtual machine, blade, node, partition, appliance or engine, as applicable.	1.C
Red Hat Storage Server for On-premise	System: a system on which you install or execute all or a portion of the Software. A System includes each instance of the Software installed or executed on, without limitation, a server, work station, laptop, virtual	1.D

Software Subscription	Unit Description (used to measure your use of Software Subscriptions)	Exhibit Containing Additional Terms
	machine, blade, node, partition, appliance or engine, as applicable.	
Red Hat Storage Server for Public Cloud	Virtual Guest: an instance of the Software that is executed, in whole or in part, on a virtual machine.	1.D, 1.J
Red Hat Storage Server for Hybrid Cloud	System: a system on which you install or execute all or a portion of the Software. A System includes each instance of the Software installed or executed on, without limitation, a server, work station, laptop, virtual machine, blade, node, partition, appliance or engine, as applicable; and Virtual Guest: an instance of the Software that is executed, in whole or in part, on a virtual machine.	1.D, 1.J
Red Hat Storage for Red Hat Enterprise Linux OpenStack Platform	Physical Node: a physical system on which you install or execute all or a portion of the Software, including, without limitation, a server, work station, laptop, blade, or other physical system, as applicable.	1.D
OpenShift Enterprise OpenShift Enterprise Broker Infrastructure Red Hat JBoss Middleware for OpenShift Enterprise	Physical Node: a physical system on which you install or execute all or a portion of the Software including, without limitation, a server, work station, laptop, blade or other physical system, as applicable. Virtual Guest: an instance of the Software that is executed, in whole or in part, on a virtual machine.	1.B, 1.K
Red Hat Cloud Infrastructure	Physical Node: a physical system on which you install or execute all or a portion of the Software including, without limitation, a server, work station, laptop, blade or other physical system, as applicable.	1.E, 1.I
Red Hat Enterprise Linux OpenStack Platform	Physical Node: a physical system on which you install or execute all or a portion of the Software, including, without limitation, a server, work station, laptop, blade, or other physical system, as applicable.	1.A, 1.F

표 1.4

소프트웨어 서브스크립션	단위 설명 (고객의 소프트웨어 서브스크립션 사용량 측정)	추가 조항을 포함한 증거문서
Red Hat Enterprise Linux Server (Physical or Virtual Nodes)	물리적 노드: 고객이 소프트웨어 전부 또는 일부를 설치 또는 실행하는 물리적 시스템으로서 서버, 워크스테이션, 노트북, 블레이드 또는 기타 물리적 시스템을 포함하며 이에 제한되지 않는다. 또는 가상 노드: 가상 머신에서 전체 또는 부분적으로 실행되는 소프트웨어의 인스턴스.	1.A
Red Hat Enterprise Linux for Virtual Datacenters	물리적 노드: 고객이 소프트웨어 전부 또는 일부를 설치 또는 실행하는 물리적 시스템으로서 서버, 워크스테이션, 노트북, 블레이드 또는 기타 물리적 시스템을 포함하며 이에 제한되지 않는다.	1.A
Red Hat Enterprise Linux Server Entry Level	물리적 노드: 고객이 소프트웨어 전부 또는 일부를 설치 또는 실행하는 물리적 시스템으로서 서버, 워크스테이션, 노트북, 블레이드 또는 기타 물리적 시스템을 포함하며 이에 제한되지 않는다.	1.A
Red Hat Enterprise Linux OpenStack Platform	물리적 노드: 고객이 소프트웨어 전부 또는 일부를 설치 또는 실행하는 물리적 시스템으로서 서버, 워크스테이션, 노트북, 블레이드 또는 기타 물리적 시스템을 포함하며 이에 제한되지 않는다.	1.A
Red Hat Enterprise Linux Server Red Hat Enterprise Linux for HPC Compute Nodes Red Hat Enterprise Linux for HPC Head Nodes Red Hat Enterprise Linux for Grid Node Red Hat Enterprise Linux for IBM POWER Red Hat Enterprise Linux for SAP Business Applications Red Hat Enterprise Linux Server Add-On: High Availability	시스템: 고객이 소프트웨어 전부 또는 일부를 설치하거나 실행하는 시스템. 시스템은 해당하는 경우 소프트웨어의 각 인스턴스가 설치되거나 실행되는 서버, 워크스테이션, 노트북, 가상 머신, 블레이드, 노드, 파티션, 기기 또는 엔진, 또는 vCPU를 포함하며 이에 제한되지 않는다. vCPU: 물리적 CPU이며 전체적 또는 부분적으로 소프트웨어의 전체 또는 일부를 설치하거나 실행하는 가상 머신에 할당된다. 주: 고객이 구매하는 소프트웨어 서브스크립션의 종류 또는 수량에 영향을 미칠 수 있는 가상화, 재해 복구, 교육용 오퍼링에 대한 추가 조항은 증거문서 1.A를 참조한다.	1.A

소프트웨어 서브스크립션	단위 설명 (고객의 소프트웨어 서브스크립션 사용량 측정)	추가 조항을 포함한 증거문서
Load Balancer Resilient Storage Scalable File System Smart Management Extended Update Support Extended Life Cycle Support High Performance Network		
Red Hat MRG Real-time Red Hat Enterprise Linux Desktop Red Hat Enterprise Linux Workstation	시스템: 고객이 소프트웨어 전부 또는 일부를 설치하고 실행하는 시스템. 시스템은 소프트웨어의 각 인스턴스가 설치되거나 실행되는 서버, 워크스테이션, 노트북, 가상 머신, 블레이드, 노드, 파티션, 기기 또는 엔진을 포함하며 이에 제한되지 않는다.	1.A
Red Hat Enterprise Linux for IBM System z	IFL: IFL (Integrated Facility for Linux)은 Linux 워크로드 전용 메인프레임 CPU이다.	1.A
Red Hat Enterprise Virtualization	물리적 노드: 고객이 소프트웨어 전부 또는 일부를 설치 또는 실행하는 물리적 시스템으로서 서버, 워크스테이션, 노트북, 블레이드 또는 기타 물리적 시스템을 포함하며 이에 제한되지 않는다.	1.A
Red Hat Enterprise Linux Developer Suite	시스템: 고객이 소프트웨어 전부 또는 일부를 설치하고 실행하는 시스템. 시스템은 소프트웨어의 각 인스턴스가 설치되거나 실행되는 서버, 워크스테이션, 노트북, 가상 머신, 블레이드, 노드, 파티션, 기기 또는 엔진을 포함하며 이에 제한되지 않는다.	1.C
Red Hat JBoss Enterprise Application Platform Red Hat JBoss Web Server Red Hat JBoss Web Server Plus Red Hat JBoss Fuse Service Works Red Hat JBoss Data Virtualization Red Hat JBoss Fuse Red Hat JBoss Enterprise A-MQ Red Hat JBoss Portal Red Hat JBoss BPM Suite Red Hat JBoss BRMS plus BPM Suite Red Hat JBoss BRMS Red Hat JBoss Data Grid Red Hat JBoss Middleware add-on 옵션: 관라 Management Extended Life Cycle Support	코어 밴드: 프로세싱 코어 그룹(16 또는 64)으로 여기에서 단일 "코어"는 각각 생산용으로 실행되는 소프트웨어를 포함하거나 실행하는 (a) CPU 내에 위치한 물리적 프로세싱 코어 또는 (b) 가상 머신 내의 가상 프로세싱 코어이다.	1.B
Red Hat JBoss Developer Studio	시스템: 고객이 소프트웨어 전부 또는 일부를 설치하고 실행하는 시스템. 시스템은 소프트웨어의 각 인스턴스가 설치되거나 실행되는 서버, 워크스테이션, 노트북, 가상 머신, 블레이드, 노드, 파티션, 기기 또는 엔진을 포함하며 이에 제한되지 않는다.	1.C
온 프리미엄용 Red Hat Storage Server	시스템: 고객이 소프트웨어 전부 또는 일부를 설치하고 실행하는 시스템. 시스템은 소프트웨어의 각 인스턴스가 설치되거나 실행되는 서버, 워크스테이션, 노트북, 가상 머신, 블레이드, 노드, 파티션, 기기 또는 엔진을 포함하며 이에 제한되지 않는다.	1.D
퍼블릭 클라우드용 Red Hat Storage Server	가상 게스트: 가상 머신에서 전체 또는 부분적으로 실행 또는 설치되는 소프트웨어의 인스턴스이다.	1.D, 1.J
하이브리드 클라우드용 Red Hat Storage Server	시스템: 고객이 소프트웨어의 전체 또는 일부를 설치하거나 실행하는 시스템. 시스템은 소프트웨어의 각 인스턴스가 설치되거나 실행되는 서버, 워크스테이션, 노트북, 가상 머신, 블레이드, 노드, 파티션, 기기 또는 엔진 및 가상 게스트를 포함하며 이에 제한되지 않는다. 가상 게스트: 가상 머신에서 전체 또는 부분적으로 설치 또는 실행되는 소프트웨어의 인스턴스이다.	1.D, 1.J

소프트웨어 서브스크립션	단위 설명 (고객의 소프트웨어 서브스크립션 사용량 측정)	추가 조항을 포함한 증거문서
오픈스택 플랫폼용 Red Hat Storage Server	물리적 노드: 고객이 소프트웨어 전부 또는 일부를 설치 또는 실행하는 물리적 시스템으로서 서버, 워크스테이션, 노트북, 블레이드 또는 기타 물리적 시스템을 포함하며 이에 제한되지 않는다.	1.D
OpenShift Enterprise OpenShift Enterprise Broker Infrastructure Red Hat JBoss Middleware for OpenShift Enterprise	시스템: 고객이 소프트웨어의 전체 또는 일부를 설치하거나 실행하는 물리적 시스템으로서 서버, 워크스테이션, 노트북, 블레이드 또는 기타 물리적 시스템을 포함하며 이에 제한되지 않는다. 가상 게스트: 가상 머신에서 전체 또는 부분적으로 실행되는 소프트웨어의 인스턴스이다.	1.B, 1.K
Red Hat Cloud Infrastructure	물리적 노드: 고객이 소프트웨어 전부 또는 일부를 설치 또는 실행하는 물리적 시스템으로서 서버, 워크스테이션, 노트북, 블레이드 또는 기타 물리적 시스템을 포함하며 이에 제한되지 않는다.	1.E, 1.I
Red Hat Enterprise Linux OpenStack Platform	물리적 노드: 고객이 소프트웨어 전부 또는 일부를 설치 또는 실행하는 물리적 시스템으로서 서버, 워크스테이션, 노트북, 블레이드 또는 기타 물리적 시스템을 포함하며 이에 제한되지 않는다.	1.A, 1.F

1.5 Support Subscriptions. Table 1.5 below lists the Support Subscriptions offered by Red Hat and the Unit description that is used to measure your use of the Support Subscription(s). The End User License Agreement that governs your use of the Software is located at www.redhat.com/licenses/EULAs. The Exhibits listed in Table 1.5 contain additional information concerning the scope of the Support Subscriptions and how Red Hat provides Subscription Services to you.

1.5 지원 서브스크립션. 아래 표 1.5는 지원 서브스크립션의 사용을 측정하는 데 사용되는 단위 설명과 Red Hat에서 제공하는 지원 서브스크립션을 목록으로 나타낸다. 소프트웨어 사용을 규정하는 최종 사용자 라이선스 협정(EULA)은 www.redhat.com/licenses/EULAs에서 확인할 수 있다. 표 1.5의 증거문서는 지원 서브스크립션의 범위와 Red Hat이 고객에게 서브스크립션 서비스를 제공하는 방법에 대한 추가 정보를 제공한다.

Table 1.5

Support Subscription	Unit Description (used to measure your use of Support Subscriptions)	Exhibit Containing Additional Terms
Technical Account Management ("TAM") Service TAM Extension	Point of Contact: a Red Hat associate whom you are authorized to contact to request support for a particular team, geography or Red Hat product line.	1.G
Extended Update Support	System: a system on which you install or execute all or a portion of the Software. A System includes each instance of the Software installed or executed on, without limitation, a server, work station, laptop, virtual machine, blade, node, partition, appliance or engine, as applicable.	1.G
Red Hat Enterprise Linux Extended Life Cycle Support	System: a system on which you install or execute all or a portion of the Software. A System includes each instance of the Software installed or executed on, without limitation, a server, work station, laptop, virtual machine, blade, node, partition, appliance or engine, as applicable.	1.G
Red Hat JBoss Middleware Extended Life Cycle Support	Core Band: a group of processing cores (16 or 64), where a single "Core" is (a) a physical processing core located in a CPU or (b) a virtual processing core within a virtual machine, in each case, that contains or executes the Software running for Production Purposes.	1.G
Red Hat Enterprise Linux Developer Workstation	System: a system on which you install or execute all or a portion of the Software. A System includes each instance of the Software installed or executed on, without limitation, a server, work station, laptop, virtual machine, blade, node, partition, appliance or engine, as applicable.	1.G
Red Hat Enterprise Linux Developer Support	Contact: A person within the Client's organization authorized to communicate with Red Hat's Developer Support team.	1.G

표 1.5

지원 서브스크립션	단위 설명 (고객의 지원 서브스크립션 사용량 측정)	추가 조항을 포함한 증거문서
Technical Account Management ("TAM") Service TAM Extension	창구: 특정 팀, 지역 또는 Red Hat 생산 라인에 대한 지원을 요청하기 위해 고객이 문의하는 Red Hat 직원.	1.G
Extended Update Support	시스템: 고객이 소프트웨어 전부 또는 일부를 설치하고 실행하는 시스템. 시스템은 소프트웨어의 각 인스턴스가 설치되거나 실행되는 서버, 워크스테이션, 노트북, 가상 머신, 블레이드, 노드, 파티션, 기기 또는 엔진을 포함하며 이에 제한되지 않는다.	1.G
Red Hat Enterprise Linux Extended Life Cycle Support	시스템: 고객이 소프트웨어 전부 또는 일부를 설치하고 실행하는 시스템. 시스템은 소프트웨어의 각 인스턴스가 설치되거나 실행되는 서버, 워크스테이션, 노트북, 가상 머신, 블레이드, 노드, 파티션, 기기 또는 엔진을 포함하며 이에 제한되지 않는다.	1.G
Red Hat JBoss Middleware Extended Life Cycle Support	코어 밴드: 프로세싱 코어 그룹(16 또는 64)으로 여기에서 단일 "코어"는 각각 생산용으로 실행되는 소프트웨어를 포함하거나 실행하는 (a) CPU 내에 위치한 물리적 프로세싱 코어 또는 (b) 가상 머신 내의 가상 프로세싱 코어이다.	1.G
Red Hat Enterprise Linux Developer Workstation	시스템: 고객이 소프트웨어 전부 또는 일부를 설치하고 실행하는 시스템. 시스템은 소프트웨어의 각 인스턴스가 설치되거나 실행되는 서버, 워크스테이션, 노트북, 가상 머신, 블레이드, 노드, 파티션, 기기 또는 엔진을 포함하며 이에 제한되지 않는다.	1.G
Red Hat Enterprise Linux Developer Support	담당자: 고객의 조직에서 Red Hat의 개발자 지원 팀과 연락할 수 있는 권한을 가진 사람.	1.G

1.6 Management Subscriptions. Table 1.6 below lists the Management Subscriptions offered by Red Hat and the Unit description that is used to measure your use of the Management Subscription(s). The End User License Agreement that governs your use of the Software is located at www.redhat.com/licenses/EULAs. The Exhibits listed in Table 1.6 contain additional information concerning the scope of the Management Subscriptions and how Red Hat provides Subscription Services to you.

1.6 관리 서브스크립션. 아래 표 1.6은 Red Hat이 제공하는 관리 서브스크립션과 관리 서브스크립션의 사용을 측정하기 위한 단위에 대한 설명을 제공한다. 소프트웨어 사용을 규정하는 최종 사용자 라이선스 협정(EULA)은 www.redhat.com/licenses/EULAs 에서 확인할 수 있다. 표 1.6의 증거문서는 관리 서브스크립션의 범위와 Red Hat이 고객에게 서브스크립션 서비스를 제공하는 방법에 대한 추가 정보를 제공한다.

Table 1.6

Management Subscription	Unit Description (used to measure your use of Management Subscriptions)	Exhibit Containing Additional Terms
Red Hat Satellite Server Red Hat Satellite Server Starter Pack	System: a system on which you install or execute all or a portion of the Software. A System includes each instance of the Software installed or executed on, without limitation, a server, work station, laptop, virtual machine, blade, node, partition, appliance or engine, as applicable. If you install or use the optional embedded database, then you agree to comply with the terms located at www.redhat.com/licenses/satellite_embedded.html for the embedded database.	1.H
Red Hat Satellite Proxy	System: a system on which you install or execute all or a portion of the Software. A System includes each instance of the Software installed or executed on, without limitation, a server, work station, laptop, virtual machine, blade, node, partition, appliance or engine, as applicable.	1.H
Red Hat Smart Management	Module: an entitlement to manage one System, Virtual Node or Physical Node.	1.H
Red Hat Monitoring Module	Module: an entitlement to monitor one System, Virtual Node or Physical Node.	1.H
Red Hat JBoss Operations Network	Core Band: a group of processing cores (16 or 64), where a single "Core" is (a) a physical processing core located in a CPU or (b) a virtual processing core within a	1.H

Management Subscription	Unit Description (used to measure your use of Management Subscriptions)	Exhibit Containing Additional Terms
	virtual machine, in each case, that contains or executes the Software running for Production Purposes.	
Red Hat Directory Server	System: a system on which you install or execute all or a portion of the Software. A System includes each instance of the Software installed or executed on, without limitation, a server, work station, laptop, virtual machine, blade, node, partition, appliance or engine, as applicable.	1.H
Red Hat CloudForms (and its predecessor ManageIQ EVM Suite)	Managed Node: a server, blade or node managed by the Software.	1.I
Red Hat CloudForms for Public Cloud (and its predecessor ManageIQ EVM for Public Cloud)	Managed VM: a virtual machine on a public cloud managed by the Software.	1.I

표 1.6

관리 서브스크립션	단위 설명 (고객의 관리 서브스크립션 사용량 측정)	추가 조항을 포함한 증거문서
Red Hat Satellite Server Red Hat Satellite Server Starter Pack	시스템: 고객이 소프트웨어 전부 또는 일부를 설치하고 실행하는 시스템. 시스템은 소프트웨어의 각 인스턴스가 설치되거나 실행되는 서버, 워크스테이션, 노트북, 가상 머신, 블레이드, 노드, 파티션, 기기 또는 엔진을 포함하며 이에 제한되지 않는다. 고객은 임베디드 데이터베이스를 설치하거나 사용하는 경우, 임베디드 데이터베이스에 대하여 www.redhat.com/licenses/satellite_embedded.html 의 조항을 준수하는 데 합의한다.	1.H
Red Hat Satellite Proxy	시스템: 고객이 소프트웨어 전부 또는 일부를 설치하고 실행하는 시스템. 시스템은 소프트웨어의 각 인스턴스가 설치되거나 실행되는 서버, 워크스테이션, 노트북, 가상 머신, 블레이드, 노드, 파티션, 기기 또는 엔진을 포함하며 이에 제한되지 않는다.	1.H
Red Hat Smart Management	모듈: 한 시스템, 가상 노드 또는 물리적 노드를 모니터링 할 수 있는 권리.	1.H
Red Hat Monitoring Module	모듈: 한 시스템, 가상 노드 또는 물리적 노드를 모니터링 할 수 있는 권리.	1.H
Red Hat JBoss Operations Network	코어 밴드: 프로세싱 코어 그룹(16 또는 64)으로 여기에서 단일 “코어”는 각각 생산용으로 실행되는 소프트웨어를 포함하거나 실행하는 (a) CPU 내에 위치한 물리적 프로세싱 코어 또는 (b) 가상 머신 내의 가상 프로세싱 코어이다.	1.H
Red Hat Directory Server	시스템: 고객이 소프트웨어 전부 또는 일부를 설치하고 실행하는 시스템. 시스템은 소프트웨어의 각 인스턴스가 설치되거나 실행되는 서버, 워크스테이션, 노트북, 가상 머신, 블레이드, 노드, 파티션, 기기 또는 엔진을 포함하며 이에 제한되지 않는다.	1.H
Red Hat CloudForms(및 이전 모델인 ManageIQ EVM Suite)	관리되는 노드: 소프트웨어가 관리하는 서버, 블레이드 또는 노드이다.	1.I
퍼블릭 클라우드용 Red Hat CloudForms(및 이전 모델인 공용 클라우드용 ManageIQ EVM)	관리되는 VM: 소프트웨어가 관리하는 공용 클라우드상의 가상 머신이다.	1.I

1.7 Software Subscription Lifecycle. During the life cycle of Red Hat Software, the scope of Software Maintenance and Support evolves and, after a number of years, we discontinue Software Maintenance and Support for older versions of Software. The details of the Software Maintenance and Production Support life cycle are set forth at https://access.redhat.com/support/policy/update_policies.html. If available, you may purchase Extended Update Support and/or Extended Life Cycle Support, as described in Exhibit 1.G to extend your Subscription Services for certain versions

1.7 소프트웨어 서브스크립션 수명 주기. Red Hat 소프트웨어의 수명 주기 동안, 소프트웨어 유지보수 및 지원 범위는 변화하며, 수년이 지난 후, 오래된 소프트웨어 버전에 대한 소프트웨어 유지보수 및 지원을 중단한다. 소프트웨어 유지보수 및 생산 지원 수명 주기에 대한 세부 사항은 https://access.redhat.com/support/policy/update_policies.html을 참조한다. 가능한 경우 증거문서 1.G에 설명한 것처럼 Extended Update Support 및/또는 Extended Life Cycle Support를 구매하여 소프트웨어의 특정 버전에 대한 서브스크립션 서비스를 확장할 수 있다.

2. Production Support and Development Support Terms

2.1 Definitions. “**Development Purposes**” means using the Software for the specific purpose of (a) developing, (b) single-user prototyping, quality assurance or testing and/or (c) demonstrating software or hardware that runs with or on the Software. “**Production Purposes**” means using the Software (a) in a production environment, (b) generally using live data and/or applications for a purpose other than Development Purposes, (c) for multi-user prototyping, quality assurance and testing and/or (d) for backup instances. “**Supported Hardware**” means the hardware and platforms that are listed at (i) <https://hardware.redhat.com> and <http://www.redhat.com/resourcelibrary/articles/enterprise-linux-virtualization-support> for Red Hat Enterprise Linux and Red Hat Enterprise Virtualization subscriptions, (ii) <http://www.jboss.com/products/platforms/application/supportedconfigurations/> for Red Hat JBoss Middleware subscriptions, and (iii) <https://access.redhat.com/knowledge/articles/66206> for Red Hat Storage Server. “**Evaluation Subscriptions**” are Subscription Services provided for the sole purpose of evaluating the suitability of the Subscription Services for your future purchase from Red Hat or through one of our authorized Business Partners and not for Production Purposes, Development Purposes or any other purpose (“**Evaluation Purposes**”). “**Support Contact(s)**” is a person authorized by you to open support requests and/or contact Red Hat support personnel.

2.2 Use Cases. Subscription Services are provided for Software only when used for its supported purpose (“**Use Case**”). The Use Case determines which Subscription is required and what fees are charged. If you use or deploy the Software in a manner contrary to a supported Use Case, you are responsible for purchasing the appropriate Subscription(s) to cover such usage. For example, if you are using a Red Hat Enterprise Linux Desktop Subscription as a server, you are obligated to purchase a Red Hat Enterprise Linux Server Subscription.

2.3 Evaluations. By requesting an Evaluation Subscription, you represent that you will be using the Subscription Services for Evaluation Purposes only and you understand that Red Hat is relying on the accuracy of your representation in providing you with access to the Evaluation Subscription(s). If you use the Red Hat Evaluation Subscription(s) for any other purposes, you are in violation of this Agreement and are required to pay the applicable subscription fees in accordance with Sections 1.1 and 1.2 above, in addition to any and all other remedies available to Red Hat under applicable law. Examples of such violations include, but are not limited to, using the Subscription Services provided under an Evaluation Subscription for Production Purposes, offering support services to third parties, or complementing or supplementing third party support services with Subscription Services received through an Evaluation Subscription.

2. 생산 지원 및 개발 지원 조항

2.1 정의. “**개발용**”은 소프트웨어와 함께 또는 소프트웨어 상에서 실행되는 하드웨어나 소프트웨어를 (a) 개발, (b) 단일 사용자 원형 제작, 품질 보증, 시험 및/또는 (c) 시연하는 특정한 용도로 소프트웨어를 사용함을 의미한다. “**생산용**”은 (a) 생산 환경에서, (b) 개발 이외의 용도로서 일반적으로 실제 데이터 및/또는 애플리케이션의 이용을 위해, (c) 다중 사용자 원형 제작, 품질 보증 및 시험에서 및/또는 (d) 백업 인스턴스에서 소프트웨어를 사용함을 의미한다. “**지원 하드웨어**”는 (i) Red Hat Enterprise Linux 및 Red Hat Enterprise Virtualization 서브스크립션의 경우 <https://hardware.redhat.com> 및 <http://www.redhat.com/resourcelibrary/articles/enterprise-linux-virtualization-support> 에 나열된 하드웨어와 플랫폼을 의미하며, (ii) Red Hat JBoss Enterprise Middleware 서브스크립션의 경우 <http://www.jboss.com/products/platforms/application/supportedconfigurations/> 에 나열된 하드웨어와 플랫폼을 의미하며, (iii) Red Hat Storage Server의 경우 <https://access.redhat.com/knowledge/articles/66206>에 나열된 하드웨어와 플랫폼을 의미한다. “**평가 서브스크립션**”은 고객이 또는 당사의 인가 받은 비즈니스 파트너가 Red Hat을 추후에 구매하기 위해 서브스크립션 서비스의 적합성을 평가하는 유일한 목적으로 제공되는 서브스크립션 서비스로서 생산용, 개발용 또는 기타 용도로 사용할 수 없다(“**평가용**”). “**지원 담당자**”는 Red Hat 지원 직원에게 지원을 요청하고 또는 문의할 수 있도록 고객의 인가를 받은 사람이다.

2.2 사용 사례. 서브스크립션 서비스는 지원용으로 사용되는 소프트웨어에 대해서만 제공된다(“**사용 사례**”). 사용 사례는 필요한 서브스크립션과 청구되는 비용을 정의한다. 지원되는 사용 사례에 반하여 소프트웨어를 사용하거나 배치하는 경우 그러한 사용을 다루는 적절한 서브스크립션을 구매해야 한다. 예를 들어, Red Hat Enterprise Linux Desktop 서브스크립션을 서버용으로 사용 중인 경우 Red Hat Enterprise Linux Server 서브스크립션을 구매해야 한다.

2.3 평가. 고객이 평가 서브스크립션을 요청할 시, 평가용으로만 유일하게 서브스크립션 서비스를 사용하겠다고 의사를 표현하는 것으로서, Red Hat이 고객의 그러한 사용 의도의 정확성을 신뢰해 평가 서브스크립션에 대한 접속을 허용한다는 점을 이해해야 한다. 다른 목적으로 Red Hat 평가 서브스크립션을 사용하는 경우, 본 계약을 위반하는 행위로서, 해당 법에 의거해 Red Hat이 이행할 수 있는 모든 구제 방법에 추가로, 위 섹션 1.1 및 1.2에 따라 해당하는 사용료를 지불해야 한다. 이러한 위반 행위 사례에는 평가 서브스크립션으로 제공된 서브스크립션 서비스를 생산용으로 사용하거나, 제3자에게 지원 서비스를 제공하거나, 평가 서브스크립션으로 받은 서브스크립션 서비스를 활용해 제3자 지원 서비스를 보완하거나 보충하는 경우 등이 포함된다.

2.4 Support from Business Partner. Some clients obtain support for their Software Subscriptions from an authorized Red Hat Business Partner, in which case the Business Partner provides the support to the client rather than Red Hat. Sections 2.5 - 2.8 apply to you only if you have purchased Subscription Services with Production Support provided by Red Hat. If you have purchased Subscription Services with support provided by a Business Partner, Sections 2.5 – 2.8 do not apply to you and you should work with your Business Partner to obtain support services.

2.5 Support from Red Hat. “Development Support” consists of assistance with installation, usage, problem diagnosis and bug fixes for the applicable Software used for Development Purposes during specific Red Hat life cycle phases (as referenced in Section 1.7 above). Development Support also consists of advice on architecture, design, development and prototyping. Requests for deployment and maintenance assistance and/or assistance for Production Purposes are not included within the scope of Development Support, but rather are available on a consulting basis under the terms of a separate agreement.

“**Production Support**” consists of assistance with installation, application testing, usage, problem diagnosis and bug fixes for the Software used for Production Purposes during specific Red Hat life cycle phases (as referenced in Section 1.7 above). Production Support does not include assistance with code development, system design, network design, architectural design, optimizations, tuning recommendations, development or implementation of security rules or policies, third party software made available with Red Hat Software (listed at www.redhat.com/licenses/thirdparty/eula.html), supplementary RHN channels and/or preview technologies.

To access and use Support, you must provide Red Hat with sufficient information to validate your entitlement to the relevant Support. The scope of the Support is based on the level (for example, Self-support, Standard or Premium) and type of Subscription Services you purchased. Certain Support is provided only during Red Hat’s local standard business hours.

2.6 Support Coverage. We do not provide Production or Development Support for Software that (a) you (or a third party) have modified or recompiled, (b) is running on hardware or hypervisor that is not Supported Hardware or (c) is running in an unsupported Use Case as described in an Exhibit. You are responsible for testing the Software before deploying it in your environment. You should also backup your systems on a regular basis and have those backups available if needed for support purposes.

Red Hat will use commercially reasonable efforts to provide Support in accordance with the guidelines shown in Table 2.7 below. Support is provided in the English language and may be available in other languages based on available resources. Red Hat’s Support telephone numbers and local standard business hours (“**Standard Business Hours**”) are listed at <https://access.redhat.com/support/contact/technicalSupport.html>.

2.4 비즈니스 파트너의 지원. 일부 고객은 인가 받은 Red Hat 비즈니스 파트너로부터 소프트웨어 서브스크립션에 대한 지원을 받으며, 이 경우 Red Hat이 아닌 비즈니스 파트너가 고객을 지원합니다. 섹션 2.5 - 2.8은 고객이 Red Hat에서 제공하는 생산 지원이 포함된 서브스크립션 서비스를 구매한 경우에만 적용됩니다. 비즈니스 파트너가 제공하는 지원이 포함된 서브스크립션 서비스를 구매한 경우, 섹션 2.5 - 2.8은 적용되지 않으며, 지원 서비스는 비즈니스 파트너에게 문의해야 합니다.

2.5 Red Hat의 지원. “개발 지원”은 지정된 Red Hat 수명 주기 단계(위 섹션 1.7 참조) 동안에 개발용으로 사용되는 해당 소프트웨어의 설치, 사용법, 문제 진단 및 버그 수정 지원 등의 행위로 구성된다. 개발 지원은 또한 아키텍처, 설계, 개발 및 원형 제작 등에 대한 자문도 포함한다. 배치 및 유지보수 지원 및/또는 생산용 지원에 관한 요청은 개발 지원 범위에 포함되지 않으며 별도의 계약 조항에 따라 컨설팅을 기준으로 요청할 수 있다.

“**생산 지원**”은 지정된 Red Hat 수명 주기 단계(위 섹션 1.7 참조) 동안에 생산용으로 사용되는 소프트웨어의 설치, 애플리케이션 시험, 사용법, 문제 진단 및 버그 수정 지원 등의 행위로 구성된다. 생산 지원은 코드 개발 지원, 시스템 설계, 네트워크 설계, 구조 설계, 최적화, 튜닝 추천, Red Hat 소프트웨어(www.redhat.com/licenses/thirdparty/eula.html)에 기재된)와 함께 제공하는 제3자에 대한 보안 규칙 또는 정책의 개발 또는 실행, 보조 RHN 채널 및/또는 사전 기술을 포함하지 않는다.

고객은 지원에 대한 접속 및 이용에 앞서 관련 지원 자격을 확인할 수 있는 충분한 정보를 Red Hat에 제공해야 한다. 지원 범위는 고객이 구매한 서브스크립션 서비스의 레벨(예를 들어, 자체 지원, 표준 또는 프리미엄)과 종류에 따른다. 특정 지원은 Red Hat의 현지 표준 업무 시간 중에만 제공된다.

2.6 지원 범위. 당사는 (a) 고객(또는 제3자)이 수정하거나 다시 컴파일한 경우, (b) 지원 하드웨어가 아닌 하드웨어 또는 하이퍼바이저에서 실행한 경우, 또는 (c) 증거문서에 설명한 것과 같이 비지원 케이스에서 실행한 경우, 소프트웨어에 대한 생산 또는 개발 지원을 제공하지 않는다. 고객은 자신의 환경에 소프트웨어를 배포하기 전에 시험할 책임이 있다. 고객은 또한 정기적으로 시스템을 백업하고, 지원이 필요할 때 백업을 사용할 수 있게 해야 한다.

Red Hat은 아래 표 2.7에 명시한 지침에 따라 최선을 다하여 지원을 제공한다. 지원은 영어로 제공되며 사용 가능한 리소스를 기준으로 기타 언어로도 사용 가능하다. Red Hat의 지원 전화번호 및 현지 표준 업무 시간(“**표준 업무 시간**”)은 <https://access.redhat.com/support/contact/technicalSupport.html>에 기재되어 있다.

2.7 Service Level Guidelines. Support is available in one or more of the following support levels, depending on the Red Hat Product: Self-support, Standard or Premium as shown in the table below. Software Access and Software Maintenance are generally provided to you through a Red Hat-hosted delivery portal, such as Red Hat Customer Portal, Red Hat Update Infrastructure (“RHUI”) and/or Red Hat Network (“RHN”) (collectively, “**Red Hat Portal**”). After the Initial Response, Red Hat will provide status updates on the issue until (i) the issue is resolved; (ii) the issue is downgraded to a lower Severity Level (in which case status updates will be provided in accordance with the update guidelines applicable the new Severity Level); or (iii) the parties agree on an alternative update schedule.

2.7 서비스 레벨 지침. Red Hat 제품에 따라 아래 표와 같은 지원 레벨, 즉 자체 지원, 표준 또는 프리미엄 중 하나 이상으로 지원받을 수 있다. 소프트웨어 접속 및 소프트웨어 유지보수는 일반적으로 Red Hat Customer Portal, “RHUI”(Red Hat Update Infrastructure) 및/또는 “RHN”(Red Hat Network)(집합적으로, “**Red Hat 포털**”) 등 Red Hat이 호스팅하는 제공 포털을 통해 제공한다. 초기 대응 후 Red Hat은 (i) 문제가 해결되고, (ii) 문제의 심각도 수준이 낮아지고(이 경우 새로운 심각도 수준에 따라 상태 업데이트가 제공됨), 또는 (iii) 양 당사자가 대체 업데이트 일정에 합의할 때까지 문제에 대한 상태 업데이트를 제공한다.

Table 2.7

	Self-support	Standard	Premium	
Hours of Coverage	none	Standard Business Hours	Standard Business Hours 24x7 for Severity 1 and 2	
Support Channel	none	Web and Phone	Web and Phone	
Number of Cases	none	Unlimited	Unlimited	
Software Maintenance	via Red Hat Portal	via Red Hat Portal	via Red Hat Portal	
Response Guidelines	N/A	Initial and Ongoing Response	Initial Response	Ongoing Response
Severity 1 (Urgent): A problem that severely impacts your use of the Software in a production environment (such as loss of production data or in which your production systems are not functioning). The situation halts your business operations and no procedural work around exists.	N/A	1 Business Hour	1 hour	1 hour
Severity 2 (High): A problem where the Software is functioning but your use in a production environment is severely reduced. For Production Purposes where the situation is causing a high impact to portions of your business operations and no procedural work around exists.	N/A	4 Business Hours	2 hours	4 hours
Severity 3 (Medium): A problem that involves partial, non-critical loss of use of the Software in a production environment or development environment. For production environments, there is a medium-to-low impact on your business, but your business continues to function, including by using a procedural work around. For Development Purposes, where development environments, the situation is causing your project to no longer continue or migrate into production.	N/A	1 Business Day	4 Business Hours	8 Business Hours
Severity 4 (Low): A general usage question, reporting of a documentation error or recommendation for a future product enhancement or modification. For production environments, there is low-to-no impact on your business or the performance or functionality of your system. For development environments, there is a medium-to-low impact on your business, but your business continues to function, including by using a procedural work around.	N/A	2 Business Days	8 Business Hours	2 Business Days

Note: The guidelines set forth in Table 2.7 do not apply to the Developer Subscriptions described in Exhibit 1.C or to the Red Hat Enterprise Linux Developer Workstation and Red Hat Enterprise Linux Developer Support Subscriptions described in Exhibit 1.G.

표 2.7

	자체 지원	표준	프리미엄	
적용 시간	없음	표준 업무 시간	표준 업무 시간 심각도 1 및 2의 경우 24시간 연중무휴	
지원 채널	없음	웹 및 전화	웹 및 전화	
지원 건수	없음	무제한	무제한	
소프트웨어 유지보수	Red Hat 포털을 통해	Red Hat 포털을 통해	Red Hat 포털을 통해	
대응 지침	해당 없음	초기 및 지속적인 대응	초기 대응	지속적인 대응
심각도 1(응급): (생산 데이터의 손실 또는 생산 시스템이 작동하지 않는 경우 등) 생산 환경 내 소프트웨어의 사용에 크게 영향을 미치는 문제. 업무 운영이 멈추고 절차가 진행되지 않는다.	N/A	1시간(업무 시간 기준)	1시간	1시간
심각도 2(높음): 소프트웨어가 작동하지만 생산 환경 내에서의 사용이 크게 줄어드는 문제. 이 경우, 업무 운영에 큰 영향이 있고 절차가 진행되지 않는다.	N/A	4시간(업무 시간 기준)	2시간	4시간
심각도 3(중간): 생산 환경 또는 개발 환경 내 소프트웨어 사용의 중요하지 않은 부분적 손실이 포함된 문제. 생산 환경의 경우, 업무 운영에 중간 이하 영향이 있으나 절차를 이용하여 업무 운영이 지속된다. 개발 환경의 경우, 프로젝트가 더 이상 지속되거나 생산으로 진행되지 않는다.	N/A	1일(업무일 기준)	4시간(업무 시간 기준)	8시간(업무 시간 기준)
심각도 4(낮음): 일반적인 사용법에 대한 질문, 문서 오류 보고, 향후 제품 개선 또는 수정에 대한 건의. 생산 환경의 경우, 업무 운영 또는 시스템 성능에 영향이 낮거나 없다. 개발 환경의 경우, 업무 운영에 중간 이하 영향이 있으나 절차를 이용하여 업무 운영이 지속된다.	N/A	2일(업무일 기준)	8시간(업무 시간 기준)	2일(업무일 기준)

주: 표 2.7에 명시한 지침은 증거문서 1.C에 설명된 개발자 지원 서브스크립션 또는 증거문서 1.G에 설명된 Red Hat Enterprise Linux 개발자 워크스테이션 및 Red Hat Enterprise Linux 개발자 지원 서브스크립션에는 적용되지 않는다.

2.8 Support Contacts

For the Software Subscriptions, you may contact Red Hat through your designated Support Contacts. You may designate up to the number of contacts described in Table 2.8 below based on the number of Standard and Premium Software Subscriptions you have purchased (other than for Academic Edition Customers with Campus Wide Subscriptions*). We will provide Subscription Services to you solely by communicating during the Hours of Coverage with the individual Support Contact(s) you appoint. For Premium Support, in order to receive 24x7 coverage for Severity 1 and 2 issues, you must provide a dedicated point of contact who will be available until the issue is resolved. You may change your designated Support Contacts by notifying us in writing and giving us five business days to process the change. The Support Contacts should have “read and write” access to the necessary files, English language communication skills and relevant technical knowledge.

2.8 지원 담당자

소프트웨어 서브스크립션의 경우 고객은 지정된 생산 지원 담당자를 통해 Red Hat에 문의할 수 있다. 고객은 구매한 표준 및 프리미엄 소프트웨어의 수를 기준으로 하여 아래 표 2.8에 제시된 수만큼의 담당자를 최대로 지정할 수 있다. 당사는 고객이 정한 생산 담당 지원 담당자와 적용 시간 동안 연락하여 고객에게 서브스크립션 서비스를 제공한다. 프리미엄 지원의 경우 심각도 1 및 2 문제에 대한 24시간 연중무휴 지원을 받기 위해서는 문제가 해결될 때까지 연락 가능한 전담 창구를 제공해야 한다. 고객은 서면으로 5일(업무일 기준) 전에 당사에 통보하여 지정한 지원 담당자를 변경할 수 있다. 지원 담당자는 필요한 파일을 “읽고 쓸 수 있는” 권한이 있고, 영어로 의사 소통할 수 있으며, 관련 기술 지식을 갖고 있어야 한다.

Table 2.8

Number of Standard and Premium Software Subscriptions (excluding Red Hat JBoss Subscriptions)	Number of Cores included in Red Hat JBoss Software Subscriptions	Support Contacts
1 to 50	1 to 32	2
51 to 100	33 to 64	4
101 to 250	65 to 96	6
251 to 500	97 to 128	8
501 to 1000	129 to 160	10
1001 and over	161 to 192	12

*For Academic Edition Customers with Campus Wide Subscriptions, you may have two (2) Support Contacts for every one thousand (1,000) full time employees.

Table 2.8

표준 및 프리미엄 소프트웨어 서브스크립션의 수 (Red Hat JBoss 서브스크립션 제외)	Red Hat JBoss 소프트웨어 서브스크립션에 포함되는 코어 수	지원 담당자
1 - 50	1 - 32	2
51 - 100	33 - 64	4
101 - 250	65 - 96	6
251 - 500	97 - 128	8
501 - 1000	129 - 160	10
1001 이상	161 - 192	12

*Campus Wide Subscriptions 가 포함된 Academic Edition 고객의 경우 (2) 천(1,000) 명의 풀 타임 직원당 두 명의 지원 담당자를 지정할 수 있습니다.



1. Unit of Measure and Purchasing Requirements for Red Hat Enterprise Linux Server

You must purchase the appropriate number and type of Software Subscription(s) for each Unit of Red Hat Enterprise Linux Server including variants such as Red Hat Enterprise Linux Server for HPC Compute Nodes, Red Hat Enterprise Linux for IBM POWER and Red Hat Enterprise Linux for SAP Business Applications, based on the capacity of such Unit as described in Table 1 below. Multiple Software Subscriptions may be “stacked” to account for the capacity of a given Unit. “Stacking” (or “Stackable”) means the application of more than one of the same Subscription to account for additional capacity.

1. Red Hat Enterprise Linux Server의 측정 단위 및 구매 요건

HPC Compute Nodes, Red Hat Enterprise Linux for IBM POWER 및 Red Hat Enterprise Linux for SAP Business Applications 와 같은 변형을 비롯하여 Red Hat Enterprise Linux Server 의 각 단위는 아래 표 1 에 설명된 해당 단위 용량을 기준으로 하여 적절한 수 및 유형의 소프트웨어 서브스크립션을 구매해야 한다. 여러 개의 소프트웨어 서브스크립션은 주어진 단위의 용량을 충당하기 위해 “스택”될 수 있다. “스택”(또는 “스택 가능”)이란 추가 용량을 충당하기 위해 두 개 이상의 동일한 서브스크립션을 응용하는 것을 말한다. .

Table 1

Software Subscription	Support Level	Unit of Measure	Capacity		Stackable
			Socket(s)	Virtual Nodes	
Red Hat Enterprise Linux Server (Physical or Virtual Nodes)	Standard or Premium	Physical Node OR Virtual Node	Socket-pair for each Physical Node OR 2 Virtual Nodes		Physical Node: Yes Virtual Node: Yes, up to a maximum of 4 virtual instances ² per Physical Node
Red Hat Enterprise Linux for Virtual Datacenters ¹	Standard or Premium	Physical Node	Socket-pair	Unlimited Virtual Nodes running on a Socket-pair	Physical Node: Yes Virtual Node: Yes
Red Hat Enterprise Linux Server Entry Level	Self-support	Physical Node	Socket-pair	None	Physical Node: No Virtual Node: Yes, up to a maximum of 4 virtual instances ² per Physical Node
Red Hat Enterprise Linux OpenStack Platform	Standard or Premium	Physical Node	Socket-pair	Unlimited Virtual Nodes running on a Socket-pair	Physical Node: Yes Virtual Node: Yes
Red Hat Enterprise Linux Server	Standard or Premium	System	1-2 Sockets, 4 Sockets, or 8 Sockets	1 Virtual Guest, 4 Virtual Guests, or Unlimited Virtual Guests	Sockets: No Virtual Guest: Yes
Red Hat Enterprise Linux Server	Self-support	System	1-2 Sockets	1 Virtual Guest	Sockets: No Virtual Guest: No

표 1

소프트웨어 서브스크립션	지원 레벨	측정 단위	용량		스택 가능
			소켓	가상 노드	
Red Hat Enterprise Linux Server (물리적 또는 가상 노드)	표준 또는 프리미엄	물리적 노드 또는 가상 노드	각 물리적 노드 또는 2 개의 가상 노드당 소켓 한 쌍		물리적 노드: 가능 가상 노드: 물리적 노드당 최대 4 개 가상 인스턴스 ² 까지 가능
Red Hat Enterprise Linux for Virtual Datacenters ¹	표준 또는 프리미엄	물리적 노드	소켓 한 쌍	소켓 한 쌍에서 실행되는 무제한 가상 노드	물리적 노드: 가능 가상 노드: 가능
Red Hat	자체 지원	물리적 노드	소켓 한 쌍	없음	물리적 노드: 불가능

Enterprise Linux Server Entry Level					가상 노드: 물리적 노드당 최대 4 개 가상 인스턴스 ² 까지 가능
Red Hat Enterprise Linux OpenStack Platform	표준 또는 프리미엄	물리적 노드	소켓 한 쌍	소켓 한 쌍에서 실행되는 무제한 가상 노드	물리적 노드: 가능 가상 노드: 가능
Red Hat Enterprise Linux Server	표준 또는 프리미엄	시스템	1-2 개 소켓, 4 개 소켓, 또는 8 개 소켓	1 개 가상 게스트, 4 개 가상 게스트, 또는 무제한 가상 게스트	소켓: 불가능 가상 게스트: 가능
Red Hat Enterprise Linux Server	자체 지원	시스템	1-2 개 소켓	1 개 가상 게스트	소켓: 불가능 가상 게스트: 불가능

A “Socket” is a socket occupied by a CPU on a System or Physical Node. A “**Socket-pair**” is up to two sockets each occupied by a CPU on a System or Physical Node. A “**Virtual Guest**” is an instance of the Software that is executed, in whole or in part, on a System that is a virtual machine. When you deploy a guest operating system in a virtualized environment, you are responsible for securing the required license rights for any third party operating systems or other software that you use.

“소켓”은 시스템 또는 물리적 노드에서 CPU가 점유하는 소켓이다. “**소켓-한 쌍**”은 시스템 또는 물리적 노드에서 CPU가 각각 점유하는 최대 2개의 소켓이다. “**가상 게스트**”는 가상 머신인 시스템에서 전체 또는 부분적으로 실행하는 소프트웨어의 인스턴스이다. 고객이 가상화 환경에 게스트 운영 체제를 배포할 때, 사용하는 제3자 운영 체제 또는 기타 소프트웨어에 대한 라이선스를 확보할 책임은 고객에게 있다.

¹Please note that Red Hat Enterprise Linux for Virtual Datacenters Subscriptions do not include an entitlement for the host operating system.

¹ Red Hat Enterprise Linux for Virtual Datacenters
서브스크립션에는 호스트 운영 체제 자격이 포함되지 않음에 유의해야 한다.

²The maximum number of four (4) virtual instances may consist of Red Hat Enterprise Linux Virtual Nodes, Virtual Guests or any other guest operating system.

²최대 네(4) 개의 가상 인스턴스는 Red Hat Enterprise Linux 가상 노드, 가상 게스트, 또는 기타 게스트 운영 체제로 구성될 수 있다.

2. Red Hat Enterprise Linux Server Add-Ons

Red Hat Enterprise Linux Server Subscriptions may be purchased with one or more add-on options (“**Add-On(s)**”). Add-Ons require a separate paid and active Software Subscriptions for each Unit that deploys, installs, uses or executes such Add-On. Each Unit of Add-Ons must match the Support Level (Standard and/or Premium), Unit of Measure and capacity as the underlying Red Hat Enterprise Linux Unit. Add-Ons are not supported on Red Hat Enterprise Linux Subscriptions with a Self-support service level except Smart Management Add-Ons. The Add-Ons include: High Availability, Load Balancer, Resilient Storage, Scalable File System, Smart Management, Extended Update Support, Extended Life Cycle Support and High Performance Network.

2. Red Hat Enterprise Linux Server Add-On

Red Hat Enterprise Linux Server 서브스크립션은 하나 이상의 애드온 옵션(“**Add-On**”)으로 구매할 수 있다. Add-On은 Add-On을 배치, 설치, 사용 또는 실행하는 단위 별로 별도로 지불해야 하며 유효한 소프트웨어 서브스크립션이 필요하다. 각 Add-On 단위는 지원 레벨(표준 및/또는 프리미엄), 측정 단위 및 용량이 기본 Red Hat Enterprise Linux 단위와 일치해야 한다. Add-On은 Smart Management Add-On을 제외하고는 자체 지원 서비스 레벨의 Red Hat Enterprise Linux 서브스크립션에서 지원되지 않는다. Add-On에는 고 가용성, Load Balancer, Resilient Storage, Scalable File System, Smart Management, Extended Update Support, Extended Life Cycle Support 및 High Performance Network가 포함되어 있다.

3. Red Hat Enterprise Linux Server Support Options

Red Hat Enterprise Linux Server Subscriptions may be purchased with various levels of Production Support including Self-support, Standard and Premium Support Levels. Note that not all Production Support options are available for all Red Hat Enterprise Linux Server Subscriptions, configurations or customers. For example, Self-support is available only for (a) Systems without Add-Ons (except Smart Management); and (b) customers who do not have a Red Hat Technical Account Manager.

3. Red Hat Enterprise Linux Server 지원 옵션

Red Hat Enterprise Linux Server 서브스크립션은 자체 지원, 표준 및 프리미엄 지원 레벨 등 다양한 생산 지원 레벨로 구매할 수 있다. 모든 Red Hat Enterprise Linux Server 서브스크립션, 구성 또는 고객에 대하여 모든 생산 지원 옵션을 사용할 수 있는 것이 아님에 유의해야 한다. 예를 들어 자체 지원은 (a) (Smart Management를 제외한) Add-On이 없는 시스템, 그리고 (b) Red Hat Technical Account Manager가 없는 고객에 대해서만 사용할 수 있다.

4. Red Hat Enterprise Linux Server Use Cases

Subscription Services are provided for Software only when used for its supported purpose (“**Use Case**”) in accordance with the terms of this Exhibit and Table 4 below.

4. Red Hat Enterprise Linux Server 사용 사례

서브스크립션 서비스는 본 증거문서의 조항과 아래 표 4에 따라 지원 용도(“**사용 사례**”)로 사용하는 경우에만 소프트웨어에 대하여 제공된다.

Table 4

Software	Use Case
Red Hat Enterprise Linux Server Red Hat Enterprise Linux Server for Mainframe	Server computing, including delivery of services to other logical or physical client or server systems and the execution of multi-user applications. You may not split or apply one Red Hat Enterprise Linux Software Subscription to two or more Systems.
Red Hat Enterprise Linux for IBM POWER	Supports up to 15 logical partitions per System.
Red Hat Enterprise Linux for HPC Compute Nodes Red Hat Enterprise Linux for HPC Head Nodes	High performance computing ("HPC") that consists of a minimum set of four Systems that are networked and managed to perform compute-intensive workloads ("cluster") with all of the following characteristics: (a) the cluster is used for compute-intensive distributed tasks sent to individual compute nodes within the cluster, (b) the cluster works as a single entity or system on specific tasks by performing compute-intensive operations on sets of data (Systems running a database, web application, load balancing or file serving clusters are not considered HPC nodes), (c) the number of management or head nodes does not exceed one quarter of the total number of nodes in the cluster and (d) all compute nodes in the cluster have the same Red Hat Enterprise Linux configuration. When Red Hat Enterprise Linux for HPC Head Nodes (an optional Software Subscription for management of compute nodes) is combined with Red Hat Enterprise Linux for HPC Compute Nodes Software Subscriptions for the compute nodes in the same cluster, the compute nodes assume the Service Level Agreement ("SLA") of the Head Node.
Red Hat Enterprise Linux for Grid Nodes	A compute "Grid" means a minimum of fifty (50) Socket-pairs that are networked and managed to solve workloads with the following characteristics: (a) all the nodes in the group of systems have the same Red Hat Enterprise Linux configuration, (b) the group of systems is running a single application or is controlled by a single job scheduler, (c) the workloads are sent to the group of systems by a job scheduler, (d) the workloads are maintained in a single distributed application across the nodes in the group of systems, (e) the workloads are non-interactive, and (f) the production outage of the complete group of systems is defined as 30% of the nodes in the group of systems being unable to run the workload. The nodes in Grid are not running databases, web applications, load balancing, or file services.
Add-Ons: High Availability, Load Balancer, Resilient Storage, Scalable File System, Extended Update Support, Extended Life Cycle Support and High Performance Network	Only supported on active Standard and Premium level Red Hat Enterprise Linux Server Software Subscriptions.
Red Hat Enterprise Linux Server used as a Virtual Guest	Virtual Guests may be pooled or shared on any other System that has a Software Subscription with the same (a) support level (Standard or Premium) and (b) number of Virtual Guests (1, 4 or unlimited Virtual Guests), provided that you do not exceed the total number of Virtual Guests associated with the underlying Software Subscriptions. Note: When you use Red Hat Enterprise Virtualization or third party software as a host operating system or hypervisor, you must purchase separate Software Subscriptions for each host System running the Virtual Guest.
Red Hat Enterprise Linux for Disaster Recovery	Systems or Physical Nodes used intermittently for disaster recovery purposes such as systems receiving periodic backups of data from production servers, provided those disaster recovery systems have the same Service Levels (as set forth in Appendix 1, Section 2.7.) and configurations (e.g. Socket-pairs, Virtual Guests, Cores).
Red Hat Enterprise Linux for Retail	Systems used at retail store locations with the same application stack excluding any data center deployments.

표 4

소프트웨어	사용 사례
Red Hat Enterprise Linux Server Red Hat Enterprise Linux Server for Mainframe	다른 논리적 또는 물리적 클라이언트 또는 서버 시스템에 서비스 제공과 다중 사용자 애플리케이션 실행을 포함한 서버 컴퓨팅. 하나의 Red Hat Enterprise Linux 소프트웨어 서브스크립션을 분할하거나 둘 이상의 시스템에 적용할 수 없다.
Red Hat Enterprise Linux for IBM POWER	시스템 별 최대 15개의 논리적 파티션 지원.
Red Hat Enterprise Linux for HPC Compute Nodes Red Hat Enterprise Linux for HPC Head Nodes	네트워크로 연결되고 관리되어 연산 집약적 워크로드("클러스터")를 수행하는, 다음과 같은 특징을 갖춘 4개 이상의 시스템으로 이루어진 "HPC"(High Performance Computing): (a) 클러스터는 클러스터 내에 개별 컴퓨팅 노드로 전송하는 연산 집약적 배포 작업에 사용한다. (b) 클러스터는 데이터 세트에 대해 연산 집약적 운영을 실시하여 단일 엔터티 또는 시스템으로 작동한다(데이터 베이스를 운영하는 시스템,

소프트웨어	사용 사례
	웹 애플리케이션, 로드 밸런싱 또는 파일 서빙 클러스터는 HPC 노드가 아니다. (c) 관리 또는 헤드 노드의 수는 클러스터의 총 노드 수의 1/4을 초과하지 않는다. 그리고 (d) 클러스터 내의 모든 컴퓨팅 노드는 Red Hat Enterprise Linux와 동일한 설정을 가진다. Red Hat Enterprise Linux for HPC Head Nodes(컴퓨팅 노드의 관리를 위한 선택적 소프트웨어 서브스크립션)를 동일한 클러스터 내 컴퓨팅 노드에 대한 Red Hat Enterprise Linux for HPC Compute Nodes 소프트웨어 서브스크립션과 조합하는 경우 컴퓨팅 노드에는 헤드 노드의 "SLA"(서비스 레벨 협정)가 적용된다.
Red Hat Enterprise Linux for Grid Node	컴퓨팅 "그리드"는 네트워크로 연결되고 관리되어 워크로드를 해결하는, 다음과 같은 특징을 갖춘 오십(50) 개 이상의 소켓-한 쌍을 의미한다. (a) 시스템 그룹 내 모든 노드의 Red Hat Enterprise Linux 구성이 동일하다. (b) 시스템 그룹이 단일 애플리케이션을 실행하거나 단일 작업 스케줄러에 의해 제어된다. (c) 워크로드가 작업 스케줄러에 의해 시스템 그룹에 전송된다. (d) 시스템 그룹의 여러 노드에 걸쳐 워크로드가 단일 분산형 애플리케이션에 유지된다. (e) 워크로드가 양방향향이 아니다. (f) 시스템 그룹 내 노드의 30%가 워크로드를 실행할 수 없는 경우 전체 시스템 그룹의 작동이 중지된 것으로 정의한다. 그리드의 노드는 데이터베이스, 웹 애플리케이션, 로드 밸런싱 또는 파일 서비스를 실행하지 않는다.
Add On: High Availability, Load Balancer, Resilient Storage, Scalable File System, Extended Update Support, Extended Life Cycle Support 및 High Performance Network	유료한 표준 및 프리미엄 레벨 Red Hat Enterprise Linux Server 소프트웨어 서브스크립션에만 지원된다.
가상 게스트로 사용되는 Red Hat Enterprise Linux Server	기본 소프트웨어 서브스크립션에 관련된 가상 게스트의 총 개수를 초과하지 않는 경우 Red Hat Enterprise Linux Server에 대한 소프트웨어 서브스크립션의 (a) 지원 레벨(표준 또는 프리미엄) 및 (b) 가상 게스트의 수(1, 4 또는 제한되지 않은 가상 게스트)가 같은 소프트웨어 서브스크립션이 포함된 다른 모든 시스템에서 가상 게스트를 공유하거나 모을 수 있다. 주: Red Hat Enterprise Virtualization 또는 제3자 소프트웨어를 호스트 운영 체제 또는 하이퍼바이저로 사용하는 경우 가상 게스트를 실행하는 각 호스트 시스템에 대하여 별도의 소프트웨어 서브스크립션을 구매해야 한다.
Red Hat Enterprise Linux for Disaster Recovery	해당 재해 복구 시스템의 서비스 레벨 및 구성(예, 소켓-한 쌍, 가상 게스트, 코어)이 (부록 1, 섹션 2.7에 명시한 것과) 같은 경우 생산 서버에서 주기적으로 데이터 백업을 수신하는 시스템과 같이 재해 복구 목적으로 간헐적으로 사용되는 시스템 또는 물리적 노드.
Red Hat Enterprise Linux for Retail	소매 영업점 위치에서 동일한 어플리케이션 스택(모든 데이터 센터 배치 제외)으로 사용된 시스템.

5. Red Hat Enterprise Virtualization Use Cases

You must purchase the appropriate number and type of Software Subscription(s) for each Physical Node that deploys, installs, uses or executes Red Hat Enterprise Virtualization based on the number of Socket-pairs. Subscription Services are provided for Red Hat Enterprise Virtualization for Servers only when used for its supported Use Case in accordance with the terms of this Exhibit and Table 5 below. A Red Hat Enterprise Virtualization comes with RHEV- Manager, which requires the purchase of an underlying Red Hat Enterprise Linux Software Subscription for each Unit (i.e., Physical Node) running RHEV-Manager.

5. Red Hat Enterprise Virtualization 사용 사례

고객은 Red Hat Enterprise Virtualization을 배치, 설치, 사용 또는 실행하는 각 물리적 노드에 대한 소프트웨어 서브스크립션을 구매할 때 소켓 한 쌍의 수를 기준으로 하여 적절한 수와 유형으로 구매해야 합니다. Red Hat Enterprise Virtualization에 대한 서브스크립션 서비스는 지원하는 사용 사례에 사용할 때 본 증거문서와 아래 표 5의 조항에 따라 제공한다. Red Hat Enterprise Virtualization은 RHEV- Manager와 함께 제공되며, RHEV- Manager를 실행하는 각 단위(예: 물리적 노드)에 대한 기본 Red Hat Enterprise Linux Software Subscription을 구매해야 한다.

Table 5

Software	Use Case
Red Hat Enterprise Virtualization	Supported on physical hardware solely to support virtual guests. Red Hat Enterprise Virtualization is designed to run and manage virtual instances and does not support user-space applications. Red Hat Enterprise Virtualization may be used as a virtual desktop infrastructure solution, however the Subscription does not come with any software or support for the desktop operating system. You must purchase the operating system for each instance of a desktop or server separately.

표 5

소프트웨어	사용 사례
Red Hat Enterprise Virtualization	물리적 하드웨어에서만 지원되며 가상 게스트를 지원한다. Red Hat Enterprise Virtualization은 가상 인스턴스를 실행하고 관리하도록 고안되었으며 사용자 공간

소프트웨어	사용 사례
	애플리케이션을 지원하지 않는다. Red Hat Enterprise Virtualization은 가상 데스크탑 인프라 솔루션으로 사용할 수도 있지만 서브스크립션은 데스크탑 운영 시스템용 소프트웨어 또는 지원이 제공되지 않는다. 고객은 데스크탑 또는 서버의 각 인스턴스에 대한 별도의 운영 시스템을 구매해야 한다.

6. Red Hat Enterprise Linux Desktop Software Subscriptions

Software Subscriptions for Red Hat Enterprise Linux Desktops and Workstations are subject to the parameters set forth in Table 6 below. Each Red Hat Enterprise Linux Desktop and Workstation Software Subscription includes one Red Hat Network system entitlement and one Smart Management Module, each to be used solely with a single Red Hat Enterprise Linux Desktop or Workstation System. Production Support for Red Hat Enterprise Linux Desktop subscriptions is limited to web-based support only for your helpdesk support personnel. Red Hat is not obligated to support your end users directly.

6. Red Hat Enterprise Linux Desktop 소프트웨어 서브스크립션

Red Hat Enterprise Linux Desktop 및 Workstation에 대한 소프트웨어 서브스크립션에는 아래 표 6에 명시된 파라미터가 적용된다. 각 Red Hat Enterprise Linux Desktop 및 Workstation 소프트웨어 서브스크립션에는 하나의 Red Hat Network 시스템 이용자격과 하나의 Smart Management Module이 포함되며 각각 단일 Red Hat Enterprise Linux Desktop 또는 Workstation System에만 사용된다. Red Hat Enterprise Linux Desktop 서브스크립션에 대한 생산 지원은 헬프데스크 지원 직원에 대한 웹 기반 지원으로 제한된다. Red Hat은 고객의 최종 사용자를 직접 지원할 의무가 없다.

Table 6

	Desktop	Workstation
Maximum CPUs supported	1	2
Maximum memory supported	8GB	Unlimited
Number of Virtual Guests supported	1	1
Includes open source server applications (e.g., Apache, Samba, or NFS), supported for use on personal systems for testing and development purposes or to share data with peers	No	Yes
Includes the Red Hat Enterprise Linux software development stack	No	Yes

표 6

	Desktop	Workstation
지원하는 최대 CPU 수	1	2
지원하는 최대 메모리	8GB	무제한
지원되는 가상 게스트의 개수	1	1
시험 및 개발의 목적으로 개인 시스템에 사용하도록 또는 동료와 데이터를 공유하기 위해 지원되는 오픈 소스 서버 애플리케이션(예, Apache, Samba, 또는 NFS)이 포함됨	미지원	지원
Red Hat Enterprise Linux 소프트웨어 개발 스택 지원 여부	미지원	지원

6.1 Red Hat Enterprise Linux Desktop and Red Hat Enterprise Linux Workstation Use Cases. Subscription Services are provided for Red Hat Enterprise Linux Desktop and Workstation only when used for its supported Use Case in accordance with the terms of this Exhibit and Table 6.1 below.

6.1 Red Hat Enterprise Linux Desktop 및 Red Hat Enterprise Linux Workstation 사용 사례. Red Hat Enterprise Linux Desktop 및 Workstation에 대한 서브스크립션 서비스는 지원하는 사용 사례에 사용할 때 본 증거문서와 아래 표 6.1의 조항에 따라 제공한다.

Table 6.1

Software	Use Case
Red Hat Enterprise Linux Desktop Red Hat Enterprise Linux Workstation	<p>Personal computing systems with a primary purpose of executing applications and/or services for a single user who is typically working from a directly connected keyboard and display.</p> <p>Note: Deploying the associated Red Hat Network system entitlements or Smart Management Modules on a system other than Red Hat Enterprise Linux Desktop or Workstation, as applicable, is not a supported Use Case.</p>

표 6.1

소프트웨어	사용 사례
Red Hat Enterprise Linux Desktop Red Hat Enterprise Linux Workstation	직접 연결된 키보드와 디스플레이에서 직접 작업하는 단일 사용자에게 애플리케이션 및/또는 서비스를 주로 실행하기 위한 개인 컴퓨팅 시스템. 주: 관련 Red Hat Network 시스템 이용자격 또는 Smart Management Module을 Red Hat Enterprise Linux Desktop 또는 해당되는 경우 Workstation 이외의 시스템에 배포하는 것은 지원되는 사용 사례에 포함되지 않는다.

7. Red Hat Enterprise MRG Realtime

All Red Hat Enterprise MRG Realtime Software Subscriptions require an equal number of active Red Hat Enterprise Linux Server Subscriptions, Red Hat Enterprise Linux for HPC Head Nodes and/or Red Hat Enterprise Linux for HPC Compute Nodes with matching Standard or Premium Support levels for each Unit.

7. Red Hat Enterprise MRG Realtime

모든 Red Hat Enterprise MRG Realtime 소프트웨어 서브스크립션에는 각 단위에 대하여 일치하는 표준 또는 프리미엄 지원 레벨과 같은 개수의 유효한 Red Hat Enterprise Linux Server 서브스크립션, HPC 헤드 노드용 Red Hat Enterprise Linux 및/또는 HPC 컴퓨팅 노드용 Red Hat Enterprise Linux가 필요하다.

7.1 Red Hat Enterprise MRG Realtime Use Cases.

Subscription Services are provided for Red Hat Enterprise MRG only when used for its supported Use Case in accordance with the terms of this Exhibit and Table 7.1 below.

7.1 Red Hat Enterprise MRG Realtime 사용 사례.

Red Hat Enterprise MRG에 대한 서브스크립션 서비스는 지원하는 사용 사례에 사용할 때 본 증거문서와 아래 표 7.1의 조항에 따라 제공한다.

Table 7.1

Software	Use Case
MRG Realtime	Only systems running (a) operating environments identified at www.redhat.com/mrg/hardware as MRG Realtime compatible and (b) hardware systems identified as MRG Realtime certified at https://hardware.redhat.com will be supported.

표 7.1

소프트웨어	사용 사례
MRG Realtime	www.redhat.com/mrg/hardware 에서 MRG Messaging 호환으로 식별된 운영 환경을 구동하는 시스템만 지원한다. (b) https://hardware.redhat.com 에서 MRG Realtime 인증을 받은 하드웨어 시스템을 구동하는 시스템만 지원한다.

8. Red Hat Enterprise Linux – Academic Edition

Software Subscriptions for Red Hat Enterprise Linux – Academic Editions are subject to the additional terms and conditions, including Use Cases set forth in Table 8 below.

8. Red Hat Enterprise Linux – Academic Edition

Red Hat Enterprise Linux – Academic Edition에 대한 소프트웨어 서브스크립션에는 아래 표 8에 명시한 사용 사례를 포함하여 추가 약관이 적용된다.

Table 8

Software	Use Case
Red Hat Enterprise Linux – Academic Edition	Red Hat Enterprise Linux – Academic Edition Subscriptions are supported for use by qualified academic institutions for teaching and learning purposes that consist of (a) faculty, staff, or student laptops or desktops for personal and academic use, (b) computer labs available to faculty, staff, and students for general education use, (c) classroom desktops, (d) laboratories for technical and research use and/or (e) laboratories for software development use.. Red Hat Enterprise Linux – Academic Edition is not supported when used for any purpose other than as described in (a) – (e) above. Qualified academic institutions must be accredited by a national accreditation agency (e.g. the United States accreditation is located at http://ope.ed.gov/accreditation/Search.aspx). Note: When you use Red Hat Enterprise Linux – Academic Edition for non-qualified academic purposes, as described above, standard Red Hat Enterprise Linux subscription rates apply.

표 8

소프트웨어	사용 사례
Red Hat Enterprise Linux – Academic Edition	<p>Red Hat Enterprise Linux – Academic Edition 서브스크립션은 (a) 개인 또는 교육용 교원, 직원 또는 학생 노트북 또는 데스크탑, (b) 교원, 직원 및 학생이 일반 교육용으로 사용할 수 있는 컴퓨터 실습실, (c) 교실 데스크탑, (d) 기술 및 연구용 실험실 및/또는 (e) 소프트웨어 개발용 실험실로 구성된 적격 교육 기관에서 교습 및 학습 목적으로 사용할 수 있도록 지원된다. Red Hat Enterprise Linux – Academic Edition은 위의 (a) - (e)에 설명된 경우 이외의 목적으로 사용할 시 지원되지 않는다. 적격 교육 기관은 반드시 국가 인가 기관(예, 미국 인가는 http://ope.ed.gov/accreditation/Search.aspx 에서 확인)으로부터 인가받아야 한다.</p> <p>주: Red Hat Enterprise Linux – Academic Edition을 위에 명시된 바와 같은 교육 목적의 자격이 없이 사용할 경우 표준 Red Hat Enterprise Linux 서브스크립션 금액이 적용된다.</p>



- | | |
|---|---|
| <p>1. Red Hat JBoss Middleware Software Subscriptions</p> <p>1.1 Red Hat JBoss Middleware Software Subscription Overview. When you purchase a Software Subscription to Red Hat JBoss Middleware (such as Red Hat JBoss Enterprise Application Platform), you will receive:</p> <ul style="list-style-type: none">• Software Access for the Red Hat JBoss Middleware Software Subscription that you purchased (such as Red Hat JBoss Enterprise Application Platform in the example above) and access to certain additional Red Hat JBoss Middleware software code (we refer to this additional code as the “Supplemental JBoss Software”), subject to the Supplemental JBoss Software Conditions described in Section 1.2 below;• Production and Development Support for the Red Hat JBoss Middleware Software Subscription product that you purchased (again, Red Hat JBoss Enterprise Application Platform in the example above) but not for the Supplemental JBoss Software; and• Software Maintenance for both the Red Hat JBoss Middleware Software Subscription product that you purchased and for the Supplemental JBoss Software, subject to the Supplemental JBoss Software Conditions below. <p>1.2 Supplemental JBoss Software Conditions. Software Access and Software Maintenance for Supplemental JBoss Software is intended and available for Development Purposes only and for up to 25 users for each 16 Core Band Subscription of Red Hat JBoss Middleware Software that you purchased. If you deploy or use the Supplemental JBoss Software for Production Purposes or for more than 25 users, you agree to purchase the appropriate Software Subscriptions for each Unit that you deploy or use. Red Hat’s Open Source Assurance Program applies only to the Red Hat JBoss Middleware Software Subscription that you purchased (such as Red Hat JBoss Enterprise Application Platform in the example above) and does not apply to Supplemental JBoss Software.</p> <p>1.3 Red Hat JBoss Middleware Use Cases. Subscription Services are provided for Red Hat JBoss Middleware Software Subscriptions only when used for its supported purpose (“Use Case”) as set forth at: https://access.redhat.com/support/offerings/jboss/. If Red Hat determines that any of the JBoss Middleware Software Subscription Services or Software provided hereunder is being used to support software obtained from community sites without purchasing a corresponding Software Subscription for such community software, Red Hat may, without limiting its other rights or remedies, immediately suspend performance and/or terminate the Agreement.</p> | <p>1. Red Hat JBoss Middleware 소프트웨어 서브스크립션</p> <p>1.1 Red Hat JBoss Middleware 소프트웨어 서브스크립션 개요. (Red Hat JBoss Enterprise Application Platform 등) Red Hat JBoss Middleware에 대한 소프트웨어 서브스크립션을 구매하는 경우 다음 사항을 제공받는다.</p> <ul style="list-style-type: none">• (위의 예에서 Red Hat JBoss Enterprise Application Platform 등) 구매한 Red Hat JBoss Middleware 소프트웨어 서브스크립션에 대한 소프트웨어 접속 및 아래의 섹션 1.2에서 설명한 Supplemental JBoss 소프트웨어 조건이 적용되는 특정한 기타 Red Hat JBoss Middleware 소프트웨어 코드(본 기타 코드를 “Supplemental JBoss Software”로 지칭)로의 접속• Supplemental JBoss Software를 제외하고 구매한 Red Hat JBoss Middleware 소프트웨어 서브스크립션에 대한 생산 및 개발 지원(위의 예에서 Red Hat JBoss Enterprise Application Platform)• 구매한 Red Hat JBoss Middleware 소프트웨어 서브스크립션 제품과 아래의 Supplemental JBoss 소프트웨어 조건이 적용되는 Supplemental JBoss Software에 대한 소프트웨어 유지보수 <p>1.2 Supplemental JBoss 소프트웨어 조건. Supplemental JBoss Software에 대한 소프트웨어 접속 및 소프트웨어 유지보수는 개발용으로만 의도되어 사용 가능하며 구매한 Red Hat JBoss Middleware 소프트웨어의 각 16코어 밴드 서브스크립션에 대한 최대 25명의 사용자를 위한 것이다. 생산용으로 또는 25명이 넘는 사용자에 대하여 Supplemental JBoss Software를 배치하거나 사용하는 경우 배치하거나 사용하는 각 단위에 대하여 적절한 소프트웨어 서브스크립션을 구매하는 데 동의하는 것이다. Red Hat의 오픈 소스 보장 프로그램은 (위의 예에서 Red Hat JBoss Enterprise Application Platform 등) 고객이 구매한 Red Hat JBoss Middleware 소프트웨어 서브스크립션에 적용되며 Supplemental JBoss Software에는 적용되지 않습니다.</p> <p>1.3 Red Hat JBoss Middleware 사용 사례. 서브스크립션 서비스는 https://access.redhat.com/support/offerings/jboss/에 명시한 대로 지원용(“사용 사례”).으로 사용되는 경우에만 Red Hat JBoss Middleware 소프트웨어 서브스크립션에 대해 제공된다. Red Hat은 이와 같이 제공된 JBoss Middleware 소프트웨어 서브스크립션 서비스 또는 소프트웨어가 커뮤니티 사이트에서 획득한 소프트웨어를 지원하는 용도로 사용되며 이러한 사용이 해당 커뮤니티 소프트웨어의 소프트웨어 서브스크립션의 구매 없이 이루어진다고 판단한 경우, 다른 권리 또는 구제의 제한 없이 즉시 성능을 중단하거나 해당 협정을 종료할 수 있다.</p> |
|---|---|

1. Red Hat Enterprise Linux Developer Suite

Red Hat Enterprise Linux Developer Suite provides an open source development environment that consists of Red Hat Enterprise Linux with built-in development tools, certain Red Hat Enterprise Linux Add-Ons, Red Hat MRG Realtime, Smart Management and access to Software Maintenance, but no Development or Production Support.

If you use any of the Subscription Services or Software associated with Red Hat Enterprise Linux Developer Suite for Production Purposes, or use the Red Hat Enterprise Linux Software Subscription entitlement independently, you agree to purchase the applicable number of Units of the applicable Software Subscription. Red Hat does not provide Production Support or Development Support for Red Hat Enterprise Developer Suite.

2. Red Hat Enterprise Linux Developer Suite Use Cases.

Subscription Services are provided for Red Hat Enterprise Linux Developer Suite only when used for its supported Use Case in accordance with the terms of this Exhibit and Table 2 below.

Table 2

Software	Use Case
Red Hat Enterprise Linux Developer Suite	Subscription Services for Red Hat Enterprise Linux Developer Suite are available for Development Purposes only.

표 2

소프트웨어	사용 사례
Red Hat Enterprise Linux Developer Suite	Red Hat Enterprise Linux Developer Suite의 서브스크립션 서비스는 개발용으로만 사용할 수 있다.

3. Red Hat JBoss Developer Studio Subscriptions

Red Hat JBoss Developer Studio Portfolio Edition provides an open source development environment that consists of Eclipse, Eclipse Tooling and Red Hat JBoss Middleware platforms. Red Hat JBoss Developer Studio Portfolio Edition also includes one entitlement to a Red Hat Enterprise Linux Software Subscription, with built-in development tools and access to Software Maintenance, but no Development or Production Support.

If you use any of the Subscription Services or Software associated with Red Hat JBoss Developer Studio Portfolio Edition for Production Purposes, or use the Red Hat Enterprise Linux Software Subscription entitlement independently of your use of the Red Hat JBoss Developer Studio Subscription, you agree to purchase the applicable number of Units of the applicable Software Subscription. Red Hat does not provide Production Support or Development Support for Red Hat JBoss Developer Studio Portfolio Edition.

1. Red Hat Enterprise Linux Developer Suite

Red Hat Enterprise Linux Developer Suite는 개발 도구를 내장한 Red Hat Enterprise Linux, 특정한 Red Hat Enterprise Linux Add-On, Red Hat MRG Realtime, Smart Management 및 소프트웨어 유지보수에 접속 등을 포함하는 오픈 소스 개발 환경을 제공하며, 이때 개발이나 생산 지원은 포함되지 않는다.

고객이 Red Hat Enterprise Linux Developer Suite와 관련한 서브스크립션 서비스나 소프트웨어를 생산용으로 사용하거나 Red Hat Enterprise Linux 소프트웨어 서브스크립션 자격을 독립적으로 사용하는 경우, 고객은 해당 개수의 소프트웨어 서브스크립션 단위를 구매하는 데 동의한다. Red Hat은 Red Hat Enterprise Developer Suite에 대한 생산 지원 또는 개발 지원을 제공하지 않는다.

2. Red Hat Enterprise Linux Developer Suite 사용 사례.

Red Hat Enterprise Linux Developer Suite에 대한 서브스크립션 서비스는 지원하는 사용 사례에 따라 사용할 경우에 한하여 본 증거문서와 아래 표 2의 조항에 따라 제공한다.

3. Red Hat JBoss Developer Studio 서브스크립션

Red Hat JBoss Developer Studio Portfolio Edition은 Eclipse, Eclipse Tooling 및 Red Hat JBoss Middleware 플랫폼으로 구성된 오픈 소스 개발 환경을 제공한다. Red Hat JBoss Developer Studio Portfolio Edition은 내장 개발도구와 소프트웨어 유지보수 접속과 함께 Red Hat Enterprise Linux 소프트웨어 서브스크립션에 대한 이용자격 1개를 포함하되 개발 또는 생산 지원은 하지 않는다.

고객이 Red Hat JBoss Developer Studio Portfolio Edition과 관련된 서브스크립션 서비스 또는 소프트웨어를 생산용으로 사용하거나 Red Hat Enterprise Linux 소프트웨어 서브스크립션을 Red Hat JBoss Developer Studio 서브스크립션과 독립적으로 사용하는 경우 해당 개수의 소프트웨어 서브스크립션 단위를 구매하는 데 동의하는 것이다. Red Hat은 Red Hat JBoss Developer Studio Portfolio Edition에 대한 생산 지원 또는 개발 지원을 제공하지 않는다.

4. Red Hat JBoss Developer Studio Portfolio Edition Use Cases. 4. Red Hat JBoss Developer Studio Portfolio Edition 사용 사례.

Subscription Services are provided for Red Hat JBoss Developer Studio only when used for its supported Use Case in accordance with the terms of this Exhibit and Table 4 below.

Red Hat JBoss Developer Studio에 대한 서브스크립션 서비스는 지원하는 사용 사례에 사용할 때 본 증거문서와 아래 표 4의 조항에 따라 제공한다.

Table 4

Software	Use Case
Red Hat JBoss Developer Studio Portfolio Edition	Subscription Services for Red Hat JBoss Developer Studio Portfolio Edition are available for Development Purposes only.

표 4

소프트웨어	사용 사례
Red Hat JBoss Developer Studio Portfolio Edition	Red Hat JBoss Developer Studio Portfolio Edition의 서브스크립션 서비스는 개발용으로만 사용할 수 있다.

1. Red Hat Storage Server

You must purchase the appropriate number and type of Software Subscription(s) for each Unit of Red Hat Storage Server on your premise or elsewhere. Red Hat Storage Server for On-Premise includes management tools to manage one or more instances of Red Hat Storage Server ("Red Hat Storage Console"). If you use the software contained in the Red Hat Storage Console for any purpose other than the management of Red Hat Storage Server, you agree to purchase the applicable number of Units of the relevant Software Subscriptions for such use. If you use Red Hat Storage Server on a Vendor's Cloud, the Vendor may have additional terms and fees, independent of this Agreement, for such usage. "Vendor" means the Red Hat authorized third party from which you purchased Cloud services. "Cloud" means a Vendor's hosted computing infrastructure of shared resources that provides virtual machines or instances to end users on an on-demand basis. For Red Hat Storage Server for Public Cloud, Exhibit 1.J also applies. Red Hat Storage Server for Hybrid Cloud is a bundle (a) of an equal number of Red Hat Storage Server for On-Premise and Red Hat Storage Server for Public Cloud entitlements and (b) sold in even numbers of Units.

2. Red Hat Storage Server Use Cases

Subscription Services are provided only when used for its supported purpose ("Use Case") in accordance with the terms of this Exhibit and Table 2 below.

1. Red Hat Storage Server

고객은 사내 또는 기타 다른 곳에서 각 Red Hat Storage Server 단위에 대해 적절한 개수 및 유형의 소프트웨어 서브스크립션을 구매해야 한다. 사내용 Red Hat Storage Server에는 Red Hat Storage Server ("Red Hat Storage Console")의 인스턴스를 한 개 이상 관리할 수 있는 관리 도구가 포함된다. Red Hat Storage Console에 포함된 소프트웨어를 Red Hat Storage Server 관리 외의 목적으로 사용하는 경우, 고객은 그러한 목적으로 사용한 관련 소프트웨어 서브스크립션에 해당하는 개수와 단위를 구매하는 데 동의한다. 판매자의 클라우드에서 Red Hat Storage Server를 사용하는 경우, 본 계약과는 별도로 판매자가 그러한 사용에 대해 추가의 약관이나 사용료를 부과할 수 있다. "판매자"는 Red Hat이 공식적으로 인정한 제 3 자로서 고객은 판매자에게 클라우드 서비스를 구매할 수 있다. "클라우드"는 판매자가 호스팅한 공유 리소스 컴퓨팅 인프라로 최종 사용자에게 온디맨드식(주문)으로 가상 시스템 또는 인스턴스를 제공한다. 공용 클라우드용 Red Hat Storage Server에는 증거문서 1.J도 적용된다. Red Hat Storage Server for Hybrid Cloud는 (a) 동일한 수의 Red Hat Storage Server for On-Premise 및 Red Hat Storage Server for Public Cloud 사용권과 (b) 짝수로 판매된 단위를 합친 것이다.

2. Red Hat Storage Server 사용 사례

서브스크립션 서비스는 본 증거문서의 조항과 아래 표 2에 따라 지원 용도("사용 사례")로 사용하는 경우에만 제공된다.

Table 2

Software Subscription	Use Case
Red Hat Storage Server for On-Premise	Red Hat Storage Server for On-Premise is intended to be used as a storage system and will be supported only when used as a storage node. Red Hat Storage Server is not supported on non-server hardware such as desktops or workstations. Red Hat Storage Server for On-Premise is intended for use on a dedicated System, Physical Node, Virtual Node or Virtual Guest; running other applications and/or programs of any type on the System, Physical Node, Virtual Node or Virtual Guest can have a negative impact on the function and/or performance of the Red Hat Storage Server and is not a supported Use Case. Each Red Hat Storage Server Subscription includes one Software Subscription to Red Hat Enterprise Linux Server and the Scalable File System Add-on, which are supported solely in connection with the use of Red Hat Storage Server.
Red Hat Storage Server for Public Cloud	Red Hat Storage Server for Public Cloud is intended to be used as a storage system and will be supported only when used as a storage node. When running in Amazon Web Services, an EC2 M1 Large dedicated instance is required in order to be supported. Running other applications and/or programs of any type on the same instance can have a negative impact on the function and/or performance of the Red Hat Storage Server and is not a supported Use Case. Each Red Hat Storage Server Subscription includes one Software Subscription to Red Hat Enterprise Linux Server and the Scalable File System Add-on, which are supported solely in connection with the use of Red Hat Storage Server.
Red Hat Storage for Red Hat Enterprise Linux OpenStack Platform	Red Hat Storage Server for Red Hat Enterprise Linux OpenStack Platform is intended to be used as a storage system with Red Hat Enterprise Linux OpenStack Platform and will be supported only when used as a storage node. Red Hat Storage Server is not supported on non-server hardware such as desktops or workstations. Red Hat Storage Server for Red Hat Enterprise Linux OpenStack Platform is intended for use on a dedicated Physical Node; running other applications and/or programs of any type on the Physical Node can have a negative impact on the function and/or performance of the Red Hat Storage Server and is not a supported Use Case. Each Red Hat Storage Server Subscription includes one Software Subscription to Red Hat Enterprise Linux Server and the Scalable File System Add-on, which are supported solely in connection with the use of Red Hat Storage Server.

표 2

소프트웨어 서브스크립션	사용 사례
온프레미스 Red Hat Storage Server	사내용 Red Hat Storage Server는 스토리지 시스템 전용으로 제공하는 것으로서 서버를 스토리지 노드로서 사용할 때만 지원된다. Red Hat Storage Server는 데스크탑 또는 Workstation과 같은 서버 외의 하드웨어에서는 지원되지 않는다. 사내용 Red Hat Storage Server는 전용 시스템, 물리적 노드, 가상 노드 또는 가상 게스트에서만 사용해야 하며, 시스템, 물리적 노드, 가상 노드 또는 가상 게스트에서 다른 모든 유형의 애플리케이션 및/또는 프로그램을 실행하면 Red Hat Storage Server의 기능 및/또는 성능에 부정적인 영향을 미칠 수 있으며, 지원하는 사용 사례에 해당하지 않는다. 각 Red Hat Storage Server 서브스크립션은 Red Hat Enterprise Linux 서버와 Scalable File System Add-on에 하나의 소프트웨어 서브스크립션을 포함시키며, 이는 Red Hat Storage 서버를 사용하여 연결할 때에만 지원된다.
퍼블릭 클라우드용 Red Hat Storage Server	공용 클라우드용 Red Hat Storage Server는 스토리지 시스템 전용으로 제공하는 것으로서 서버를 스토리지 노드로서 사용할 때만 지원된다. Amazon Web Service를 실행할 때, 지원 받으려면 EC2 M1 Large 전용 인스턴스가 필요하다. 다른 모든 유형의 애플리케이션 및/또는 프로그램을 동일한 인스턴스에서 실행하면 Red Hat Storage Server의 기능 및/또는 성능에 부정적인 영향을 미칠 수 있으며, 지원하는 사용 사례에 해당하지 않는다. 각 Red Hat Storage Server 서브스크립션은 Red Hat Enterprise Linux 서버와 Scalable File System Add-on에 하나의 소프트웨어 서브스크립션을 포함시키며, 이는 Red Hat Storage 서버를 사용하여 연결할 때에만 지원된다.
Red Hat Storage for Red Hat Enterprise Linux OpenStack Platform	Red Hat Storage Server for Red Hat Enterprise Linux OpenStack Platform은 Red Hat Enterprise Linux OpenStack Platform과 함께 스토리지 시스템의 용도로 사용되며 스토리지 노드로 사용될 때에만 지원된다. Red Hat Storage Server는 데스크탑 또는 워크스테이션과 같은 서버 외의 하드웨어에서는 지원되지 않는다. Red Hat Storage Server for Red Hat Enterprise Linux OpenStack Platform은 전용 물리적 노드에서만 사용해야 하고, 물리적 노드에서 다른 모든 유형의 애플리케이션을 및/또는 프로그램을 실행하면 Red Hat Storage Server의 기능 및/또는 성능에 부정적인 영향을 미칠 수 있으며, 지원하는 사용 사례에 해당하지 않는다. 각 Red Hat Storage Server 서브스크립션은 Red Hat Enterprise Linux Server와 Scalable File System Add-on에 하나의 소프트웨어 서브스크립션을 포함시키며, 이는 Red Hat Storage Server를 사용하여 연결할 때에만 지원된다.

3. Production Support

A Software Subscription to Red Hat Storage Server entitles you to Production Support only. Production Support does not include support of the Software for developing, prototyping and/or demonstrating software or hardware that runs with or on the Software.

3. 생산 지원

Red Hat Storage Server에 대한 소프트웨어 서브스크립션은 생산 지원 용도로만 권한을 부여한다. 생산 지원에는 소프트웨어와 함께 또는 소프트웨어 상에서 실행되는 소프트웨어 또는 하드웨어를 개발, 원형 제작 및/또는 시연할 때는 지원되지 않는다.



1. Red Hat Cloud Infrastructure Subscriptions

1.1 Entitlements and Purchasing Requirements. You must purchase the appropriate number of Software Subscription(s), based on the number of Socket-pairs in each Physical Node. A “**Socket-pair**” is up to two sockets each occupied by a CPU in the Physical Node. A Red Hat Enterprise Linux Software Subscription is bundled with the Red Hat Cloud Infrastructure Software Subscription and the fees are based on the Use Cases described below. Any use of the Red Hat Enterprise Linux Software Subscription other than the Use Cases described below is subject to Red Hat’s standard Software Subscription fees. Your Subscription comes with a Red Hat CloudForms Software Subscription and you are required to purchase additional Red Hat CloudForms Software Subscriptions if you are managing any virtual machines with the Red Hat Cloud Infrastructure Subscription that are not running on the same Physical Node as the active Red Hat CloudForms Software Subscription.

1.2 Supported Uses. Subscription Services are provided for Software only when used for its supported purpose (“**Use Case**”) in accordance with the terms of this Exhibit and Table 1.2 below.

1. Red Hat 클라우드 인프라 서브스크립션

1.1 자격 및 구매 요건. 고객은 각 물리적 노드의 “소켓 한 쌍”의 수를 기준으로 적절한 수의 소프트웨어 서브스크립션을 구매해야 한다. Red Hat Enterprise Linux 소프트웨어 서브스크립션은 Red Hat Cloud Infrastructure 소프트웨어 서브스크립션과 번들로 제공되며 비용은 아래에 설명된 사용 사례를 기준으로 한다. 아래 설명된 사용 사례 이외의 Red Hat Enterprise Linux 소프트웨어 서브스크립션 사용은 Red Hat 표준 소프트웨어 서브스크립션 비용에 따른다. 고객의 서브스크립션은 Red Hat CloudForms 소프트웨어 서브스크립션과 함께 제공되며, 동일한 노드에서 유효한 Red Hat CloudForms 소프트웨어 서브스크립션으로 실행되지 않는 고객은 Red Hat Cloud Infrastructure Subscription으로 가상 머신을 관리하는 고객은 추가적인 Red Hat CloudForms 소프트웨어 서브스크립션을 구매해야 한다.

1.2 지원 용도. 서브스크립션 서비스는 본 증거문서의 조항과 아래 표 1.2에 따라 지원 용도(“**사용 사례**”)로 사용하는 경우에만 소프트웨어에 대하여 제공된다.

Table 1.2

Software Subscription	Supported Use Case
Red Hat Cloud Infrastructure	Red Hat does not provide Subscription Services for the Software when used on a Physical Node that is not a server. Red Hat Enterprise Linux is supported solely when used as the host operating system for for Red Hat Enterprise Linux OpenStack Platform or when used as the guest operating system on virtual machines created and managed with this Subscription. Red Hat Enterprise Linux is currently the only supported operating system for the for Red Hat Enterprise Linux OpenStack Platform.
Red Hat Cloud Infrastructure (without guest OS)	Red Hat does not provide Subscription Services for the Software when used on a Physical Node that is not a server. Red Hat Enterprise Linux is supported solely when used as the host operating system for for Red Hat Enterprise Linux OpenStack Platform. Red Hat Enterprise Linux is currently the only supported operating system for the for Red Hat Enterprise Linux OpenStack Platform. You must purchase the appropriate third party license and/or subscription for the operating system and other software running on each virtual machine on the Physical Node.

표 1.2

소프트웨어 서브스크립션	지원되는 사용 사례
Red Hat Cloud Infrastructure	Red Hat 은 서버가 아닌 물리적 노드에서 사용되는 소프트웨어에 대해서는 소프트웨어용 서브스크립션 서비스를 제공하지 않는다. Red Hat Enterprise Linux 는 Red Hat Enterprise Linux OpenStack Platform 용 호스트 운영 시스템으로 사용되는 경우 또는 이 서브스크립션으로 생성 및 관리되는 가상 머신에서 게스트 운영 시스템으로 사용되는 경우에만 지원된다. Red Hat Enterprise Linux 는 Red Hat Enterprise Linux OpenStack Platform 에 대해 지원되는 유일한 운영 시스템이다.

소프트웨어 서브스크립션	지원되는 사용 사례
Red Hat Cloud Infrastructure(게스트 OS 없음)	Red Hat 은 서버가 아닌 물리적 노드에서 사용되는 소프트웨어에 대해서는 소프트웨어용 서브스크립션 서비스를 제공하지 않는다. Red Hat Enterprise Linux 는 Red Hat Enterprise Linux OpenStack Platform 용 호스트 운영 시스템으로 사용되는 경우에만 지원된다. Red Hat Enterprise Linux 는 현재 Red Hat Enterprise Linux OpenStack Platform 에 대해 지원되는 유일한 운영 시스템이다. 고객은 물리적 노드의 각 가상 머신에서 실행되는 운영 시스템 및 기타 소프트웨어에 대한 별도의 적절한 제 3 자 라이선스 및/또는 서브스크립션을 구매해야 한다.

2. Production Support.

Each Red Hat Cloud Infrastructure Software Subscription comes with Standard or Premium Production Support. Red Hat only provides Production Support for the Red Hat Products and does not provide any Production Support for any underlying infrastructure or for any third party products that may be running on any servers or virtual machines.

2. 생산 지원.

각 Red Hat Cloud Infrastructure 소프트웨어 서브스크립션은 표준 또는 프리미엄 생산 지원과 함께 제공됩니다. Red Hat 은 Red Hat 제품에 대한 제품 지원만을 제공하며, 기본 인프라나 서버 또는 가상 머신에서 실행될 수 있는 제 3 자 제품에 대한 제품 지원은 제공하지 않는다.

1. Red Hat Enterprise Linux OpenStack Platform 1. Subscriptions

1.1 Entitlements and Purchasing Requirements. You must purchase the appropriate number of Software Subscription(s), based on the number of Socket-pairs in each Physical Node running the Red Hat Enterprise Linux OpenStack Platform Software. A “**Socket-pair**” is up to two sockets each occupied by a CPU on a Physical Node. A Red Hat Enterprise Linux Software Subscription is bundled with the Red Hat Enterprise Linux OpenStack Platform Subscription and the fees are based on the Use Cases described below. Any use of Red Hat Enterprise Linux other than the Use Cases described below is subject to Red Hat’s standard Software Subscription fees for such use.

1.2 Supported Uses. Subscription Services are provided for Software only when used for its supported purpose (“**Use Case**”) in accordance with the terms of this Exhibit and Table 1.2 below.

1. Red Hat Enterprise Linux OpenStack 플랫폼 서브스크립션

1.1 자격 및 구매 요건. 고객은 Red Hat Enterprise Linux OpenStack Platform 소프트웨어에서 실행되는 각 물리적 노드의 소켓 한 쌍의 수를 기준으로 적절한 수의 소프트웨어 서브스크립션을 구매해야 한다. “**소켓 한**”은 물리적 노드에서 CPU 가 각각 점유하는 두 개의 소켓이다. Red Hat Enterprise Linux 소프트웨어 서브스크립션은 Red Hat Enterprise Linux OpenStack 플랫폼 서브스크립션과 번들로 제공되며 비용은 아래 설명된 사용 사례를 기준으로 한다. 아래 설명된 사용 사례 이외의 Red Hat Enterprise Linux 소프트웨어 서브스크립션 사용은 Red Hat 표준 소프트웨어 서브스크립션 비용에 따른다.

1.2 지원 용도. 서브스크립션 서비스는 본 증거문서의 조항과 아래 표 1.2에 따라 지원 용도(“**사용 사례**”)로 사용하는 경우에만 소프트웨어에 대하여 제공된다.

Table 1.2

Software Subscription	Supported Use Case
Red Hat Enterprise Linux OpenStack Platform	Red Hat does not provide Subscription Services for this Software when used on a Physical Node that is not a server. Red Hat Enterprise Linux is supported solely when used as the host operating system for running for Red Hat Enterprise Linux OpenStack Platform or when used as the guest operating system with virtual machines created and managed with for Red Hat Enterprise Linux OpenStack Platform. Red Hat Enterprise Linux is currently the only supported operating system for Red Hat Enterprise Linux OpenStack Platform.
Red Hat Enterprise Linux OpenStack Platform (without guest OS)	Red Hat does not provide Subscription Services for the Software when used on a Physical Node that is not a server. Red Hat Enterprise Linux is supported solely when used as the host operating system for running for Red Hat Enterprise Linux OpenStack Platform. Red Hat Enterprise Linux is currently the only supported operating system for for Red Hat Enterprise Linux OpenStack Platform. You must purchase the appropriate third party license and/or subscription for the operating system and other software running on each virtual machine on the Physical Node.

표 1.2

소프트웨어 서브스크립션	지원되는 사용 사례
Red Hat Enterprise Linux OpenStack Platform	Red Hat 은 서버가 아닌 물리적 노드에서 사용되는 소프트웨어에 대해서는 소프트웨어용 서브스크립션 서비스를 제공하지 않는다. Red Hat Enterprise Linux 는 Red Hat Enterprise Linux OpenStack Platform 용 호스트 운영 시스템으로 사용되는 경우 또는 Red Hat Enterprise Linux OpenStack Platform 용으로 생성 및 관리되는 가상 머신에서 게스트 운영 시스템으로 사용되는 경우에만 지원된다. Red Hat Enterprise Linux 는 현재 Red Hat Enterprise Linux OpenStack Platform 에 대해 지원되는 유일한 운영 시스템이다.

소프트웨어 서브스크립션	지원되는 사용 사례
Red Hat Enterprise Linux OpenStack Platform (without guest OS)	Red Hat 은 서버가 아닌 물리적 노드에서 사용되는 소프트웨어에 대해서는 소프트웨어용 서브스크립션 서비스를 제공하지 않는다. Red Hat Enterprise Linux 는 Red Hat Enterprise Linux OpenStack Platform 에서 실행되는 호스트 운영 시스템으로 사용되는 경우에만 지원된다. Red Hat Enterprise Linux 는 현재 Red Hat Enterprise Linux OpenStack Platform 에 대해 지원되는 유일한 운영 시스템이다. 고객은 물리적 노드의 각 가상 머신에서 실행되는 운영 시스템 및 기타 소프트웨어에 대한 별도의 적절한 제 3 자 라이선스 및/또는 서브스크립션을 구매해야 한다.

2. Production Support.

Each Software Subscription comes with Standard or Premium Production Support. Red Hat only provides Production Support for the Red Hat Products and does not provide any Production Support for any underlying infrastructure or for any third party products that may be running on any servers or virtual machines.

2. 생산 지원.

각 소프트웨어 서브스크립션은 표준 또는 프리미엄 생산 지원과 함께 제공된다. Red Hat 은 Red Hat 제품에 대한 제품 지원만을 제공하며, 기본 인프라나 서버 또는 가상 머신에서 실행될 수 있는 제 3 자 제품에 대한 제품 지원은 제공하지 않는다.

1. Technical Account Management (“TAM”) Service

The TAM Service is a Support Subscription that you may purchase in addition to your underlying Standard or Premium Software Subscription in order to receive enhanced Support. The TAM Service does not include support for (1) Self-support Software Subscriptions, (2) any Unit of Software (such as a System, Physical Node, Core, etc.) for which you do not have an active paid Software Subscription or (3) any Software Subscription for which support is provided by a Business Partner. When you purchase a TAM Service, you receive access to a Red Hat support engineer to provide you with:

- access to Red Hat’s technology and development plans, including beta testing and bug/feature escalation,
- weekly review calls,
- two on-site technical review visits per year,
- up to four Support Contacts,
- quarterly service performance metrics via the TAM electronic dashboard, and
- a subscription to Red Hat’s TAM monthly newsletter.

1.1 TAM Service Coverage. Each TAM Service Subscription will be limited to certain parameters (that is, a region, a customer team or a product line) and will be listed in the Order Form and, if not listed, the TAM parameters will be established upon the initiation of the TAM Service.

- Regions: North America, Latin America, EMEA, Asia-Pacific (excluding Japan, China and India), China, India or Japan.
- Customer Team: The customer team supported by the TAM, such as your development team, your system administration team, your support team, etc.
- Red Hat Product Line: The supported Red Hat product line, such as the Red Hat Enterprise Linux, Red Hat JBoss Middleware, Red Hat Enterprise Virtualization, Red Hat Storage or Red Hat Cloud product lines.

1.2 TAM Service Level

Hours of Coverage. The TAM Service is offered during local Red Hat Support Standard Business Hours as set forth at <https://access.redhat.com/support/contact/technicalSupport.html> (based on the physical location of the TAM representative).

Engagement of the TAM Representative Outside of Red Hat Standard Business Hours. If you have purchased Premium Red Hat Software Subscriptions, you will receive 24x7 Support for Severity 1 and 2 issues through Red Hat’s 24x7 Production Support teams and not necessarily from your assigned TAM representative. Red Hat’s 24x7 Production Support team will be responsible for addressing issues, but will consult with your TAM representative, as your TAM representative is available, for advice and to gain

1. TAM (Technical Account Management) Service

TAM Service는 지원을 강화하기 위해 고객이 기존 표준 또는 프리미엄 소프트웨어 서브스크립션과 더불어 구매할 수 있는 지원 서브스크립션이다. TAM Service는 (1) 자체 지원 소프트웨어 서브스크립션, (2) 지불된 유효한 소프트웨어 서브스크립션이 없는 임의의 소프트웨어(시스템, 물리적 노드, 코어 등) 또는 (3) 비즈니스 파트너가 지원하는 임의의 소프트웨어 서브스크립션에 대한 지원이 포함되지 않는다. TAM Service를 구매하면, 고객은 Red Hat 지원 기술자에게 다음 서비스를 요청할 수 있다.

- 베타 테스트 및 버그/성능 강화를 포함한 Red Hat의 기술 및 개발 계획에 대한 접속
- 주간 검토 전화
- 1년에 2회 현장 기술 검토 방문
- 지원 담당자 최대 4명
- TAM 전자 대시보드를 통한 분기별 서비스 성능 예측
- Red Hat의 TAM 월간 뉴스레터 구독

1.1 TAM Service 범위. 각 TAM Service 서브스크립션은 특정 파라미터에 제한되고(지역, 고객팀 또는 생산 라인), 주문서에 기록되며, 주문서에 기록되지 않는 경우, TAM 파라미터는 TAM Service의 시작과 동시에 수립된다.

- 지역: 북미, 남미, EMEA, 아시아 태평양(일본, 중국 및 인도 제외), 중국, 인도 또는 일본.
- 고객팀: TAM이 지원하는 고객의 개발팀, 시스템 관리팀, 지원팀과 같은 고객팀.
- Red Hat 생산 라인: Red Hat Enterprise Linux, Red Hat JBoss Middleware, Red Hat Enterprise Virtualization, Red Hat Storage 또는 Red Hat Cloud 생산 라인과 같이 지원되는 Red Hat 생산 라인.

1.2 TAM Service 레벨

적용 시간. TAM Service는 <https://access.redhat.com/support/contact/technicalSupport.html> 에서 명시한 현지 Red Hat 지원 표준 업무 시간에 따라 제공한다 (TAM 담당자의 물리적 위치에 따름).

Red Hat 표준 업무 시간 외에 TAM 담당자의 관여. 프리미엄 Red Hat 소프트웨어 서브스크립션을 구매한 경우, 생산 지원팀(고객이 지정한 TAM 담당자가 언제나 대응하지는 않지만)이 제공하는 심각도 1 및 2에 대한 지원을 24시간 연중무휴로 언제나 받을 수 있다. Red Hat의 24시간 연중무휴 생산 지원 팀은 문제 대응과 관련한 책임이 있으나, 고객의 TAM 담당자가 고객 환경과 특정 요구사항에 대한 이해를 도울 수 있으므로, TAM 담당자와 상의한다. Red Hat의 주요 지원 지역에서 여러 TAM Service 서브스크립션을 구매한 경우,

a better understanding of your infrastructure, environment and specific needs. If you have purchased multiple TAM Service Subscriptions in each of Red Hat's primary Support Regions, you will receive the benefit of extended TAM Service coverage hours, but you should follow the same process and contact the Red Hat 24x7 support numbers at <https://access.redhat.com/support/contact/technicalSupport.html>.

고객은 확장된 TAM Service 지원 범위를 이용할 수 있다. 그러나, 동일한 절차를 이용하여 <https://access.redhat.com/support/contact/technicalSupport.html>에 명시한 Red Hat 24시간 연중무휴 지원 번호에 문의해야 한다.

1.3 TAM Extension Service. The TAM Extension Service is an extension of a Red Hat Enterprise Linux and/or Red Hat Enterprise Virtualization TAM Service to provide additional technical knowledge such as SAP implementations on Red Hat Enterprise Linux and/or Red Hat Enterprise Virtualization. The TAM Extension Service requires a separate active and paid standard TAM Service Subscription.

1.3 TAM Extension Service. TAM Extension Service는 Red Hat Enterprise Linux 및/또는 Red Hat Enterprise Virtualization에서 SAP를 실행하는 것과 같이 추가적인 기술 지식을 제공하기 위한 Red Hat Enterprise Linux 및/또는 Red Hat Enterprise Virtualization TAM Service의 확장이다. TAM Extension Service는 별도의 지불된 유효한 표준 TAM Service 서브스크립션이 필요하다.

2. Extended Update Support ("EUS")

EUS Support Subscriptions are incremental add-on subscriptions for certain minor versions of Red Hat Enterprise Linux that provide longer maintenance and support cycles ("EUS Cycle") for those specific versions on Systems or Physical Nodes and/or Virtual Nodes covered by EUS Support Subscriptions. EUS provides certain security and priority bug fixes for these specific versions during the associated EUS Cycle as set forth at https://access.redhat.com/support/policy/update_policies.html.

2. EUS (Extended Update Support)

EUS 지원 서브스크립션은 EUS 지원 서브스크립션이 포함하는 시스템 또는 물리적 노드 및/또는 가상 노드의 특정 버전에 더 이상 유지보수 및 지원 주기(이하 "EUS 주기")를 제공하지 않는 Red Hat Enterprise Linux의 비주류 버전에 대해 추가로 제공하는 서브스크립션이다. EUS는 https://access.redhat.com/support/policy/update_policies.html에서 명시한 바와 같이, 관련 EUS 주기 동안 이러한 특정 버전에 대해 보안을 제공하고 우선적으로 버그를 수정한다.

3. Red Hat Enterprise Linux Extended Life Cycle Support Software Subscriptions

Red Hat Enterprise Linux Extended Life Cycle Support Subscriptions ("Red Hat Enterprise Linux ELS") is an Add-On subscription to your active, standard Software Subscription per System, Physical Node and/or Virtual Node for certain versions of Red Hat Enterprise Linux and consists of limited Software Maintenance and Production Support as set forth at <https://access.redhat.com/support/policy/updates/errata/>. Red Hat Enterprise Linux ELS support is not provided under standard Red Hat Enterprise Linux Subscriptions..

3. Red Hat Enterprise Linux Extended Life Cycle Support 소프트웨어 서브스크립션

Red Hat Enterprise Linux Extended Life Cycle 지원 서브스크립션("Red Hat Enterprise Linux ELS")은 특정한 Red Hat Enterprise Linux 버전에 대해 시스템, 물리적 노드 및/또는 가상 노드별 유효한 소프트웨어 서브스크립션에 대한 Add-On 서브스크립션이며, <https://access.redhat.com/support/policy/updates/errata/>에 명시한 대로 제한적인 유지보수 및 생산 지원으로 구성된다. Red Hat Enterprise Linux ELS 지원은 표준 Red Hat Enterprise Linux 서브스크립션에서 제공되지 않는다.

3.1 Limited Maintenance and Production Support

Red Hat Enterprise Linux ELS entitles you to receive Software Maintenance and Production Support for Severity 1 and 2 problems as defined in Appendix 1 on x86 architectures, but only for a limited set of software components excluding those listed at http://www.redhat.com/rhel/server/extended_lifecycle_support/exclusions/. Red Hat Enterprise Linux ELS Software Maintenance is limited to those Software updates that Red Hat considers to be (a) critical impact security fixes independent of customer support requests and (b) selected urgent priority defect fixes that are available and qualified for a subset of the packages in specific major releases of Red Hat Enterprise Linux beyond the end of its regular production cycles. The Red Hat Enterprise Linux ELS stream will be maintained for an additional three (3) years immediately after the end-date of the regular production cycles of the relevant release.

3.1 제한된 유지보수 및 생산 지원

Red Hat Enterprise Linux ELS는 x86 아키텍처에서 부록 1에 정의된 대로 심각도 1 및 2 문제에 대해 소프트웨어 유지보수 및 생산 지원을 받을 수 있는 권리를 부여하나 단 http://www.redhat.com/rhel/server/extended_lifecycle_support/exclusions/에 나열된 구성요소를 제외한 소프트웨어 구성요소에 대해서만 부여한다. Red Hat Enterprise Linux ELS 소프트웨어 유지보수는 Red Hat이 (a) 고객 지원 요청과 무관하게 중대한 영향을 미치는 보안 수정사항으로 간주하고 (b) 통상적인 생산 주기 후 특정한 Red Hat Enterprise Linux 주요 릴리스에서 패키지의 일부에 적격하고 사용이 가능한 일부 긴급한 결점 수정사항으로 간주해 소프트웨어 업데이트를 해야 할 경우로만 제한한다. Red Hat Enterprise Linux ELS 흐름은 관련 릴리스의 통상적인 생산 주기의 종료일 직후 삼(3)년간 추가로 유지된다.

Software fixes for Red Hat Enterprise Linux ELS will only be made available to Systems, Physical Nodes and/or Virtual Nodes that are registered with active Red Hat Enterprise Linux ELS Subscriptions. Red Hat will only provide one code base for Red Hat Enterprise Linux ELS and will not make functional enhancements to versions Red Hat Enterprise Linux that are in the ELS cycle.

Red Hat Enterprise Linux ELS에 대한 소프트웨어 수정사항은 유효한 Red Hat Enterprise Linux ELS 서브스크립션을 사용하여 등록된 시스템, 물리적 노드 및/또는 가상 노드에서만 사용할 수 있다. Red Hat은 Red Hat Enterprise Linux ELS에 대해 하나의 코드 기준만 제공하며 ELS 주기 내 Red Hat Enterprise Linux 버전의 기능은 향상하지 않는다.

3.2 Red Hat Enterprise Linux ELS Unsupported Components

Red Hat Enterprise Linux ELS covers components as supported prior to the end of the life cycle but does not cover the following (in addition to those noted in Section 3.1 above):

- Desktop applications;
- Red Hat Cluster Suite;
- The content of the Extras channel; and/or
- Independent layered or Add-on products such as Directory Server, Red Hat Satellite Server, Red Hat JBoss Middleware or Scalable File System.

Red Hat reserves the right to exclude additional packages for security reasons.

3.3 Red Hat Enterprise Linux ELS Content Delivery

Red Hat Enterprise Linux ELS content is delivered through separate Red Hat Network base channels for the specific release and corresponding child channels if applicable. Customers will have to install a modified redhat-release package downloaded from Red Hat Network to subscribe a system to a Red Hat Enterprise Linux ELS channel.

4. Red Hat JBoss Middleware Extended Life Cycle Support Software Subscriptions

Red Hat JBoss Middleware EAP Extended Life Cycle Support Subscriptions (“JBoss ELS”) provide limited Software Maintenance and Production Support after Red Hat’s published End of Life date for certain Red Hat JBoss Middleware product versions (e.g. Red Hat JBoss Enterprise Application Platform, Red Hat JBoss Fuse Service Works, Red Hat JBoss Data Virtualization) and requires a separate, active Red Hat JBoss Middleware Software Subscription each product on a per Unit basis. JBoss EAP ELS support is not provided under standard Red Hat JBoss Middleware Subscriptions. JBoss EAP ELS is an Add-On subscription to the your active, standard Software Subscription for the applicable Red Hat JBoss Middleware product and provides Extended Life Cycle Support for the JBoss product as set forth at https://access.redhat.com/support/policy/updates/jboss_notes/.

5. Red Hat Enterprise Linux Developer Workstation and Red Hat Enterprise Linux Developer Support Subscriptions

For each Red Hat Enterprise Developer Workstation and/or Red Hat Enterprise Linux Developer Support Subscription that you purchase, during the term of the subscription Red Hat will provide you with (a) access to the supported versions of the Red Hat Enterprise Linux and updates through a Red Hat Portal; and (b) assistance for: (i) installation, usage and configuration support, diagnosis of issues, and bug fixes for Red Hat Enterprise Linux, but only for issues related to your use of Red Hat Enterprise Linux for Development Purposes and (ii) advice concerning application architecture, application design, industry practices, tuning and application porting. Use of Red Hat Enterprise Linux Developer Workstation or Red Hat Enterprise Linux Developer Support Subscriptions for Production Purposes is not a supported use case. If you use any of the Subscription Services associated with Red Hat Enterprise Linux Developer Workstation or Red Hat Enterprise Linux Developer Support for Production Purposes, you agree to purchase the applicable number of Units of the relevant Software Subscription with Production Support.

3.2 Red Hat Enterprise Linux ELS의 지원되지 않는 구성요소

Red Hat Enterprise Linux ELS는 수명 주기 종료 전에 구성요소를 지원하도록 보장하지만(위의 섹션 3.1에 명시한 항목 외에) 다음 항목은 포함하지 않는다.

- 데스크탑 애플리케이션
- Red Hat Cluster Suite
- Extras 채널의 콘텐츠 및/또는
- Directory Server, Red Hat Satellite Server, Red Hat JBoss Middleware 또는 Scalable File System 등 독립 계층 또는 추가 제품

Red Hat은 보안 상의 이유로 추가 패키지를 제외할 수 있는 권리를 보유한다.

3.3 Red Hat Enterprise Linux ELS 콘텐츠 제공

Red Hat Enterprise Linux ELS 콘텐츠는 특정 릴리스를 위한 별도의 Red Hat Network 기본 채널 및 해당하는 경우 하위 채널을 통해 제공됩니다. 고객이 시스템에서 Red Hat Enterprise Linux ELS 채널에 연결하기 위해서는 Red Hat Network에서 다운로드한 수정된 redhat-release 패키지를 설치해야 한다.

4. Red Hat JBoss Middleware Extended Life Cycle Support 소프트웨어 서브스크립션

Red Hat JBoss Middleware Extended Life Cycle Support 서브스크립션 (“JBoss ELS”)은 특정한 Red Hat JBoss Middleware 제품 버전(예, Red Hat JBoss JBoss Enterprise Application Platform, Red Hat JBoss Fuse Service Works, Red Hat JBoss Data Virtualization)에 대해 Red Hat이 지정한 수명 종료일 이후 제한된 소프트웨어 유지보수 및 생산 지원을 제공하며 단위별로 각 제품에 대해 별도의 유효한 Red Hat JBoss Middleware 소프트웨어 서브스크립션이 필요하다. Red Hat JBoss Middleware 서브스크립션 하에서는 JBoss ELS가 지원되지 않는다. JBoss ELS는 해당 JBoss 제품에 대한 유효한 표준 소프트웨어 서브스크립션에 추가로 제공하는 서브스크립션이며 https://access.redhat.com/support/policy/updates/jboss_notes/에 명시한 대로 Red Hat JBoss Middleware 제품에 대해 Extended Life Cycle Support를 제공한다.

5. Red Hat Enterprise Linux Developer Workstation 및 Red Hat Enterprise Linux 개발자 지원 서브스크립션

고객이 구입한 각 Red Hat Enterprise Developer Workstation 및/또는 Red Hat Enterprise Linux 개발자 지원 서브스크립션에 대해 사용 기간 동안 Red Hat은 (a) Red Hat 포털을 통해 지원되는 Red Hat Enterprise Linux 버전 및 업데이트에 대한 접속, (b) (i) Red Hat Enterprise Linux의 설치, 사용 및 구성 지원, 문제 진단 및 버그 수정에 대한 지원(단, Red Hat Enterprise Linux를 개발 목적으로 사용하는 경우와 관련된 문제에만 해당), (ii) 애플리케이션 아키텍처, 애플리케이션 설계, 산업 요건, 튜닝 및 애플리케이션 포팅에 대한 조언을 제공한다. Red Hat Enterprise Linux Developer Workstation 또는 Red Hat Enterprise Linux 개발자 지원 서브스크립션을 생산용으로 사용하는 행위는 지원하는 사용 사례에 해당하지 않는다. 고객은 Red Hat Enterprise Linux Developer Workstation 또는 Red Hat Enterprise Linux 개발자 지원과 관련된 서브스크립션 서비스를 생산용으로 사용할 경우, 생산 지원과 함께 해당 개수의 관련 소프트웨어 서브스크립션을 구매하는 데 동의한다.

The Red Hat Enterprise Linux Developer Workstation and Red Hat Enterprise Linux Developer Support Subscriptions do not include support for (a) modified software packages, (b) wholesale application debugging, (c) for software included in the Red Hat Extras repository, supplementary RHN channels or preview technologies, including but not limited to software obtained from community sites nor (d) use of the Software for Production Purposes. If Red Hat determines that any of the Red Hat Enterprise Developer Workstation or Red Hat Enterprise Linux Developer Support Subscription services or software provided hereunder is being used to support software obtained from community sites, Red Hat may, without limiting its other rights or remedies, immediately suspend performance and/or terminate the Agreement.

Red Hat Enterprise Linux Developer Workstation 및 Red Hat Enterprise Linux 개발자 지원 서브스크립션은 커뮤니티 사이트에서 가져온 소프트웨어 뿐만 아니라 (a) 수정한 소프트웨어 패키지, (b) 도매 애플리케이션 디버깅, (c) Red Hat Extras 저장소에 포함된 소프트웨어, 보조 RHN 채널 또는 프리뷰 기술, (d) 또는 생산을 위한 소프트웨어의 사용에 대한 지원을 포함하지 않는다. 이 약관에 따라 제공되는 Red Hat Enterprise Developer Workstation 또는 Red Hat Enterprise Linux 개발자 지원 서브스크립션 서비스나 소프트웨어를 커뮤니티 사이트에서 가져온 소프트웨어를 지원하기 위해 사용 중인 것으로 확인될 경우 Red Hat은 다른 권리나 구제책을 제한하지 않고, 즉시 계약 이행을 중지하거나 계약을 해지할 수 있다.

5.1 Red Hat Enterprise Linux Developer Workstation and Developer Support Subscription Levels. You may purchase the following types of Red Hat Enterprise Developer Workstation and/or Developer Support Subscriptions: (a) Professional or (b) Enterprise, in each case as described in Table 5.2 below and as set forth herein.

5.1 Red Hat Enterprise Linux Developer Workstation 및 개발자 지원 서브스크립션 수준. 다음과 같은 유형의 Red Hat Enterprise Developer Workstation 및/또는 개발자 지원 서브스크립션을 구매할 수 있다. (a) Professional 또는 (b) Enterprise의 서브스크립션이 구매 가능하며 서브스크립션 별로 아래 표 5.2에 설명되어 있고 본 계약서에 명시되어 있다.

5.2 Red Hat Enterprise Linux Developer Support Subscription Level Guidelines. Red Hat will use commercially reasonable efforts to provide Red Hat Enterprise Developer Workstation or Developer Support Subscription services in accordance with the guidelines set forth in Table 5.2. Red Hat's technical support telephone numbers and Standard Business Hours are listed at <https://access.redhat.com/support/contact/technicalSupport.html>. For Red Hat Enterprise Developer Workstation or Developer Support Subscriptions, you may contact Red Hat through your designated Developer Support Contact(s). For Developer Support, you will receive one (1) Developer Support Contact and may purchase additional Developer Support Contacts. We will provide Developer Support to you solely by communicating during the Hours of Coverage with the individual Developer Support Contract(s) you appoint. Red Hat Enterprise Developer Workstation or Developer Support Subscriptions are intended for Development Purposes only. If you use any of the Subscription Services associated with these subscriptions for Production Purposes, you agree to purchase the applicable number of Units of the relevant Software Subscription with Production Support.

5.2 Red Hat Enterprise Linux 개발자 지원 서브스크립션 레벨 지침. Red Hat은 표 5.2의 지침에 따라 최선을 다해 Red Hat Enterprise Developer Workstation 또는 개발자 지원 서브스크립션 서비스를 제공한다. Red Hat의 기술 지원 전화 번호와 표준 업무 시간은 <https://access.redhat.com/support/contact/technicalSupport.html> 을 참조한다. Red Hat Enterprise Developer Workstation 또는 개발자 지원 서브스크립션과 관련해, 고객은 자신이 지정한 개발자 지원 담당자를 통해 Red Hat에 문의할 수 있다. 개발자 지원과 관련해, 한(1) 명의 개발자 지원 담당자를 받을 수 있으며 추가 개발자 지원 담당자를 구매할 수 있다. 당사는 고객이 지명한 각 개발자 지원 담당자와 적용 시간 동안 연락하여 고객에게 개발자 지원을 제공한다. Red Hat Enterprise Developer Workstation 또는 개발자 지원 서브스크립션은 개발용으로만 유일하게 사용해야 한다. 고객은 이 서브스크립션과 관련된 서브스크립션 서비스를 생산용으로 사용할 경우, 생산 지원과 함께 해당 개수의 관련 소프트웨어 서브스크립션을 구매하는 데 동의한다.

Table 5.2

	Red Hat Enterprise Linux Developer Workstation Professional	Red Hat Enterprise Linux Developer Workstation Enterprise	Red Hat Enterprise Linux Developer Support Professional	Red Hat Enterprise Linux Developer Support Enterprise
Supported Software	Red Hat Enterprise Linux		Red Hat Enterprise Linux	
Hours of Coverage	Standard Business Hours		Standard Business Hours	
Support Channel	Web and phone		Web and phone	
Number of Support Requests	Unlimited		Unlimited	
Number of Developers	1 developer		25 developers	
Response Guidelines	2 Business Days for all issues	4 Business Hours for all issues	2 Business Days for all issues	4 Business Hours for all issues

표 5.2

	Red Hat Enterprise Linux Developer Support Professional	Red Hat Enterprise Linux Developer Support Enterprise	Red Hat Enterprise Linux Developer Support Professional	Red Hat Enterprise Linux Developer Support Enterprise
지원되는 소프트웨어	Red Hat Enterprise Linux		Red Hat Enterprise Linux	
적용 시간	표준 업무 시간		표준 업무 시간	
지원 채널	웹 및 전화		웹 및 전화	
지원 요청 수	무제한		무제한	
개발자의 수	1명		25명	
대응 지침	모든 사안에 대하여 2일(업무일 기준)	모든 사안에 대하여 4시간(업무 시간 기준)	모든 사안에 대하여 2일(업무일 기준)	모든 사안에 대하여 4시간(업무 시간 기준)

1. Software Delivery Services

1.1 Red Hat Hosted Software Delivery Services. This Exhibit 1.H describes optional Management Subscriptions for the Software Access and Software Maintenance Services.

1.2 On Premise Software Delivery Options. Red Hat Satellite Server provides a delivery mechanism within your network for Software Access and Software Maintenance Services for systems running Red Hat Enterprise Linux (and other Red Hat-branded applications). Each Red Hat Satellite Server includes one Premium level Software Subscription to Red Hat Enterprise Linux Server, which is supported solely in connection with the use of Red Hat Satellite Server. Red Hat JBoss Operations Network provides a delivery mechanism within your network for Software Access and Software Maintenance Services for systems running Red Hat JBoss Middleware Software. Please note that using Subscription Services to support or maintain any non-Red Hat Software products is not permitted.

2. Supported Use Cases

Subscription Services are provided for Red Hat Satellite Server and Red Hat Satellite Proxy Management Subscriptions only when used for their supported purposes ("Use Case") in accordance with the terms of this Exhibit and Table 2 below.

1. 소프트웨어 제공 서비스

1.1 Red Hat이 호스팅하는 소프트웨어 제공 서비스. 본 증거문서 1.H에서는 소프트웨어 접속 및 소프트웨어 유지보수 서비스에 대한 관리 서브스크립션에 대해 설명한다.

1.2 온프레미스 소프트웨어 제공 옵션. Red Hat Satellite Server는 Red Hat Enterprise Linux(및 기타 Red Hat 브랜드 애플리케이션)을 실행하는 시스템의 소프트웨어 접속 및 소프트웨어 유지보수 서비스에 대하여 네트워크 내에서 제공 메커니즘을 제공한다. 각 Red Hat Satellite Server는 Red Hat Enterprise Linux Server에 대한 프리미엄 레벨 소프트웨어 서브스크립션을 포함하며, 이 서브스크립션은 Red Hat Satellite Server의 사용과 관련된 사항만 지원한다. Red Hat JBoss Operations Network는 Red Hat JBoss Middleware 소프트웨어를 실행하는 시스템의 소프트웨어 접속 및 소프트웨어 유지보수 서비스에 대하여 네트워크 내에서 제공 메커니즘을 제공한다. Red Hat 소프트웨어가 아닌 제품을 지원하거나 유지하기 위해 서브스크립션 서비스를 사용하는 것은 허용되지 않는다.

2. 지원하는 사용 사례

서브스크립션 서비스는 본 증거문서의 조항과 아래 표 2에 따라 지원 용도("사용 사례")로 사용하는 경우에만 Red Hat Satellite Server 및 Red Hat Satellite Proxy 관리 서브스크립션에 대하여 제공된다.

Table 2

Software	Use Case
Red Hat Satellite Server and Red Hat Satellite Proxy	Red Hat does not provide Subscription Services for Red Hat Satellite Server or Red Hat Satellite Proxy when used on a System or Physical Node that is not a server.
Red Hat Satellite Proxy	Red Hat supports Red Hat Satellite Proxy as an extension to Red Hat Network or Red Hat Satellite Server.
Red Hat Smart Management	Red Hat Smart Management entitlements are required for each Unit of Red Hat Enterprise Linux that is managed by Red Hat Satellite Proxy and/or Red Hat Satellite Server. Red Hat Smart Management entitlements may be used with Red Hat Network directly.
Red Hat Monitoring Module	Red Hat Monitoring Module entitlements are required for each Unit of Red Hat Enterprise Linux that is monitored by Red Hat Satellite Server.
JBoss Monitoring Module	JBoss Monitoring Module entitlements are required for each Unit of Red Hat JBoss Middleware that is managed by Red Hat JBoss Operations Network.
Red Hat Satellite Server Starter Pack	Red Hat does not provide Subscription Services for Red Hat Satellite Server Starter Pack when used to manage more than 50 Units (whether Systems, Physical Nodes and/or Virtual Nodes).

표 2

소프트웨어	사용 사례
Red Hat Satellite Server 및 Red Hat Satellite Proxy	Red Hat은 서버가 아닌 시스템 또는 물리적 노드에서 사용하는 경우 Red Hat Satellite Server 또는 Red Hat Satellite Proxy Server에 대한 서브스크립션 서비스를 제공하지 않는다.
Red Hat Satellite Proxy	Red Hat은 Red Hat Network 또는 Red Hat Satellite Server에 대한 확장으로서 Red Hat Satellite Proxy를 제공한다.
Red Hat Smart Management	Red Hat Smart Management 자격은 Red Hat Satellite Proxy 및/또는 Red Hat Satellite Server에서 관리하는 각 Red Hat Enterprise Linux 단위에 필요하다.

소프트웨어	사용 사례
Red Hat Monitoring Module	Red Hat Monitoring Module 자격은 Red Hat Satellite Server 에서 모니터링하는 각 Red Hat Enterprise Linux 단위에 필요하다.
JBoss Monitoring Module	JBoss Monitoring Module 자격은 Red Hat JBoss Operations Network 에서 관리하는 각 Red Hat JBoss Middleware 단위에 필요하다.
Red Hat Satellite Server Starter Pack	Red Hat은 50개 단위(시스템, 물리적 노드 및/또는 가상 노드 모두 해당)가 넘는 시스템을 관리하기 위해 사용되는 경우 Red Hat Satellite Server Starter Pack에 대한 서브스크립션 서비스를 제공하지 않는다.

3. Red Hat Directory Server Software Subscriptions

The Service Level(s) (set forth in Appendix 1, Section 2) for Directory Server is determined by the Service Level of the Red Hat Enterprise Linux Subscription for the System, Physical Node or Virtual Node running Directory Server (for example, if the Service Level for the underlying Red Hat Enterprise Linux Software Subscription is Premium, then Directory Server would receive Premium level support).

3. Red Hat Directory Server 소프트웨어 서브스크립션

(부록 1, 섹션 2에 명시한) Directory Server에 대한 서비스 레벨은 Directory Server를 실행하는 시스템, 물리적 노드 또는 가상 노드에 대한 Red Hat Enterprise Linux 서브스크립션의 서비스 레벨에 따라 결정된다(예를 들어, 기본 Red Hat Enterprise Linux 소프트웨어 서브스크립션의 서비스 레벨이 프리미엄인 경우 Directory Server는 프리미엄 레벨 지원을 받는다).

3.1 Red Hat Directory Server Use Cases. Subscription Services are provided for Red Hat Directory Server only when used for its supported Use Case in accordance with the terms of this Exhibit and Table 3.1 below.

3.1 Red Hat Directory Server 사용 사례. Red Hat Directory Server에 대한 서브스크립션 서비스는 지원하는 사용 사례에 사용할 때 본 증거문서와 아래 표 3.1의 조항에 따라 제공한다.

Table 3.1

Software	Use Case
Red Hat Directory Server	A Replica Red Hat Directory Server must have an active Software Subscription for a Master Red Hat Directory Server and Red Hat Directory Server must be installed on a physical server with a standard Red Hat Enterprise Linux Software Subscription (not a Red Hat Enterprise Linux Desktop, Red Hat Enterprise Linux for HPC or Red Hat Enterprise Linux Workstation Software Subscription). “ Replica ” means a second instance of a Directory Server configured as a slave to the first instance of Directory Server.

표 3.1

소프트웨어	사용 사례
Red Hat Directory Server	Replica Red Hat Directory Server는 Master Red Hat Directory Server에 대한 유효한 소프트웨어 서브스크립션을 가져야 하며 Red Hat Directory Server는 표준 Red Hat Enterprise Linux 소프트웨어 서브스크립션(Red Hat Enterprise Linux Desktop, Red Hat Enterprise Linux for HPC 또는 Red Hat Enterprise Linux Workstation 소프트웨어 서브스크립션이 아님)을 포함한 물리적 서버에 설치되어야 한다. “Replica”는 Directory Server의 첫 번째 인스턴스에 대해 종속 장치로 구성된 Directory Server의 두 번째 인스턴스이다.

1. Red Hat CloudForms Subscriptions

Red Hat CloudForms Subscriptions are used to manage virtual machines running on on-premise servers or public clouds.

1. Red Hat CloudForms 서브스크립션

Red Hat CloudForms 서브스크립션은 사내용 서버 또는 공용 클라우드에서 실행되는 가상 머신을 관리하는 데 사용됩니다.

1.1 Entitlements and Purchasing Requirements

You must purchase the appropriate number of Software Subscription(s), based on the number of Socket-pairs for all Managed Nodes being managed by the Red Hat CloudForms Software. A **"Socket-pair"** is up to two sockets each occupied by a CPU on a Managed Node. Red Hat CloudForms Software is configured to manage virtual machines on certain public clouds (a **"Red Hat CloudForms Enabled Cloud"**). You must purchase the appropriate number of Red Hat CloudForms for Public Cloud Software Subscriptions based on the number of Managed VMs instantiated on a Red Hat CloudForms Enabled Cloud. Please confirm that a specific public cloud is a Red Hat CloudForms Enabled Cloud prior to purchasing. A Red Hat Enterprise Linux Software Subscription is bundled with the Red Hat CloudForms Software Subscription and the fees for the Red Hat CloudForms Subscription are based on such bundled use. Any use of the Red Hat Enterprise Linux other than to run the Red Hat CloudForms Software is subject to Red Hat's standard Software Subscription fees for such use.

1.1 자격 및 구매 요구사항

고객은 Red Hat CloudForms 소프트웨어로 관리되는 모든 노드에 대하여 소켓 한 쌍의 수를 기준으로 적절한 수의 소프트웨어 서브스크립션을 구매해야 한다. **"소켓 한 쌍"**은 관리되는 노드에서 CPU가 각각 점유하는 두 개의 소켓이다. Red Hat CloudForms 소프트웨어는 특정 공용 클라우드 (**"Red Hat CloudForms Enabled Cloud"**)상의 가상 머신을 관리하도록 구성된다. 고객은 Red Hat CloudForms Enabled Cloud 에서 예시 및 관리되는 VM 의 수를 기준으로 공용 클라우드 소프트웨어에 대하여 적절한 수의 Red Hat CloudForms 를 구매해야 한다. 고객은 구매 전에 특정 공용 클라우드가 Red Hat CloudForms Enabled Cloud 인지 확인해야 한다. Red Hat Enterprise Linux 소프트웨어 서브스크립션은 Red Hat CloudForms 와 번들로 제공되며, Red Hat CloudForms 서브스크립션은 이러한 번들 사용을 기준으로 한다. Red Hat CloudForms 소프트웨어를 실행하는 것 외의 Red Hat Enterprise Linux 사용은 이러한 사용에 대한 Red Hat 표준 소프트웨어 서브스크립션을 기준으로 한다.

1.2 Supported Uses

Subscription Services are provided for Software only when used for its supported purpose (**"Use Case"**) in accordance with the terms of this Exhibit and Table 1.2 below.

1.2 지원 용도

서브스크립션 서비스는 본 증거문서의 계약 조건 및 아래 표 1.2에 따라 CloudForms 서브스크립션을 지정된 용도(**"사용 사례"**)로 사용할 경우에만 소프트웨어에 대해 제공됩니다.

Table 1.2

CloudForms Software Subscription	Supported Use Case
Red Hat CloudForms and its predecessor ManageIQ EVM Suite)	Red Hat does not provide Subscription Services for Red Hat CloudForms Software when used on a System or Physical Node that is not a server. Red Hat Enterprise Linux Server is supported solely for the purpose of running Red Hat CloudForms Software. Red Hat Enterprise Linux is currently the only supported operating system for Red Hat CloudForms Subscriptions.
Red Hat CloudForms for Public Cloud (and its predecessor ManageIQ EVM Suite for Public Cloud)	Red Hat provides Production Support for these Software Subscriptions only if they are running with a Red Hat CloudForms Enabled Cloud.

표 1.2

CloudForms 소프트웨어 서브스크립션	지원되는 사용 사례
Red Hat CloudForms(및 이전 모델인 ManageIQ EVM Suite)	Red Hat은 서버가 아닌 시스템 또는 물리적 노드에서 사용되는 Red Hat CloudForms 소프트웨어와 관련한 서브스크립션 서비스를 제공하지 않는다. Red Hat Enterprise Linux 서버는 Red Hat CloudForms 소프트웨어를 실행하는 용도로만 지원된다. Red Hat Enterprise Linux 는 현재 Red Hat CloudForms 서브스크립션에 대해 지원되는 유일한 운영 시스템이다.

CloudForms 소프트웨어 서브스크립션	지원되는 사용 사례
공용 클라우드용 Red Hat CloudForms(및 이전 모델인 공용 클라우드용 ManageIQ EVM Suite)	Red Hat 은 이러한 소프트웨어 서브스크립션이 Red Hat CloudForms Enabled Cloud 와 실행되는 경우에만 제품 지원을 제공한다.

1.3 Production Support.

Each Red Hat CloudForms Software Subscription and CloudForms Solution Subscription comes with Standard or Premium Production Support. Red Hat only provides Production Support for the Red Hat Products and does not provide any Production Support for any underlying infrastructure or for any third party products that may be running on the any servers or virtual machines.

1.3 생산 지원.

각 Red Hat CloudForms 소프트웨어 서브스크립션 및 CloudForms 솔루션 서브스크립션은 표준 또는 프리미엄 생산 지원과 함께 제공된다. Red Hat은 Red Hat 제품에 대한 제품 지원만을 제공하며, 기본 인프라나 서버 또는 가상 머신에서 실행될 수 있는 제 3 자 제품에 대한 제품 지원은 제공하지 않는다.

1. Background

This Exhibit establishes the terms and conditions under which you may use Software Subscriptions in a Vendor's Cloud, which are in addition to the terms provided by the Vendor. "Vendor" means the Red Hat authorized third party from which you purchase Cloud services and who is authorized by Red Hat to participate in this Cloud Access Program. "Cloud" means a Vendor's hosted computing infrastructure of shared resources that provides virtual machines to end users on an on-demand basis.

2. Transfer of Software Subscriptions

2.1 Eligible Subscriptions.

You may use certain eligible Software Subscriptions (as set forth at www.redhat.com/solutions/cloud/access) ("Eligible Subscriptions") in a Vendor's Cloud under the terms set forth in this Exhibit ("Cloud Access"). Only Software Subscriptions that include Production Support provided by Red Hat are eligible if they meet the other criteria for Eligible Subscriptions. Certain software components or functionality of the Software contained in the original Software Subscription (or Add-on Subscription) may not be available or supported when used in the Vendor's Cloud.

2.2 You may transfer Eligible Subscriptions for use in a Vendor's Cloud under the Cloud Access program provided provided (a) you complete the registration set forth at <https://engage.redhat.com/forms/cloud-access-registration>, (b) you have a sufficient number of Eligible Subscriptions to transfer and (c) for each Software Subscription, you agree to comply with the Agreement and applicable Appendices, including this Exhibit. An Eligible Subscription(s) that has been transferred to a Vendor's Cloud is referred to as a "Bring Your Own Subscription(s)" or "BYOS" <http://www.redhat.com/solutions/cloud/access>.

2.3 For purposes of this Cloud Access Exhibit and for each BYOS, you agree that the Unit of measurement for an Eligible Subscription purchased for on-premise use shall be converted to the applicable BYOS Unit for use in the Cloud. The conversion table at <https://engage.redhat.com/forms/cloud-access-registration> identifies how a Unit converts from an Eligible Subscription Unit to the corresponding BYOS Unit. For those Eligible Subscriptions that were originally sold for use in the Vendor's Cloud, no conversion is required.

2.4 You consent to the Vendor reporting to Red Hat on your usage of the Red Hat Software Subscriptions in the Vendor's Cloud.

2.5 You agree that the number of simultaneous BYOS Units in the Vendor Cloud will not exceed the total number of Units (a) transferred from Eligible Subscriptions and/or (b) purchased for use in a Vendor Cloud.

2.6 The transfer of Software Subscription(s) to Cloud Access does not change the start date or the duration of the original Software Subscription(s) and once your Software

1. 배경

본 증거문서는 판매자가 제공하는 계약 조항에 추가로 판매자의 클라우드에서 소프트웨어 서브스크립션을 사용하는 데 관련한 계약 조항을 확립한다. "판매자"란 Red Hat이 공식적으로 인정한 제3자로서 판매자는 클라우드 액세스 프로그램에 참가하도록 권한을 부여 받았으며 고객은 판매자로부터 클라우드 서비스를 구매할 수 있다. "클라우드"는 판매자가 호스팅한 공유 리소스 컴퓨팅 인프라로 최종 사용자에게 온디맨드식(주문)으로 가상 시스템을 제공한다.

2. 소프트웨어 서브스크립션 이전

2.1 유효한 서브스크립션.

고객은 본 증거문서("클라우드 액세스")에 명시된 조항 하에 판매자의 클라우드에서 특정한 유효 소프트웨어 서브스크립션(www.redhat.com/solutions/cloud/access에 명시됨)("적격 서브스크립션")을 사용할 수 있다. Red Hat이 제공하는 생산 지원을 포함하는 소프트웨어 서브스크립션만이 유효한 서브스크립션과 관련한 기타 조건을 충족하는 경우에만 유효한 서브스크립션으로 간주한다. 특정 소프트웨어 구성품 또는 기존 소프트웨어 서브스크립션(또는 Add-on 서브스크립션)에 포함된 기능은 판매자의 클라우드에서 사용될 경우 사용 불가능하거나 지원되지 않을 수 있다.

2.2 (a) 고객은 <https://engage.redhat.com/forms/cloud-access-registration> 에서 지정한 등록을 완료하고, (b) 이전할 수 있는 유효한 서브스크립션이 충분하며, (c) 각 소프트웨어 서브스크립션에 대하여 본 증거문서를 포함한 계약 및 해당 부칙을 준수하기로 동의하는 경우 클라우드 액세스 프로그램 하에 판매자의 클라우드 내에서 사용되는 유효한 서브스크립션을 이전할 수 있다. 판매자의 클라우드에 양도가 완료된 유효한 서브스크립션은 "Bring Your Own Subscription(s)" 또는 "BYOS"라고 일컫는다.

2.3 고객은 본 클라우드 액세스 증거문서에 목적에 부합하고 각 BYOS 와 관련한 경우, 사내용으로 구매한 원래의 유효한 서브스크립션의 측정 단위도 클라우드에서 사용되는 해당 BYOS 단위로 전환된다는 점에 동의한다. <https://engage.redhat.com/forms/cloud-access-registration>의 전환 표를 통해 유효한 서브스크립션 단위가 해당 BYOS 단위로 어떻게 전환되는지 확인할 수 있다. 원래 판매자의 클라우드에서 사용하도록 판매된 유효 서브스크립션은 단위 전환이 필요하지 않다.

2.4 고객은 자신이 판매자의 클라우드에서 사용한 Red Hat 소프트웨어 서브스크립션(소프트웨어나 서비스에 무관) 내역을 판매자가 Red Hat에 보고하는 데 동의한다.

2.5 고객은 판매자 클라우드에서 동시에 사용하는 BYOS 단위의 개수가 (a) 유효 서브스크립션으로부터 이전된 단위 및/또는 (b) 판매자의 클라우드에서 사용하기 위해 구매한 단위의 총 개수를 초과하지 않는 데 동의한다.

2.6 소프트웨어 서브스크립션을 클라우드 액세스로 이전해도 원래의 소프트웨어 서브스크립션 시작 날짜 또는 기간이 변경되지 않으며, 소프트웨어 서브스크립션이 만료된 후에 갱신하지 않는 경우

Subscription expires, your access to the Software Subscription in the Vendor's Cloud will cease, unless otherwise renewed.

판매자 클라우드 내 소프트웨어 서브스크립션에 대한 액세스가 중지된다.

3. Services

3.1 Terms of Service. In a Cloud environment, Red Hat's Software Subscriptions may provide you with access to the Software and associated maintenance (updates, upgrades, corrections, security advisories and bug fixes), if and when available, in the form of software images intended to be deployed as virtual instances. Payments to Red Hat for Software Subscriptions do not include any fees that may be due to the Vendor for Vendor's Cloud services. Red Hat is not a party to your agreement with the Vendor and is not responsible for providing access to Vendor's Cloud or any other obligations of Vendor under such agreement. Vendor is solely responsible and liable for the Vendor Cloud. You may use the Services only for your own internal use within the Cloud. Distributing the Software or any portion of the Services to a third party or using any of the Services for the benefit of a third party is a material breach of the Agreement, even though the open source licenses applicable to individual components of the Software may give you the right to distribute those components (and this Agreement is not intended to interfere with your rights under those individual licenses). Use of the Software Subscription other than as set forth herein, including either access to the Software and/or Services outside the Vendor Cloud will be subject to additional fees as set forth in Section 5 below.

3.2 Software Access. Software images and/or updates to the Software in Cloud Access, if and when available, will (a) may will be made in the form of new images and available via the Vendor's Cloud and/or (b) may be transferred by you to a Cloud.

3.3 Production Support. Production Support for each BYOS under Cloud Access will be provided to you by Red Hat pursuant to the terms of the original Software Subscription.

4. License

The Software is governed by the end user license agreement referenced in Appendix 1. No right or license, express or implied, is granted in this Agreement for the use of any Red Hat, Red Hat affiliate, Client or third party trade names, service marks or trademarks, including, without limitation, the distribution of the Software using any Red Hat or Red Hat Affiliate trademarks.

5. Reporting and Inspection

If you use the Software and/or Services outside the Vendor's Cloud, you are required to purchase Subscription Services in a quantity equal to the total number of Units of that Red Hat Product (including variants or components thereof) that you deploy, install, use or execute as set forth in Appendix 1. You will promptly notify Red Hat and Red Hat will invoice you for each Unit on a pro-rata basis and you will pay for such Units within thirty (30) days of the date of invoice or as otherwise set forth in the Agreement. Failure to comply with this Section 5 will be considered a material breach of this Agreement, and will entitle Red Hat and/or Vendor to suspend the Services or terminate this Agreement.

3. 서비스

3.1 서비스 약관. 클라우드 환경에서, Red Hat의 소프트웨어 서브스크립션은 소프트웨어와 관련 유지보수(업데이트, 업그레이드, 수정, 보안 자문 및 버그 수정)에 액세스를 제공하고, 가능하다면 가상 인스턴스로서 배치할 수 있는 소프트웨어 이미지로 제공될 수 있다. Red Hat 소프트웨어 서브스크립션 비용에는 판매자의 클라우드 서비스에 대해 판매자가 청구할 수 있는 비용은 포함되지 않는다. Red Hat은 판매자와의 계약과 무관하고 판매자의 클라우드에 액세스를 제공할 책임이 없으며, 판매자와의 계약 하에 있는 기타 판매자의 의무를 지니지 아니한다. 판매자는 독자적으로 판매자 클라우드의 책임 및 의무를 지닌다. 고객은 클라우드 내에서 자신의 내부 용도로만 서비스를 사용할 수 있다. 소프트웨어의 개별 구성요소에 해당하는 오픈 소스 라이선스에서 고객에게 이러한 구성요소를 배포할 권한을 부여하더라도 소프트웨어 또는 서비스 일부를 제3자에게 배포하거나 서비스를 제3자에게 이득이 되도록 사용하는 것은 계약서 중대 위반 사항이다(그리고 이 계약서는 이러한 개별 라이선스에서의 권리를 방해하기 위한 것이 아니다). 판매자 클라우드 외부에서 이루어지는 소프트웨어 및/또는 서비스에 대한 액세스를 포함하여 여기에 명시된 것 이외의 소프트웨어 서브스크립션을 사용할 때 아래 섹션 5에 명시한 바와 같이 추가적인 사용료가 발생한다.

3.2 소프트웨어 액세스. 클라우드 액세스에서 소프트웨어 이미지 및/또는 소프트웨어 업데이트는 가능한 경우 (a) 새로운 이미지 형식으로 만들어지고 클라우드 판매자 통해 사용 가능할 수 있고 또는 (b) 고객에 의해 클라우드로 이전될 수 있다.

3.3 생산 지원. Red Hat은 기존의 소프트웨어 서브스크립션의 조항에 의거하여 클라우드 액세스에서 각 BYOS에 대한 생산 지원을 제공한다.

4. 라이선스

소프트웨어는 부록 1에서 참조할 수 있는 최종 사용자 라이선스 협정의 적용을 받는다. 묵시적 및 명시적인 모든 권리와 라이선스는 Red Hat 또는 Red Hat 계열사 상표를 사용하는 소프트웨어의 배포를 포함하여 Red Hat, Red Hat 계열사, 고객 또는 제 3자의 브랜드명, 서비스 마크 또는 상표를 본 협정에서 사용할 수 있도록 부여되지 않는다.

5. 보고 및 검사

판매자 클라우드 외부에서 소프트웨어 및/또는 서비스를 사용하는 경우, 부록 1에 명시된 바와 같이 소프트웨어를 배치, 설치, 사용 또는 실행하는 Red Hat 제품의 단위 총 개수와 동일한 양의 서브스크립션 서비스를 구매해야 한다. 고객은 이와 같은 경우를 Red Hat에 즉시 보고하고 Red Hat은 단위 별로 비례해서 비용을 청구하며, 고객은 송장 일자 또는 협정에 제시된 날짜를 기준으로 삼십(30)일 이내에 해당하는 단위에 대한 비용을 지불해야 한다. 섹션 5를 준수하지 못할 경우, 본 계약 조항을 중대하게 위반하는 행위로 간주되며, Red Hat 및/또는 판매자가 서비스를 중지하거나 본 계약을 파기할 수 있다.

6. Term and Termination

Red Hat may terminate the availability of Cloud Access as an offering or may terminate the availability of a particular Vendor that offers Cloud Access with sixty (60) day notice, provided however you may continue to use the Software Subscription for the remainder of the term of the Software Subscription on premise under the original terms of such the Software Subscription.

6. 기한 및 해지

Red Hat은 60일 이전에 통지한 경우 제품에 대한 클라우드 액세스 가용성을 해지하거나 클라우드 액세스를 제공한 특정한 판매자의 가용성을 해지할 수 있다. 단, 소프트웨어 서브스크립션의 기존 계약에 의거해 사내 소프트웨어 서브스크립션의 계약의 잔여 기간 동안 소프트웨어 서브스크립션을 지속해서 사용할 수 있다.

1. OpenShift Enterprise Subscriptions

1. OpenShift Enterprise 서브스크립션

1.1 Unit of Measure and Purchasing Requirements for OpenShift Enterprise

You must purchase the appropriate number and type of Software Subscription(s) for each Unit of OpenShift Enterprise on your premise or elsewhere based on the capacity of such Unit as described in Table 1 below. Multiple Software Subscriptions may be “stacked” to account for the capacity of a given Unit. “Stacking” (or “Stackable”) means the application of more than one of the same Subscription to account for additional capacity.

OpenShift Enterprise 측정 단위 및 구매 요건

고객은 본인의 사내 또는 그 외 용도의 각 OpenShift Enterprise 단위에 대하여 아래 표 1에 설명된 해당 단위 용량을 기준으로 적절한 수 및 유형의 소프트웨어 서브스크립션을 구매해야 한다. 여러 개의 소프트웨어 서브스크립션은 주어진 단위의 용량을 충당하기 위해 “스택”될 수 있다. “스택”(또는 “스택 가능”)이란 추가 용량을 충당하기 위해 두 개 이상의 동일한 서브스크립션을 응용하는 것을 말한다.

Table 1

Software Subscription	Support Level	Unit of Measure	Capacity		Stackable
			Socket(s)	Virtual Nodes	
OpenShift Enterprise	Standard or Premium	Virtual Guest	2 Cores	One Virtual Guest	Cores: Yes Virtual Guest: Yes
OpenShift Enterprise	Standard or Premium	Physical Node	Socket-pair	Unlimited Virtual Guests	Physical Node: Yes Virtual Guest: N/A

A “Socket-pair” is up to two sockets each occupied by a CPU on the Physical Node.

표 1

소프트웨어 서브스크립션	지원 레벨	측정 단위	용량		스택 가능
			소켓	가상 노드	
OpenShift Enterprise	표준 또는 프리미엄	가상 게스트	2 개 코어	한 개 가상 게스트	코어: 가능 가상 게스트: 가능
OpenShift Enterprise	표준 또는 프리미엄	물리적 노드	소켓 한 쌍	무제한 가상 게스트	물리적 노드: 가능 가상 게스트: 해당 없음

“소켓 한쌍”은 물리적 노드에서 CPU 가 각각 점유하는 최대 2 개의 소켓이다.

1.2 OpenShift Enterprise Add Ons (Premium Cartridges)

OpenShift Enterprise Subscriptions may be purchased with one or more add-on options (“Add-On(s)”). Add-Ons require a separate paid and active Software Subscriptions for each Physical Node and/or Virtual Guest running such Add-On. The Add-Ons include certain Red Hat JBoss Middleware for OpenShift Enterprise offerings. A standard Red Hat JBoss Middleware Software Subscription is not configured for use with OpenShift Enterprise.

1.2 OpenShift Enterprise 애드온(프리미엄 카트리지)

OpenShift Enterprise 서브스크립션은 하나 이상의 애드온(“Add-On(s)”) 옵션과 함께 구매할 수 있다. 애드온은 실행되는 각 물리적 노드 및/또는 가상 게스트에 대해 별도로 지불된 유효한 소프트웨어 서브스크립션이 필요하다. 애드온에는 특정 Red Hat JBoss Middleware for OpenShift Enterprise 제품이 포함된다. 표준 Red Hat JBoss Middleware 소프트웨어 서브스크립션은 OpenShift Enterprise와 함께 사용되도록 구성되지 않는다.

1.3 OpenShift Enterprise Broker Infrastructure

Each OpenShift Enterprise deployment consisting of one or more Software Subscription(s) requires at least one OpenShift Enterprise Broker Infrastructure Software Subscription.

2. OpenShift Enterprise Services and Use Cases

Each OpenShift Enterprise and OpenShift Enterprise Broker Infrastructure Software Subscription is bundled with one Software Subscription to Red Hat Enterprise Linux Server and the fees for the OpenShift Enterprise or OpenShift Enterprise Broker Infrastructure Software Subscription are based on the bundled use as described below. Any use of the Red Hat Enterprise Linux other than for the purpose of running OpenShift Enterprise or OpenShift Enterprise Broker Infrastructure is subject to Red Hat standard Software Subscription fees for such use. Subscription Services are provided for OpenShift Enterprise only when used for its supported purpose ("Use Case") in accordance with the terms of this Exhibit and Table 2 below.

1.3 OpenShift Enterprise Broker 인프라

하나 이상의 소프트웨어 서브스크립션으로 구성되는 각 OpenShift Enterprise 배치에는 최소 하나의 OpenShift Enterprise Broker 인프라 소프트웨어 서브스크립션이 필요합니다.

2. OpenShift Enterprise 서비스 및 사용 사례

각 OpenShift Enterprise 및 OpenShift Enterprise Broker 인프라 소프트웨어 서브스크립션은 하나의 소프트웨어 서브스크립션과 Red Hat Enterprise Linux 서버로 제공되며, OpenShift Enterprise 또는 OpenShift Enterprise Broker 인프라 소프트웨어 서브스크립션의 비용은 아래 서명된 바에 따라 이러한 번들 사용을 기준으로 적용된다. OpenShift Enterprise 또는 OpenShift Enterprise Broker 인프라를 실행하는 용도 이외의 목적에 따른 Red Hat Enterprise Linux 사용은 Red Hat 표준 소프트웨어 서브스크립션 요금에 따른다. 서브스크립션 서비스는 본 증거문서 및 아래의 표 2에 따라 지원 용도("사용 사례")로 사용될 때에만 OpenShift Enterprise에 대해 제공됩니다.

Table 2

Software Subscription	Use Case
OpenShift Enterprise Red Hat JBoss Middleware for OpenShift Enterprise OpenShift Enterprise Broker Infrastructure	OpenShift Enterprise is intended to be used as a platform as a service and will be supported only when used in that capacity. OpenShift Enterprise is not supported on non-server hardware such as desktops or workstations. OpenShift Enterprise is intended for use on a dedicated Physical Node or Virtual Guest; running other applications and/or programs of any type on the Physical Node or Virtual Guest can have a negative impact on the function and/or performance. Services are not provided for any application that may be running on the OpenShift Enterprise Software Subscription. Red Hat JBoss Enterprise Application Platform for OpenShift will be supported in accordance with the terms of Exhibit 1.B.

표 2

소프트웨어 서브스크립션	사용 사례
OpenShift Enterprise JBoss Middleware for OpenShift Enterprise OpenShift Enterprise Broker Infrastructure	OpenShift Enterprise는 서비스 플랫폼으로 사용되며 그 용량에서 사용될 때에만 지원된다. OpenShift Enterprise는 데스크탑 또는 워크스테이션과 같이 서버가 없는 하드웨어에서는 지원되지 않는다. OpenShift Enterprise는 전담 물리적 노드 또는 가상 게스트에서 사용해야 한다. 어떠한 유형이든 다른 어플리케이션 및/또는 프로그램을 물리적 노드 또는 가상 게스트에서 실행하면 기능 및/또는 성능에 악영향을 줄 수 있다. 서비스는 OpenShift Enterprise 소프트웨어 서브스크립션에서 실행될 수 있는 어떠한 어플리케이션에도 제공되지 않는다. Red Hat JBoss Enterprise Application Platform for OpenShift는 증거문서 1.B의 조건에 따라 지원된다.

2.1 Production Support

Software Subscriptions described above come with Standard or Premium Production Support. Red Hat only provides Production Support for the Red Hat Products and does not provide any Production Support for any underlying infrastructure or for any third party products that may be running on any servers or virtual machines.

2.1 제품 지원

위에서 설명한 소프트웨어 서브스크립션은 표준 또는 프리미엄 제품 지원과 함께 제공됩니다. Red Hat은 Red Hat 제품에 대한 제품 지원만을 제공하며, 기본 인프라나 서버 또는 가상 머신에서 실행될 수 있는 제3자 제품에 대한 제품 지원은 제공하지 않습니다.

Red Hat sells Training, Training Units and Consulting Units. Whether you purchase Training, Training Units or Consulting Units from us or through one of our authorized Business Partners, we agree to provide you with the Training, Training Units or Consulting Units on the terms described in this Appendix. In exchange, you agree to comply with the requirements and terms of this Appendix. When we use a capitalized term in this Appendix without defining it, the term has the meaning defined in the base agreement.

Red Hat은 교육, 교육 유닛 및 컨설팅 유닛을 판매한다. 직접 또는 당사의 공인된 비즈니스 파트너를 통해 교육, 교육 유닛 또는 컨설팅 유닛을 구매하든 관계 없이 당사는 본 부록에 설명한 조항에 따라 교육, 교육 유닛 및 컨설팅 유닛을 제공하는 데 동의한다. 이에 대해, 고객은 본 부록의 요구조건과 조항을 준수하기로 합의한다. 본 부록에서 정의 없이 대문자를 사용한 경우, 용어는 기본 계약서의 의미를 따른다.

1. Training

“Training” means Red Hat’s training courses, including Red Hat’s publicly available courses (“Open Enrollment Courses”) and courses provided at a site designated by you (“On-Site Courses”).

1. 교육

“교육”은 Red Hat이 공개적으로 운영하는 과정(“개방 등록 과정”)과 고객이 지정한 장소에서 제공하는 과정(“현장 교육 과정”)을 포함한 Red Hat의 교육 과정을 의미한다.

1.1 Equipment and Facilities. For On-Site Courses, you will supply the facility and equipment as set forth at www.redhat.com/training/solutions/requirements.html. If Red Hat agrees to provide the training facilities and hardware, you will be liable for any loss or destruction of this equipment and hardware used in connection with Training.

1.1 장비 및 설비. 현장 교육 과정의 경우, 고객은 www.redhat.com/training/solutions/requirements.html의 설비와 장비를 제공한다. Red Hat이 교육 설비와 하드웨어를 제공하기로 합의한 경우, 교육과 관련하여 사용하는 장비 및 하드웨어의 손상 또는 파손에 대해 고객이 책임진다.

1.2 Client Responsibilities. You are responsible for (a) assessing each participants’ suitability for the Learning Services, (b) enrollment in the appropriate course(s) and (c) your participants’ attendance at scheduled courses.

1.2 고객 책임. 고객은 (a) 참가자의 학습 서비스 적합성 평가, (b) 적절한 교육 과정 등록 및 (c) 참가자의 계획된 교육 과정 출석에 대해 책임진다.

1.3 Rights to Training Materials. All intellectual property embodied in the training products, materials, methodologies, software and processes, provided in connection with the Training or developed during the performance of the Training (collectively, the “Training Materials”) are the sole property of Red Hat or a Red Hat Affiliate and are copyrighted by Red Hat unless otherwise indicated. Training Materials are provided solely for the use of the participants and may not be copied or transferred without the prior written consent of Red Hat. Training Materials are Red Hat’s confidential and proprietary information.

1.3 교육 자료에 대한 권리. 교육과 연계하여 제공하거나 교육 운영 중 개발된 교육 제품, 자료, 방법, 소프트웨어 및 공정에 구현된 지적 자산(집합적으로, “교육 자료”)은 Red Hat 또는 Red Hat 계열사의 자산이며, 별도로 지정하지 않는 한 저작권은 Red Hat에 있다. 교육 자료는 참가자의 사용 목적으로만 제공하며, Red Hat의 사전 서면 동의 없이 복사 또는 양도할 수 없다. 교육 자료는 Red Hat의 기밀 및 정보 자산이다.

1.4 Delivery Date and Cancellation. You agree to the cancellation policies and the procedures for scheduling of Training and On-Site Courses available at www.redhat.com/training/cancellation.html. You must use all Red Hat training offerings, including Training Units and Consulting Units, within one (1) year of the date of purchase; any unused training offerings will be forfeited.

1.4 제공일 및 취소. 고객은 다음 주소의 교육과 현장 교육 과정(www.redhat.com/training/cancellation.html)에 대한 취소 정책과 일정 수립 절차에 동의한다. 고객은 구매일로부터 1년 이내에 교육 유닛과 컨설팅 유닛을 포함하여 모든 Red Hat 교육 오퍼링을 사용해야 한다. 사용하지 않은 교육 오퍼링은 상실된다.

2. Training Units and Consulting Units

2. 교육 유닛 및 컨설팅 유닛

2.1 Training Units. “Training Units” are Red Hat’s training credits that may be redeemed by you for any Training as set forth at https://www.redhat.com/training/specials/multi_student_discount/ and <https://www.redhat.com/training/corporate/TUs/>.

2.1 교육 유닛. “교육 유닛”은 https://www.redhat.com/training/specials/multi_student_discount/ 및 <https://www.redhat.com/training/corporate/TUs/>에 명시한 교육에 대해 고객이 상환할 수 있는 Red Hat의 교육 포인트이다.

2.2 Consulting Units. “Consulting Units” are credits that may be redeemed by you for Red Hat Consulting Services under the terms, conditions and policy set forth at http://www.redhat.com/consulting/consultingunits/cu_terms.html. You may redeem Consulting Units in accordance with the applicable equivalent Unit Value in the Consulting Unit Redemption Table set forth at <http://www.redhat.com/licenses/redemptiontable> and the following procedure:

- Contact a Red Hat sales representative or consulting representative to request Consulting Unit redemption.
- Red Hat will submit an order form to you that will describe the scope of work to be performed and number of Consulting Units required.
- You will return the signed order form to Red Hat.
- Upon Red Hat's review and approval, Red Hat will return a copy of the signed order form to you.

2.3 Use of Training Units and Consulting Units. Training Units and Consulting Units: (a) are non-refundable, (b) are non-transferable, (c) may not be redeemed for cash or credit, (d) must be used as whole credits, (e) cannot be combined with any other discount, special offer or coupon and (f) can be redeemed only in the same geographic region and currency as purchased. United States Government end users (or resellers acting on behalf of the United States Government) may not purchase Training Units or Consulting Units.

3. Payment

Notwithstanding other payment terms, payment for Training, Training Units and Consulting Units must be received in full prior to the delivery of the associated Training or Consulting Services.

2.2 컨설팅 유닛. “컨설팅 유닛”은 http://www.redhat.com/consulting/consultingunits/cu_terms.html 에 명시한 조항, 조건 및 정책에 따라 Red Hat 컨설팅 서비스에 대해 고객이 상환할 수 있는 포인트이다. 고객은 <http://www.redhat.com/licenses/redemptiontable> 에 명시된 컨설팅 유닛 상환 표에 해당하는 동등한 유닛 값 및 다음 절차에 따라 컨설팅 유닛을 상환할 수 있다.

- Red Hat 영업 담당자나 컨설팅 담당자에게 문의하여 컨설팅 유닛 상환을 요청한다.
- Red Hat은 고객에게 작업 수행 범위와 필요한 컨설팅 유닛 수를 명시한 주문서를 제출한다.
- 고객은 주문서를 서명하여 Red Hat에 전달한다.
- Red Hat이 검토와 승인을 마치면, Red Hat은 서명한 주문서 사본을 고객에게 전달한다.

2.3 교육 유닛 및 컨설팅 유닛 사용. 교육 유닛 및 컨설팅 유닛은 (a) 환불할 수 없고, (b) 양도할 수 없으며, (c) 현금이나 포인트로 상환할 수 없고, (d) 포인트로만 사용해야 하며, (e) 기타 할인, 특별 제안 또는 쿠폰과 함께 사용할 수 없고, (f) 구매한 동일한 지역과 화폐로만 상환될 수 있다. 미국 정부 최종 사용자 또는 미국 정부를 대신하는 재판매자는 교육 유닛이나 컨설팅 유닛을 구매하지 않을 수 있다.

3. 지불

기타 지불 조항에도 불구하고, 관련 교육이나 컨설팅 서비스의 제공 전에 교육, 교육 유닛 및 컨설팅 유닛에 대한 지불이 완전히 이루어져야 한다.